

EN 1130:2019

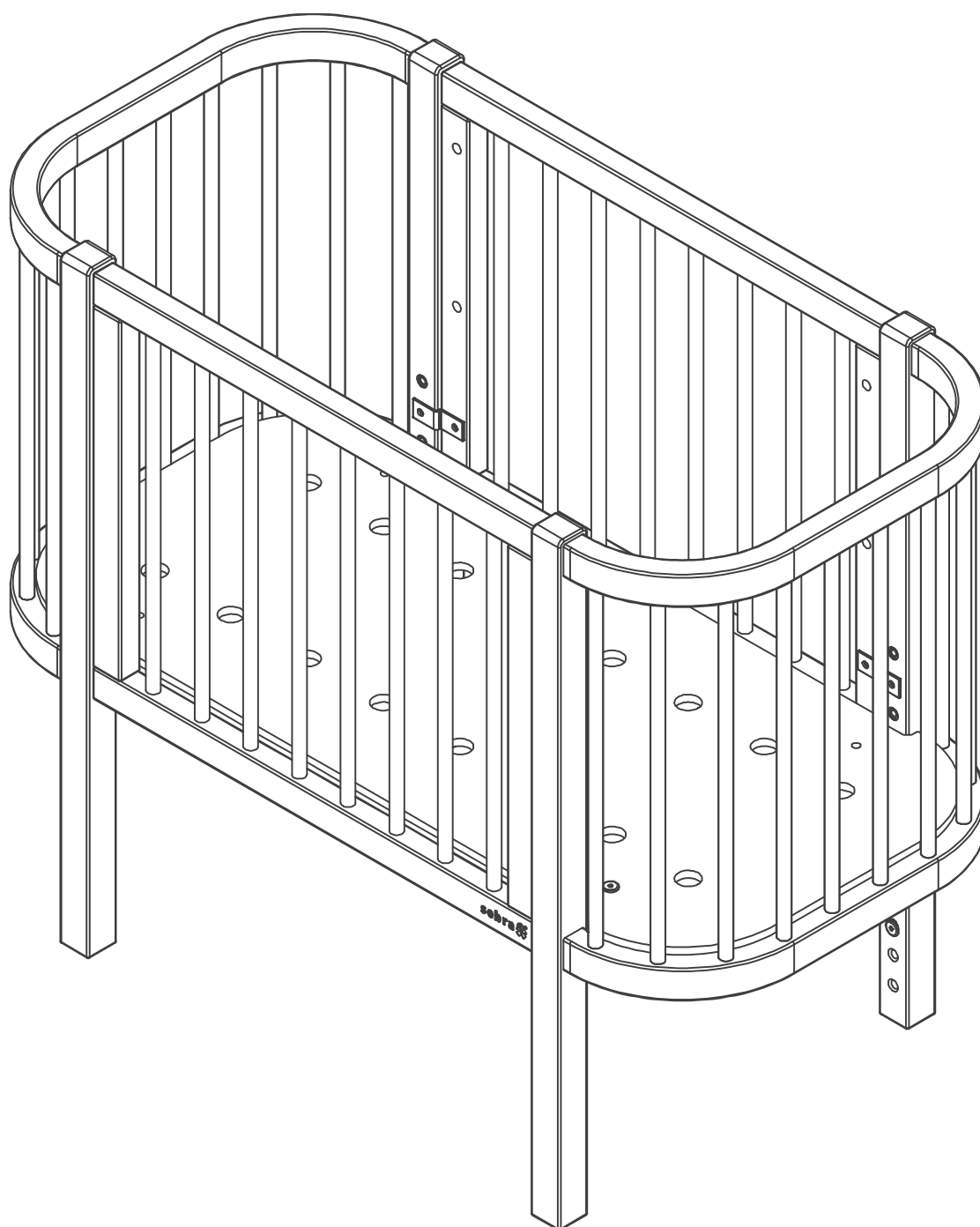
Sebra Bedside Crib

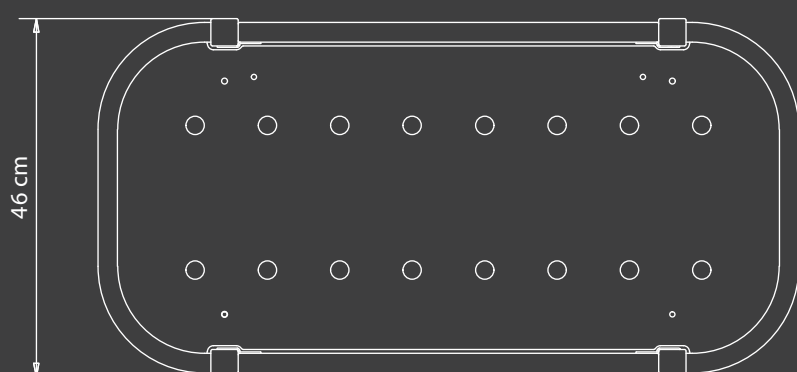
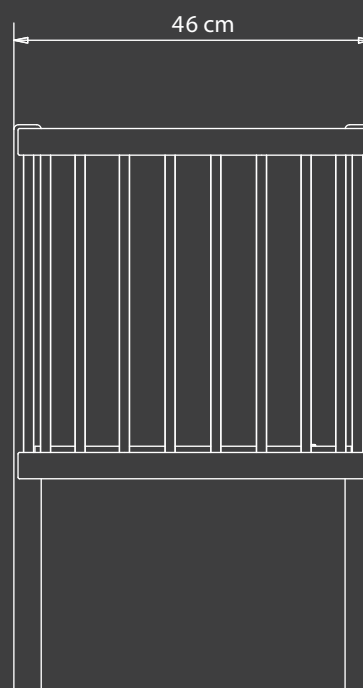
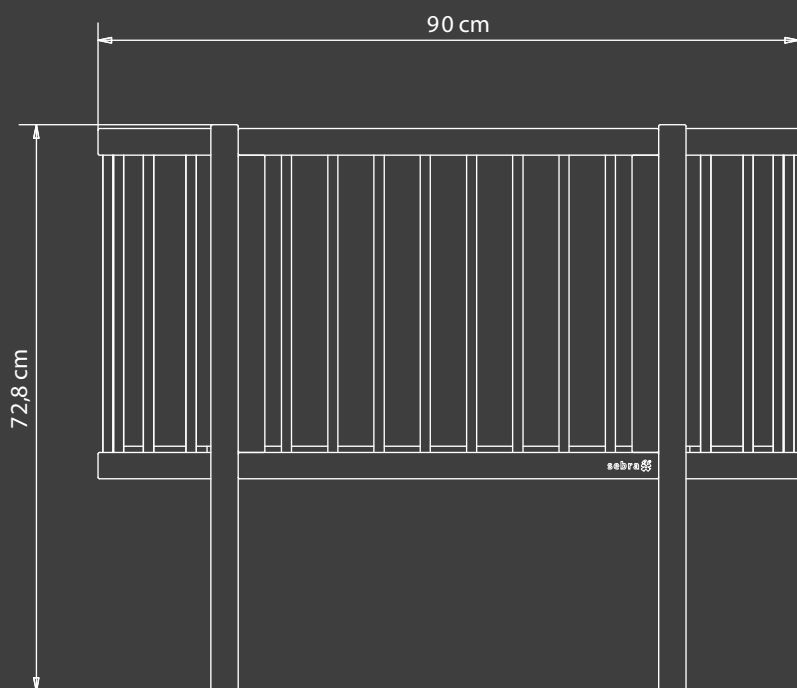


The mark of
responsible forestry



EU Ecolabel :
DK/049/014





Instructions and warnings 4

DA • INSTRUKTIONER OG ADVARSLER **NO** • INSTRUKSJONER OG ADVARSLER **SV** • INSTRUKTIONER OCH VARNINGAR **DE** • HINWEISE UND WARNUNGEN **NL** • INSTRUCTIES EN WAARSCHUWINGEN **FR** • INSTRUCTIONS ET AVERTISSEMENTS **ES** • INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS **IT** • ISTRUZIONI E AVVERTENZE **BG** • ИНСТРУКЦИИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ **ET** • JUHISED JA HOIATUSED **FI** • OHJEET JA VAROITUKSET **EL** • ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ **HR** • UPUTE I UPOZORENJA **LV** • INSTRUKCIJAS UN BRĪDINĀJUMI **LT** • INSTRUKCIJOS IR ĮSPĖJIMAI **PL** • INSTRUKCJE I OSTRZEŻENIA **PT** • INSTRUÇÕES E AVISOS **RO** • INSTRUCȚIUNI ȘI AVERTIZĂRI **SK** • INŠTRUKCIE A VAROVANIA **SL** • NAVODILA IN OPOZORILA **CS** • POKYNY A VÝSTRAHY **HU** • UTASÍTÁSOK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK **ZH** • 说明和警告

Component list 30

DA • KOMPONENTLISTE **NO** • KOMPONENTLISTE **SV** • LISTA ÖVER DELAR **DE** • LISTE DER KOMPONENTEN **NL** • COMPONENTENLIJST **FR** • LISTE DES COMPOSANTS **ES** • LISTA DE COMPONENTES **IT** • ELENCO DEI COMPONENTI **BG** • СПИСКЪ НА КОМПОНЕНТИТЕ **ET** • KOMPONENTIDE LOETELU **FI** • OSALUETTELO **EL** • ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ **HR** • ROPIS KOMPONENTI **LV** • DETAĻU SARAKSTS **LT** • KOMPONENTŲ SĄRAŠAS **PL** • LISTA ELEMENTÓW **PT** • LISTA DE COMPONENTES **RO** • LISTA DE COMPONENTE **SK** • ZOZNAM KOMPONENTOV **SL** • SEZNAM SESTAVNIH DELOV **CS** • SEZNAM SOUČÁSTÍ **HU** • ALKATRÉSZEK LISTÁJA **ZH** • 组件清单

Assembly 31

DA • SAMLEVEJLEDNING **NO** • MONTERINGSANVISNING **SV** • MONTERINGSANVISNINGAR **DE** • BAUANLEITUNG **NL** • MONTAGEHANDLEIDING **FR** • INSTRUCTIONS DE MONTAGE **ES** • INSTRUCCIONES DE ARMADO **IT** • ISTRUZIONI DI MONTAGGIO **BG** • СГЛОБЯВАНЕ **ET** • KOKKUPANEK **FI** • KOKOAMINEN **EL** • ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ **HR** • SKLAPANJE **LV** • MONTĀŽA **LT** • SURINKIMAS **PL** • MONTAŻ **PT** • MONTAGEM **RO** • ANSAMBLU **SK** • MONTÁŽ **SL** • SESTAVA **CS** • MONTÁŽ **HU** • ÖSSZESZERELÉS **ZH** • 组装

Materials 47

DA • MATERIALER **NO** • MATERIALER **SV** • MATERIAL **DE** • MATERIALIEN **NL** • MATERIALEN **FR** • MATÉRIAUX **ES** • MATERIALES **IT** • MATERIALI **BG** • МАТЕРИАЛИ **ET** • MATERJALID **FI** • MATERIAALIT **EL** • ΥΛΙΚΑ **HR** • MATERIJALI **LV** • MATERIĀLI **LT** • MEDŽIAGOS **PL** • MATERIAŁY **PT** • MATERIAIS **RO** • MATERIALE **SK** • MATERIÁLY **SL** • MATERIALI **CS** • MATERIÁLY **HU** • ANYAGOK **ZH** • 材质

EN

IMPORTANT - RETAIN FOR LATER USE: READ CAREFULLY

The product has been designed for indoor domestic use.

The weight of the product: 10,5 kg.

Product parts and assembly

The product must be assembled by an adult.

This product contains small parts that must be kept away from small children. To avoid a safety hazard, the product must be assembled exactly according to the manufacturer's instructions.

If possible, save the packaging so that the product can be stored at a later date, if necessary. When disposing of packaging, you should comply with local regulations.

Follow the assembly instructions and get an overview before starting assembly.

Materials

View page 29 for an overview of component parts.

The product has not been treated with, nor does it contain, biocidal products as a disinfectant.

Maintenance guide – cleaning and care

Wood is a living natural material that adapts to its surroundings. So do protect the product from strong heat sources such as radiators, wood-burning stoves, etc. to prevent the wood from drying out. You should also protect the product from direct sunlight to prevent fading and fluctuating humidity. Exposure to dramatic temperature variations or high humidity can also damage the product, and it should therefore be used and stored with this in mind.

Clean the product with a soft cloth wrung out in warm, soapy water. Wipe dry with a hard-wrung cloth. Never use abrasive cleaners, alcohol-based agents, bleaches or sharp objects when cleaning.

Spare parts

Sebra offers spare parts for this product. If parts are found to be defective after normal private use, spare parts will be made available free of charge upon presentation of a valid receipt for a period of 5 years from the date of purchase. If the parts are damaged by misuse or are lost, spare parts are available to purchase. Read more about how and where you can buy spare parts at www.sebra.dk

Product warranty terms and conditions

Sebra provides an extended product warranty on EU Ecolabel products for a period of 5 years from the date of purchase. The warranty covers breakage of components and damage during normal private use, caused by defective workmanship. Please note that natural variations that occur in wood cannot be considered defects and Sebra does not guarantee colour fastness, matching surface colours or hardness, grain or texture.

If a complaint is justified and falls within the scope of the above-mentioned warranty, Sebra will repair, replace or credit the product in question, depending on the specific case. The decision on how to resolve the complaint will be made solely by Sebra. When submitting a warranty claim, you must provide a batch number (found on the back of these assembly instructions and under the base of the product), along with an order invoice. Read more about the product warranty on www.sebra.dk

The warranty is voided by

- The product showing visible traces of wear
- Signs of misuse
- Signs of missing/incorrect maintenance according to the maintenance guide
- The product having suffered damage, incorrect assembly, improper operation, improper use or storage, etc.
- The use of third-party materials on the product or changes to the product, e.g. new paint or varnish

Disposal of the product – recycling and dismantling.

Loosen the different screws using a Phillips screwdriver and the corresponding tool parts by turning anti-clockwise to separate the different parts.

Sort and dispose of the parts as follows:

- Metal and plastic parts can be taken to a suitable recycling plant and recycled.
- Painted/varnished wood, baseboards and wooden dowels can be delivered to a recycling facility for suitable disposal

Important:

The product should be placed on a horizontal floor.

Young children should not be allowed to play unsupervised in the vicinity of the crib.

The product shall be locked in a fixed position when the child is left unattended.

All assembly fittings should always be tightened properly, and care should be taken to ensure that no screws are loose. Loose parts could cause a child to trap body parts or clothing (e.g., strings, necklaces, ribbons for babies' dummies), posing a risk of strangulation.

Recommended size of mattress: 87x41x6 centimeters

The mattress used in the crib / bedside sleeper should have a maximum thickness of 6 centimeters.

Be aware of the risk of burning cigarettes, open fires, and other strong heat sources, such as electric bar fires and gas fires, in the vicinity of the product.

DO NOT use the product if any parts are missing, damaged, or broken. Contact Sebra for replacement parts and instructional literature if needed. DO NOT substitute parts.

Only use the attachment system provided. Do not use any other attachment systems

The product should never be used in an inclined position.

To prevent a suffocation hazard from entrapment, the bedside sleeper shall be properly secured to the adult bed using the attachment system.

There shall never be a gap between the lower side of the bedside sleeper and the mattress of the adult bed;

Check the tightness of the attachment system before each use by pulling the bedside sleeper in a direction away from adult bed.

DO NOT use it as a bedside sleeper if there is a gap between the bed and the adult bed, in that case the bedside sleeper can be used as a regular crib with the side up.

Gaps should not be filled with pillows, blankets or other items.

DANGER! – Always completely raise the drop side when not attached to the adult's bed.

WARNING!

Do not use this product without reading the instructions first

Stop using the product as soon as the child can sit or kneel or pull itself up

Placing additional items in the product may cause suffocation.

Do not place the product close to another product, which could present a danger of suffocation or strangulation, e.g., strings, blind/curtain cords, etc.

Do not use more than one mattress in the product

To avoid hazards from the child's neck being caught on the top rail on the side that is next to the adult bed, the top rail must not be higher than the adult bed mattress.

To avoid the risk of your child being suffocated, the attachment system to the adult's bed shall always be kept away from and out of the crib.

DA

VIGTIGT - GEM TIL SENERE BRUG: LÆS OMHYGGELIGT

Produktet er designet til privat, indendørs brug.

Produktets vægt: 10,5 kg.

Produktdele og samling

Produktet skal samles af en voksen.

Dette produkt indeholder små dele, som skal holdes væk fra små børn. For at undgå en sikkerhedsrisiko skal produktet samles nøje efter producentens anvisninger.

Gem om muligt emballagen, hvis produktet skal opbevares og gemmes senere. Ved emballagebortskaffelse bør du overholde de lokale regler.

Følg samlevejledningen og orienter dig, inden du påbegynder samlingen.

Materialer

Se 29 for oversigt over komponentdele.

Produktet er ikke behandlet med eller indeholder biocidholdige produkter med henblik på en desinficerende virkning.

Vedligeholdelsesguide - rengøring og pleje

Træ er et levende naturmateriale, der omstiller sig til sine omgivelser. Derfor bør man beskytte produktet mod stærke varmekilder såsom radiatorer, pejse osv., for at undgå at træet udtørre. Beskyt også produktet mod direkte sollys, for at forhindre produktet i at falme, samt svingende luftfugtighed. Dramatiske temperaturvariationer eller stor fugtpåvirkning kan også ødelægge produktet, og derfor bør produktet bruges og opbevares med hensyntagen til dette.

Rengør produktet med en blød klud opvredet i varmt sæbevand. Tør efter med en hårdt opvredet klud. Brug aldrig slibende rengøringsmidler, alkoholbaserede midler, blegemidler eller skarpe genstande i forbindelse med rengøringen.

Reserve dele

Sebra tilbyder reserve dele til dette produkt. Reserve dele er tilgængelige uden beregning med gyldig købsnota i en periode på 5 år fra købsdatoen, hvis delene viser sig at være defekte under normal privatbrug. Hvis delene er beskadiget af misbrug eller er bortkommet, kan der købes reserve dele. Læs mere om hvordan og hvor du kan anskaffe reserve dele på www.sebra.dk.

Vilkår og betingelse for produktgaranti

Sebra yder en udvidet produktgaranti på EU Ecolabel mærkede produkter i en periode på 5 år fra købsdatoen. Garantien dækker brud på komponenter og skader opstået på grund af mangelfuldt håndværk under normal privatbrug. Vi gør opmærksom på, at naturlige variationer, forekommende i træ, ikke kan betragtes som værende fejl eller mangler, og Sebra garanterer derfor ikke for farvebestandighed, matchning af overfladefarver eller hårdhed, årer eller teksturer.

Hvis en reklamation er berettiget og falder ind under de nævnte garantier, reparerer, udskifter eller krediterer Sebra det pågældende produkt, afhængig af den konkrete sag. Beslutningen om, hvilken type afhjælpning der vil blive givet, tages udelukkende af Sebra. Det kræves, at der fremlægges et batch-nummer (findes på bagsiden af denne samlevejledning og under produktets bund) samt en købsfaktura ved indgivelse af et krav i henhold til garantien. Læs mere om produktgarantien på www.sebra.dk.

Garantien bortfalder, hvis

- Produktet har synlige spor af slitage
- Tegn på forkert brug
- Tegn på manglende/forkert vedligeholdelse i henhold til vedligeholdelsesguiden
- Produktet har påførte skader og handlinger, herunder forkert samling, forkert betjening, forkert anvendelse eller opbevaring
- Tredjepartsmaterialer er anvendt på produktet, eller der er foretaget ændringer af produktet, f.eks. ny maling eller lak

Bortskaffelse af produktet - genbrug og afmontering.

Løsn de forskellige skruer ved hjælp af en stjerneskruetrækker samt de tilhørende værktøjsdele, ved at dreje mod uret for at adskille de forskellige dele.

Sorter og bortskaf delene som følgende:

- Metal og plastikdele kan leveres til et passende genbrugsanlæg og genbruges.
- Malet/lakeret træ, bundplader og trædyvler kan leveres til et genbrugsanlæg til passende bortskaffelse.

VIGTIGT:

Produktet bør placeres på et vandret gulv.

Små børn bør ikke have lov til at lege uden opsyn i nærheden af tremmesengen.

Produktet skal være låst i en faste position, når barnet efterlades uden opsyn.

Alle skruer skal altid strammes, og det skal sikres, at ingen skruer er løse. Løse dele kan få et barn til at sidde fast med kropsdele eller tøj (f.eks. snore, halskæder, bånd til tuser), hvilket kan udgøre en kvælningssrisiko.

Anbefalet madrassstørrelse: 87x41x6 centimeter

Madrassen, der bruges i tremmesengen/sidesengen, må have en maksimal tykkelse på 6 centimeter.

Vær opmærksom på risikoen ved cigaretter, åbne flammer og andre kraftige varmekilder, såsom elektriske varmeapparater og gasovne, i nærheden af produktet.

BRUG IKKE produktet, hvis nogle dele mangler, er beskadiget eller ødelagte. Kontakt Sebra for reservedele og brugsvejledning om nødvendigt. ERSTAT IKKE dele med andre.

Brug kun det medfølgende fastgørelsessystem. Brug ikke andre fastgørelsessystemer.

Produktet må aldrig bruges i en skrå position.

For at forhindre kvælningssfare som følge af fastklemning, skal sidesengen være korrekt fastgjort til den voksnes seng ved hjælp af fastgørelsessystemet.

Der må aldrig være et mellemrum mellem den laveste side af sidesengen og madrassen på voksensengen.

Kontroller at fastgørelsessystemets er fastgjort før hver brug ved at trække sidesengen væk fra voksensengen.

BRUG IKKE produktet som sideseng, hvis der er et mellemrum mellem sengen og voksensengen. I så fald kan den bruges som en almindelig tremmeseng med siden oppe.

Mellemrum må ikke fyldes med puder, tæpper eller andre genstande.

FARE! – Hæv altid sengesiden helt op, når den ikke er fastgjort til voksensengen.

ADVARSEL!

Brug ikke dette produkt uden først at læse brugsanvisningen.

Stop med at bruge produktet, så snart barnet kan sidde, rejse sig på knæ eller trække sig op

Placering af genstande i produktet kan medføre kvælning.

Placer ikke produktet tæt på et andet produkt, der kan udgøre en fare for kvælning eller strangulering, f.eks. snore, persienne-/gardinsnøre osv.

Brug ikke mere end én madras i produktet

For at undgå at barnets hals hænger fast i den øverste kant, på den side der vender ind mod voksensengen, må den øverste kant ikke være højere end madrassen på voksensengen.

For at undgå risikoen for kvælning af dit barn, skal fastgørelsessystemet til den voksnes seng altid holdes væk fra og uden for tremmesengen.

NO

VIKTIG – TA VARE PÅ ANVISNINGEN TIL SENERE

BRUK: LES DEN NØYE

Produktet er designet til privat, innendørs bruk.

Produktets vekt: 10,5 kg

Produktedeler og montering

Produktet skal settes sammen av en voksen.

Dette produktet inneholder små deler som må holdes unna små barn. For å unngå en sikkerhetsrisiko må produktet monteres nøyaktig etter produsentens anvisninger.

Ta om mulig vare på emballasjen hvis produktet skal oppbevares for å brukes senere. Emballasjen bør avhendes i samsvar med lokale regler.

Følg monteringsveiledningen og orienter deg før du begynner å sette sammen produktet.

Materialer

På side 29 finner du en oversikt over komponentene.

Produktet er verken behandlet med eller inneholder biocidholdige produkter med henblikk på en desinfiserende virkning.

Vedlikeholdsveiledning – rengjøring og pleie

Tre er et levende naturmateriale som omstiller seg etter omgivelsene. Derfor bør du beskytte produktet mot sterke varmekilder som radiatorer, ovner osv. for å hindre at treet tørker ut. Beskytt også produktet mot direkte sollys, for å forhindre at produktet falmer, samt svingende luftfuktighet. Dramatiske temperaturvariasjoner eller stor fukt-påvirkning kan også ødelegge produktet, og det bør derfor brukes og oppbevares på en måte som tar hensyn til dette.

Rengjør produktet med en myk klut oppvridd i varmt såpevann. Tørk etterpå med en godt oppvridd klut. Bruk aldri skuremidler, alkoholbaserte midler, blekemidler eller skarpe gjenstander i forbindelse med rengjøringen.

Reservedeler

Sebra tilbyr reservedeler til dette produktet. Reservedeler er tilgjengelig kostnadsfritt med gyldig kvittering i en periode på 5 år fra kjøpsdatoen, dersom delene viser seg å være defekte under normal privat bruk. Hvis delene er skadet av feilaktig bruk eller er mistet, kan reservedeler kjøpes. Finn ut mer om hvordan og hvor du kan kjøpe reservedeler på www.sebra.dk

Vilkår for produktgaranti

Sebra tilbyr en utvidet produktgaranti på produkter merket med EU Ecolabel i en periode på 5 år fra kjøpsdatoen. Garantien dekker brudd på komponenter og skader som oppstår på grunn av mangelfullt håndverk, ved normal privat bruk. Vi gjør oppmerksom på at naturlige variasjoner som forekommer i tre, ikke kan anses å være defekter eller mangler, og Sebra garanterer derfor ikke for fargebestandighet, matching av overflate-farger eller hardhet, årringer eller teksturer.

Dersom en reklamasjon er berettiget og faller inn under de nevnte garantiene, vil Sebra reparere, bytte eller kreditere produktet, avhengig av den konkrete saken. Beslutningen om hvordan reklamasjonen skal løses, tas utelukkende av Sebra. Det kreves at det fremlegges et batch-nummer (finnes på baksiden av denne monteringsanvisningen og under bunnen av produktet) samt en kjøpsfaktura ved inngivelse av et krav i henhold til garantien.

Les mer om produktgarantien på www.sebra.dk

Garantien bortfaller hvis

- Produktet har synlige spor av slitasje
- Produktet har tegn på feilaktig bruk
- Produktet har tegn på manglende/feil vedlikehold i henhold til vedlikeholdsveiledningen
- Produktet har påførte skader og handlinger, herunder feilaktig montering, feilaktig bruk eller oppbevaring
- Det er brukt tredjepartsmaterialer på produktet eller det er gjort endringer på produktet, for eksempel ny maling eller lakk

Avhending av produktet – gjenbruk og demontering.

Løsne de forskjellige skruene med en stjerneskrutrekker samt de tilhørende verktøydelenene ved å dreie mot klokken for å skille de forskjellige delene fra hverandre.

Sorter og avhend delene som følger:

- Metall- og plastdeler kan leveres til en egnet gjenbruksstasjon og gjenbrukes.
- Malt/lakkert tre, bunnplater og tredybler kan leveres til en gjenbruksstasjon for passende avhending.

Viktig:

Produktet bør plasseres på et vannrett gulv.

Små barn bør ikke få leke uten tilsyn i nærheten av barnesengen.

Produktet skal være låst i en fast posisjon når barnet etterlates uten tilsyn.

Alle skruer skal alltid strammes, og det skal sikres at ingen skruer er løse. Løse deler kan få et barn til å sitte fast med kroppsdeler eller klær (f.eks. snorer, halskjeder, bånd til smokker), noe som kan utgjøre en kvelningsrisiko.

Anbefalt madrassstørrelse: 87x41x6 centimeter

Madrassen som brukes i barnesengen/sidesengen må ha en maksimal tykkelse på 6 centimeter.

Vær oppmerksom på risikoen ved sigaretter, åpne flammer og andre kraftige varmekilder, f.eks. elektriske varmeapparater og gassovner, i nærheten av produktet.

IKKE BRUK produktet hvis noen deler mangler, er skadet eller ødelagt. Kontakt Sebra for reservedeler og bruksanvisning om nødvendig. IKKE ERSTATT deler med andre.

Bruk kun det medfølgende festesystemet. Ikke bruk andre festesystemer.

Produktet må aldri brukes i en skrå posisjon.

For å forhindre kvelningsfare som følge av fastklemming, skal sidesengen være korrekt festet til den voksnes seng ved hjelp av festesystemet.

Det må aldri være et mellomrom mellom den laveste siden av sidesengen og madrassen på voksensengen.

Kontroller at festesystemet sitter ordentlig før hver bruk ved å trekke sidesengen bort fra voksensengen.

IKKE BRUK produktet som sideseng hvis det er et mellomrom mellom sengen og voksensengen. I så fall kan den brukes som en vanlig barneseng med siden oppe.

Hullene må ikke fylles med puter, tepper eller andre ting.

FARE! – Hev alltid sengesiden helt opp når den ikke er festet til voksensengen.

ADVARSEL!

Ikke bruk dette produktet uten å lese bruksanvisningen først.

Slutt å bruke produktet så snart barnet kan sitte, knele eller reise seg opp.

Plassering av gjenstander i produktet kan medføre kvelning.

Ikke plasser produktet i nærheten av et annet produkt som kan utgjøre en fare for kvelning eller strangulering, f.eks. snorer, persienne-/gardinsnorer osv.

Ikke bruk mer enn én madrass i produktet

For å unngå at barnets hals henger fast i den øverste kanten, på den siden som vender inn mot voksensengen, må den øverste kanten ikke være høyere enn madrassen på voksensengen.

For å unngå kvelningsfare for barnet, skal festesystemet til den voksnes seng alltid holdes på avstand fra og utenfor barnesengen.

SV

VIKTIGT – SPARA FÖR SENARE BRUK: LÄS NOGA

Produkten är avsedd för privat användning inomhus.

Produktens vikt: 10,5 kg.

Produktdelar och montering

Produkten måste monteras av en vuxen.

Denna produkt innehåller smådelar som ska förvaras oåtkomliga för barn. För att undvika en säkerhetsrisk måste produkten monteras exakt enligt tillverkarens anvisningar.

Spara om möjligt förpackningen om produkten senare ska ställas undan och förvaras. Följ lokala föreskrifter när förpackningen ska bortskaffas.

Följ monteringsanvisningen och orientera dig innan du påbörjar monteringen.

Material

Se sida 29 för en översikt över komponenterna.

Produkten är inte behandlad med och innehåller inte biocidprodukter med avseende på en desinficerande effekt.

Underhållsguide – rengöring och skötsel

Trä är ett levande naturmaterial som anpassar sig till sin omgivning. Skydda därför produkten mot starka värmekällor som element, vedspisar osv. för att förhindra att träet torkar ut. Skydda också produkten mot direkt solljus för att förhindra blekning, och mot varierande luftfuktighet. Dramatiska temperaturväxlingar eller hög exponering för fukt kan också skada produkten, och därför bör produkten användas och förvaras därefter.

Rengör produkten med en mjuk trasa urvriden i varmt tvålatten. Torka torrt med en hårt urvriden trasa. Använd aldrig rengöringsprodukter som innehåller slipmedel och inte heller alkoholbaserade medel, blekmedel eller vassa föremål vid rengöringen.

Reservdelar

Sebra erbjuder reservdelar till denna produkt. Reservdelar finns att få utan kostnad mot uppvisande av giltigt kvitto under en period på fem år från inköpsdatumet om delarna visar sig vara defekta under normal, privat användning. Om delarna skadas genom felaktig användning eller kommer bort kan reservdelar köpas. Läs mer om hur och var du kan skaffa reservdelar på www.sebra.dk

Villkor för produktgarantin

Sebra lämnar en utökad produktgaranti på produkter märkta med EU Ecolabel under en period på fem år från inköpsdatumet. Garantin täcker trasiga komponenter och skador som har orsakats av bristfälligt hantverk vid normal, privat användning. Observera att naturliga variationer som kan förekomma i trä inte kan anses vara defekter eller brister, och Sebra garanterar därför inte färgbeständighet, matchning av ytfärger eller hårdhet, ådring eller texturer.

Om ett klagomål är motiverat och faller under nämnda garantier reparerar, ersätter eller krediterar Sebra produkten i fråga, beroende på det specifika fallet. Beslutet om hur reklamationen ska lösas fattas uteslutande av Sebra. Det krävs att ett batchnummer anges (finns på baksidan av denna monteringsanvisning och på produktens botten) samt en köpfaktura när du lämnar in ett krav i enlighet med garantin.

Läs mer om produktgarantin på www.sebra.dk

Garantin upphör att gälla i följande fall:

- Produkten har synliga spår av slitage
- Det finns tecken på felaktig användning
- Det finns tecken på bristande/felaktigt underhåll i förhållande till instruktionerna för underhåll
- Produkten har åsamkats skada och utsatts för handlingar som felaktig montering, felaktig tillämpning, felaktig användning eller förvaring
- Material från tredje part har använts på produkten, eller ändringar har gjorts på produkten som till exempel applicering av målarfärg eller lack

Bortskaffande av produkten – återanvändning och demontering.

Lossa de olika skruvarna med en stjärnskruvmejsel och motsvarande verktygsdelar genom att vrida moturs för att ta isär de olika delarna.

Sortera och bortskaffa delarna enligt följande:

- Metall- och plastdetaljer kan tas till en lämplig återvinningsanläggning och återvinnas.
- Målat/lackerat trä, bottenplatta och pluggar kan lämnas på en återvinningsanläggning för lämpligt bortskaffande.

Viktigt:

Placera produkten på ett horisontellt golv.

Låt inte små barn leka utan tillsyn i närheten av spjålsängen.

Produkten ska låsas i ett fast läge när barnet lämnas utan tillsyn.

Skruva alltid åt alla skruvar och se till att inga skruvar är lösa. Lösa delar kan leda till att ett barn fastnar med kroppsdelar eller kläder (t.ex. snören, halsband, band till nappar),

vilket innebär en risk för strypning.

Rekommenderad madrassstorlek: 87x41x6 centimeter

Madrassen som används i spjålsängen/sidosängen får ha en maximal tjocklek på 6 centimeter.

Var medveten om risken med cigaretter, öppna lågor och andra starka värmekällor, t.ex. elektriska värmeapparater och gasugnar, i närheten av produkten.

Använd INTE produkten om någon del saknas, är skadad eller trasig. Kontakta Sebra för reservdelar och instruktioner om det behövs. Byt INTE ut delar.

Använd endast den medföljande fästianordningen. Använd inga andra fästianordningar.

Produkten får aldrig användas i ett lutande läge.

För att förhindra kvävningsrisk på grund av klämning ska sidesängen vara ordentligt monterad i vuxensängen med hjälp av fästianordningen.

Det får aldrig vara ett mellanrum mellan den lägsta sidan av sidesängen och madrassen i vuxensängen.

Kontrollera att fästianordningen sitter ordentligt före varje användning genom att dra sidesängen bort från vuxensängen.

Använd INTE produkten som sidesäng om det finns ett mellanrum mellan sängen och vuxensängen. I ett sådant fall kan den användas som en vanlig spjålsäng med sidan uppdragen.

Eventuella mellanrum får inte fyllas med kuddar, filtar eller andra föremål.

FARA! Dra alltid upp sidan på sängen helt när den inte är monterad mot vuxensängen.

VARNING!

Använd inte denna produkt utan att först läsa instruktionerna

Sluta använda produkten så snart barnet kan sitta, knäböja eller dra sig upp.

Placering av föremål inuti produkten kan leda till kvävning.

Placera inte produkten nära någon annan produkt som kan utgöra risk för kvävning eller strypning, t.ex. snören, persienn- eller gardinsnören och liknande.

Använd inte mer än en madrass i produkten.

För att undvika att barnet fastnar med halsen i den övre kanten på sidan som är vänd mot vuxensängen får den övre kanten inte vara högre än madrassen på vuxensängen.

För att undvika risken för kvävning ska du se till att fästianordningen till vuxensängen alltid hålls på avstånd från och utanför spjålsängen.

DE

WICHTIG – ZUR SPÄTEREN VERWENDUNG AUFBEWAHREN: BITTE SORGFÄLTIG DURCHLESEN

Das Produkt ist für den privaten Gebrauch in Innenräumen bestimmt.

Das Gewicht des Produkts: 10,5 kg.

Produktteile und Montage

Das Produkt muss von einer erwachsenen Person zusammengebaut werden.

Dieses Produkt enthält Kleinteile, die von kleinen Kindern ferngehalten werden müssen. Um ein Sicherheitsrisiko zu vermeiden, muss das Produkt genau nach den Angaben des Herstellers montiert werden.

Bewahren Sie die Verpackung wenn möglich auf, falls das Produkt später verstaut oder gelagert werden muss. Halten Sie sich bei der Entsorgung der Verpackung an die lokal geltenden Vorgaben.

Befolgen Sie die Montageanleitung und verschaffen Sie sich einen Überblick, bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen.

Materialien

Auf Seite 29 finden Sie eine Übersicht über die einzelnen Komponenten.

Das Produkt wurde zu Desinfektionszwecken weder mit Biozid-Produkten behandelt noch enthält es solche.

Pflegehinweise – Reinigung und Pflege

Holz ist ein lebendiges Naturmaterial, das sich seiner Umgebung anpasst. Schützen Sie das Produkt deshalb vor starken Wärmequellen wie Heizkörpern, Holzöfen usw., um ein Austrocknen des Holzes zu verhindern. Schützen Sie das Produkt zudem vor direkter Sonneneinstrahlung, um ein Ausbleichen zu vermeiden, und vor wechselnder Luftfeuchtigkeit. Starke Temperaturschwankungen oder große Feuchtigkeitseinwirkungen können das Produkt ebenfalls beschädigen, weshalb dies bei der Verwendung und der Aufbewahrung des Produktes bedacht werden muss.

Reinigen Sie das Produkt mit einem weichen, in warmer Seifenlauge ausgewrungenen Tuch. Mit einem gut ausgewrungenen Tuch trocken wischen. Verwenden Sie in Verbindung mit der Reinigung niemals Scheuermittel, alkoholhaltige Reiniger, Bleichmittel oder scharfe Gegenstände.

Ersatzteile

Sebra bietet für dieses Produkt Ersatzteile an. Ersatzteile werden mit einem gültigen Kaufbeleg für einen Zeitraum von 5 Jahren ab dem Kaufdatum kostenlos zur Verfügung gestellt, sofern sich die Teile bei einem normalen privaten Gebrauch als defekt erweisen. Wenn die Teile durch unsachgemäßen Gebrauch beschädigt wurden oder verloren gehen, können Ersatzteile gekauft werden. Erfahren Sie auf www.sebra-interior.de mehr darüber, wie und wo Sie Ersatzteile erhalten.

Allgemeine Geschäftsbedingungen in Bezug auf die Produktgarantie

Sebra gewährt auf alle Produkte, die mit dem EU Ecolabel gekennzeichnet sind, für einen Zeitraum von 5 Jahren eine erweiterte Produktgarantie. Diese Garantie umfasst den Bruch von Komponenten und Schäden, die durch fehlerhafte Verarbeitung bei normalem Privatgebrauch entstehen. Bitte beachten Sie, dass natürliche Variationen im Holz nicht als Fehler oder Mängel gelten können und Sebra keinerlei Garantie für Farbbeinheit, übereinstimmende Oberflächenfarben oder Festigkeit, Maserung oder Textur übernimmt.

Wenn eine Reklamation berechtigt ist und die oben genannten Garantieleistungen erfüllt sind, wird Sebra das betreffende Produkt je nach Einzelfall reparieren, ersetzen oder den Kaufbetrag gutschreiben. Die Entscheidung darüber, wie die Reklamation zu behandeln ist, wird ausschließlich von Sebra getroffen. Bei der Einreichung eines Garantieanspruchs müssen die Chargennummer (die sich auf der Rückseite dieser Montageanleitung und an der Unterseite des Produktes befindet) und eine Kaufquittung vorgewiesen werden.

Erfahren Sie auf www.sebra-interior.de mehr über die Produktgarantie.

Die Garantie erlischt, wenn

- das Produkt sichtbare Spuren von Verschleiß aufweist
- es Anzeichen für einen unsachgemäßen Gebrauch gibt
- Anzeichen für fehlende/unsachgemäße Pflege gemäß den Pflegehinweisen vorliegen
- das Produkt zugeführte Schäden aufweist oder unsachgemäß verwendet wurde (einschließlich unsachgemäßer Montage, unsachgemäßer Bedienung, unsachgemäßer Anwendung oder Aufbewahrung)
- Materialien von Drittanbietern am Produkt angebracht oder Änderungen am Produkt vorgenommen wurden, z. B. neue Farben oder Lacke

Entsorgung des Produkts – Recycling und Demontage

Lösen Sie die verschiedenen Schrauben mit einem Kreuzschlitzschraubendreher und den entsprechenden Werkzeugteilen durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn, um die verschiedenen Teile voneinander zu trennen.

Sortieren und entsorgen Sie die Teile wie folgt:

- Metall- und Kunststoffteile können zu einer entsprechenden Recyclingstelle gebracht und recycelt werden.
- Bemaltes/lackiertes Holz, Bodenplatten und Holzdübel können zur Entsorgung

zu einer entsprechenden Recyclingstelle gebracht werden.

Wichtig:

Das Produkt sollte auf einem waagrechten Boden aufgestellt werden.

Lassen Sie kleine Kinder nicht unbeaufsichtigt in der Nähe des Kinderbettes spielen.

Das Produkt muss in einer festen Position verriegelt werden, wenn das Kind unbeaufsichtigt ist.

Alle Verschraubungen sollten immer fest angezogen sein und es sollte darauf geachtet werden, dass Schrauben nicht lose sind. Lose Teile könnten dazu führen, dass das Kind mit einem Körperteil oder einem Kleidungsstück hängen bleibt (z. B. Schnüre, Halsketten, Bänder für Babypuppen), wodurch die Gefahr einer Strangulation besteht.

Empfohlene Größe der Matratze: 87x41x6 Zentimetern

Die Matratze, die im Kinderbett/Beistellbett verwendet wird, sollte eine maximale Dicke von 6 Zentimetern haben.

Beachten Sie die Gefahr, die von brennenden Zigaretten, offenem Feuer und anderen starken Wärmequellen, wie z. B. Elektro- und Gaskochern, in der Nähe des Produkts ausgeht.

VERWENDEN Sie das Produkt NICHT, wenn Teile fehlen, beschädigt oder defekt sind. Wenden Sie sich bei Bedarf an Sebra, um Ersatzteile und Anleitungen anzufordern. TAUSCHEN Sie KEINE Teile aus.

Verwenden Sie nur das mitgelieferte Befestigungssystem. Verwenden Sie keine anderen Befestigungssysteme.

Das Produkt sollte niemals in einer geneigten Position verwendet werden.

Um eine Erstickungsgefahr durch Einklemmen zu vermeiden, muss das Beistellbett am Erwachsenenbett ordnungsgemäß mit dem Befestigungssystem angebracht werden.

Zwischen der Unterseite des Beistellbetts und der Matratze des Erwachsenenbetts darf niemals ein Zwischenraum sein.

Prüfen Sie die Befestigung vor jedem Gebrauch darauf, dass sie fest sitzt, indem Sie das Beistellbett vom Erwachsenenbett in eine Richtung wegziehen.

VERWENDEN Sie das Beistellbett NICHT als Beistellbett, wenn zwischen dem Bett und dem Erwachsenenbett ein Zwischenraum ist. In diesem Fall kann das Beistellbett mit dem Seitenteil wie ein normales Kinderbett verwendet werden.

Zwischenräume sollten nicht mit Kissen, Decken oder anderen Gegenständen gefüllt werden.

GEFAHR! – Das Seitenteil des Betts muss immer vollständig angehoben sein, wenn das Produkt nicht am Erwachsenenbett befestigt ist.

ACHTUNG!

Nehmen Sie dieses Produkt erst in Gebrauch, wenn Sie die Gebrauchsanweisung gelesen haben.

Stellen Sie die Verwendung des Produkts ein, sobald das Kind sitzen, knien oder sich hochziehen kann.

Wenn Sie zusätzliche Gegenstände hineinlegen, könnte Erstickungsgefahr drohen.

Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von anderen Gegenständen auf, die eine Erstickungs- oder Strangulierungsgefahr darstellen könnten, z. B. Schnüre, Jalousien-/Gardinenkordeln usw.

Verwenden Sie nicht mehr als eine Matratze

Um zu vermeiden, dass das Kind auf der Seite, die an das Erwachsenenbett angrenzt, mit dem Hals

am oberen Gitter hängen bleibt, darf das obere Gitter nicht höher sein als die Matratze des Erwachsenenbetts.

Um die Gefahr des Erstickens Ihres Kindes zu vermeiden, muss das Befestigungssystem für das Kinderbett am Bett des Erwachsenen immer vom Kinderbett weg und außerhalb desselben angebracht werden.

NL

BELANGRIJK - BEWAAR DIT VOOR LATER GEBRUIK: ZORGVULDIG DOORLEZEN

Het product is ontworpen voor privégebruik binnenshuis.

Het gewicht van het product: 10,5 kg.

Productonderdelen en assemblage

Het product moet door een volwassene worden gemonteerd.

Dit product bevat kleine onderdelen die uit de buurt van kleine kinderen moeten worden gehouden. Om veiligheidsrisico's te voorkomen, moet het product precies volgens de instructies van de fabrikant worden gemonteerd.

Bewaar indien mogelijk de verpakking, voor het geval het product later moet worden opgeslagen en bewaard. Bij het weggooien van verpakkingen moet je de lokale regels volgen.

Volg de montagehandleiding en zorg voor overzicht, voordat je met de montage begint.

Materialen

Bekijk pagina 29 voor het overzicht met onderdelen.

Het product is niet behandeld met en bevat ook geen biociden als ontsmettingsmiddel.

Onderhoudsgids - reiniging en verzorging

Hout is een levend natuurlijk materiaal dat zich aanpast aan de omgeving. Bescherm het product daarom tegen sterke warmtebronnen zoals radiatoren, houtkachels enz. om te voorkomen dat het hout uitdroogt. Bescherm het product ook tegen direct zonlicht om verkleuring en een schimmelende luchtvochtigheid te voorkomen. Sterke temperatuurschommelingen of blootstelling aan een hoge luchtvochtigheid kunnen het product ook beschadigen; daar moet rekening mee worden gehouden bij gebruik en opslag van het bed.

Reinig het product met een zachte doek, die in een warm sopje is uitgewrongen. Goed uitgewrongen doek. Droogwrijven met een goed uitgewrongen doek. Gebruik nooit schurende reinigingsmiddelen, op alcohol gebaseerde middelen, bleekmiddelen of scherpe voorwerpen bij het schoonmaken.

Reserveonderdelen

Sebra biedt reserveonderdelen aan voor dit product. Reserveonderdelen zijn gratis verkrijgbaar met een geldige aankoopnota voor een periode van 5 jaar vanaf de datum van aankoop, als de onderdelen defect blijken te zijn bij normaal privégebruik. Als de onderdelen beschadigd zijn door verkeerd gebruik of kwijt zijn geraakt, kunnen reserveonderdelen worden aangeschaft. Lees meer over hoe en waar u reserveonderdelen kunt kopen op www.sebra.dk

Algemene voorwaarden voor productgarantie

Sebra biedt een uitgebreide productgarantie op producten met het EU Ecolabel voor een periode van 5 jaar na de aankoopdatum. De garantie dekt defecten van onderdelen en beschadigingen veroorzaakt als gevolg van gebrekkig vakmanschap, bij normaal privégebruik. Wij wijzen erop dat natuurlijke variaties in hout niet kunnen worden beschouwd als defecten of gebreken, en Sebra garandeert daarom geen kleurbestendigheid, het matchen van oppervlaktekleuren of hardheid, nerven of texturen.

Als een klacht gerechtvaardigd is en onder de genoemde garanties valt, zal Sebra het betrokken product repareren, vervangen of crediteren, afhankelijk van het specifieke geval. De beslissing over hoe de klacht wordt opgelost, wordt uitsluitend door Sebra genomen. Er moet een batchnummer (te vinden op de achterkant van deze montagehandleiding en op de onderkant van het product) en een inkoopfactuur worden overgelegd bij het indienen van een garantieclaim.

Lees meer over de productgarantie op www.sebra.dk

De garantie geldt niet als

- Het product zichtbare sporen van slijtage vertoont

- Tekenen van oneigenlijk gebruik vertoont
- Tekenen van ontbrekend/onjuist onderhoud volgens de onderhoudsgids
- Het product beschadigd of veranderd is, waaronder onjuiste montage, oneigenlijke handelingen, onjuist gebruik of opslag
- Er materialen van derden op het product zijn aangebracht of er wijzigingen zijn aangebracht aan het product, zoals nieuwe verf of lak

Verwijdering van het product - hergebruik en demontage.

Draai de verschillende schroeven los met een philipsschroevendraaier en de bijbehorende gereedschapsdelen door ze tegen de klok in te draaien om de verschillende delen uit elkaar te halen.

Sorteer en verwijder de onderdelen als volgt:

- Metalen en kunststof onderdelen kunnen worden ingeleverd bij een geschikte recyclinglocatie en gerecycled worden.
- Geschilderd/gelakt hout, bodemplanken en houten deuren kunnen worden ingeleverd bij een recyclinglocatie voor de juiste afvalverwerking.

Belangrijk:

Het product moet op een horizontale vloer worden geplaatst.

Jonge kinderen mogen niet zonder toezicht in de buurt van de wieg spelen.

Het product moet in een vaste positie worden vergrendeld wanneer het kind zonder toezicht wordt achtergelaten.

Alle montageverbindingen moeten altijd goed worden vastgedraaid en er moet op worden gelet dat er geen schroeven loszitten. Loszittende onderdelen kunnen ertoe leiden dat lichaamsdelen of kleding van het kind vast komen te zitten (bijv. touwen, kettingen, speenkoorden), waardoor een risico op verwurging ontstaat.

Aanbevolen matrasmaat: 87x41x6 centimeter

Het matras in de wieg/co-sleeper mag maximaal 6 centimeter dik zijn.

Houd rekening met het risico van brandende sigaretten, open vuur en andere sterke warmtebronnen, zoals gloeispiralen en gashaarden, in de buurt van het product.

Gebruik het product NIET als er onderdelen ontbreken, beschadigd of kapot zijn. Neem indien nodig contact op met Sebra voor vervangingsonderdelen en instructiemateriaal. Vervang GEEN onderdelen.

Gebruik alleen het meegeleverde bevestigingssysteem. Gebruik geen andere bevestigingssystemen.

Het product mag nooit in een schuine positie worden gebruikt.

Om verstikkingsgevaar als gevolg van beknelling te voorkomen, moet de co-sleeper op de juiste manier aan het bed voor volwassenen worden bevestigd met behulp van het bevestigingssysteem.

Er mag nooit een opening zijn tussen de onderkant van de co-sleeper en het matras van het bed voor volwassenen;

Controleer voor elk gebruik of het bevestigingssysteem goed vastzit door de co-sleeper van het bed weg te trekken.

Gebruik het NIET als co-sleeper als er een ruimte is tussen de wieg en het bed voor volwassenen, in dat geval kan de co-sleeper gebruikt worden als een gewone wieg met de zijkant omhoog.

Openingen mogen niet worden opgevuld met kussens, dekens of andere voorwerpen.

GEVAAR! - Zet de zijkant altijd helemaal omhoog als de co-sleeper niet aan het bed van de volwassene vastzit.

WAARSCHUWING!

Gebruik dit product niet zonder eerst de gebruiksaanwijzing te lezen.

Stop met het gebruik van het product zodra het kind kan zitten, knielen of zich kan optrekken.

Het plaatsen van extra voorwerpen in het product kan verstikking veroorzaken.

Plaats het product niet in de buurt van een ander product dat verstikkings- of verwurgingsgevaar kan veroorzaken, bijv. touwen, koorden van jaloezieën of gordijnen, enz.

Gebruik niet meer dan één matras in het product.

Om te voorkomen dat de nek van het kind vast komt te zitten in de bovenste bedrail aan de kant naast het bed voor volwassenen, mag de bovenste bedrail niet hoger zijn dan de matras van het bed voor volwassenen.

Om het risico op verstikking van je kind te voorkomen, moet het bevestigingssysteem aan het bed van de volwassene altijd uit de buurt van en uit de wieg worden gehouden.

FR

IMPORTANT – À CONSERVER POUR UNE UTILISATION ULTÉRIEURE : À LIRE ATTENTIVEMENT

Le produit est conçu pour un usage domestique en intérieur.

Poids du produit: 10,5 kg.

Composants du produit et assemblage

Le produit doit être assemblé par un adulte.

Ce produit contient de petits éléments qui doivent être tenus hors de portée des jeunes enfants. Pour éviter tout risque pour la sécurité, le produit doit être assemblé exactement selon les instructions du fabricant.

Si possible, conservez l'emballage si le produit doit être stocké ultérieurement. Veuillez respecter les règles locales en vigueur concernant la mise au rebut de l'emballage.

Suivez les instructions d'assemblage et prenez connaissance des différentes étapes avant de commencer l'assemblage.

Matériaux

Voir page 29 pour la présentation des composants.

Le produit n'a pas été traité avec des substances biocides et ne contient pas de substances biocides désinfectantes.

Guide d'entretien – Nettoyage et service

Le bois est un matériau naturel vivant qui s'adapte à son environnement. Par conséquent, il convient de protéger le produit des sources de chaleur importantes telles que les radiateurs, les poêles à bois, etc., afin d'éviter que le bois ne se dessèche. Protégez également le produit de la lumière directe du soleil pour éviter qu'il ne se décolore, ainsi que des variations d'humidité. Les fortes variations de température ou l'exposition à une forte humidité peuvent également abîmer le produit. Il est donc conseillé de l'utiliser et de le stocker en tenant compte de ces paramètres.

Nettoyez le produit avec un doux chiffon trempé dans de l'eau chaude savonneuse et bien essoré. Essuyez avec un chiffon bien essoré. N'utilisez jamais de nettoyeurs abrasifs, de produits à base d'alcool, d'agents de blanchiment ou d'objets pointus pour nettoyer le lit.

Pièces de rechange

Sebra propose des pièces de rechange pour ce produit. Les pièces de rechange sont disponibles gratuitement sur présentation d'un reçu d'achat valide pendant une période de 5 ans à compter de la date d'achat si les pièces s'avèrent défectueuses dans le cadre d'un usage privé normal. Si les pièces sont abîmées en raison d'une mauvaise utilisation ou ont été perdues, il est possible d'acheter des pièces de rechange. Pour savoir comment et où acheter des pièces de rechange, rendez-vous sur www.sebra.dk

Conditions générales de garantie du produit

Sebra offre une extension de garantie sur les produits marqués de l'EU Ecolabel pendant une période de 5 ans à compter de la date d'achat. La garantie couvre la casse des composants et les dommages subis en raison d'un défaut de fabrication dans le cadre d'un usage privé normal. Nous attirons votre attention sur le fait que les variations naturelles du bois ne peuvent être considérées comme des défauts ou des anomalies.

Sebra ne garantit donc pas la solidité des couleurs, la concordance de la dureté de la surface ou des couleurs de la surface, des veines ou des textures.

Si une réclamation est justifiée et couverte par lesdites garanties, Sebra répare, remplace ou rembourse le produit en question, selon le cas. La décision sur la manière de résoudre la réclamation sera prise uniquement par Sebra. Il est indispensable de fournir un numéro de lot (disponible au verso de ces instructions de montage et sur le fond du produit) ainsi qu'une facture d'achat en cas de réclamation dans le cadre de la garantie. Consultez www.sebra.dk pour savoir plus sur la garantie du produit.

La garantie est caduque si

- Le produit présente des traces visibles d'usure
- Il y a des signes d'utilisation inappropriée
- Il y a des signes de mauvais/de manque d'entretien conformément au guide d'entretien
- Le produit a subi des dommages et préjudices dus par exemple à un assemblage inapproprié, un usage inadéquat, une mauvaise utilisation ou un stockage inapproprié.
- Des matériaux tiers sont appliqués sur le produit ou des modifications ont été apportées au produit, comme une nouvelle peinture ou un nouveau vernis

Mise au rebut du produit – recyclage et démontage.

Dévissez les différentes vis à l'aide d'un tournevis cruciforme ainsi que les éléments associés en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour démonter les différentes parties.

Triez et éliminez les composants comme suit :

- Déposez les parties métalliques et plastiques dans un centre de recyclage afin qu'elles soient recyclées.
- Déposez le bois peint/verni, les sommiers et les chevilles en bois dans un centre de recyclage pour une élimination appropriée.

Important :

Le produit doit être placé sur un sol plan.

Ne pas laisser les jeunes enfants jouer sans surveillance à proximité du berceau.

Le produit doit être verrouillé en position fixe lorsque l'enfant est laissé sans surveillance.

Tous les raccords d'assemblage doivent toujours être serrés correctement et vérifiés au cas où une vis se desserrerait. Les pièces détachées peuvent entraîner le coincement d'une partie du corps ou d'un vêtement de l'enfant (cordons, colliers, rubans pour les tétines de bébé, par exemple), ce qui présente un risque d'étranglement.

Taille de matelas recommandée : 87x41x6 centimètres

Le matelas utilisé dans le berceau/lit d'enfant doit avoir une épaisseur maximale de 6 centimètres.

– Soyez conscient des risques présentés par les cigarettes ou d'autres sources de forte chaleur, telles que des radiateurs à résistances électriques et des radiateurs à gaz dans les environs du produit.

NE PAS UTILISER le produit si des pièces sont manquantes, endommagées ou cassées. Contactez Sebra pour obtenir des pièces de rechange et des instructions si nécessaire. NE PAS remplacer les pièces par d'autres.

N'utiliser que le système de fixation fourni. Ne pas utiliser d'autres systèmes de fixation.

Le produit ne doit jamais être utilisé en position inclinée.

Pour éviter tout risque d'étranglement à cause d'un coincement, le lit d'enfant doit être correctement fixé au lit adulte à l'aide du système de fixation.

Il ne doit jamais y avoir d'espace entre le bas du lit d'enfant et le matelas du lit pour adultes.

Avant chaque utilisation, vérifiez que le système de fixation est bien serré en tirant le lit d'enfant dans la direction opposée à celle du lit pour adultes.

NE PAS utiliser le lit d'enfant comme lit de cododo s'il y a un espace entre le lit et le lit pour adultes. Le lit d'enfant peut cependant être utilisé comme un berceau avec le côté relevé.

Les interstices ne doivent pas être comblés par des oreillers, des couvertures ou d'autres objets.

DANGER ! – Relevez toujours complètement le côté amovible lorsque le lit n'est pas fixé au lit pour

adultes.

ATTENTION !

N'utilisez pas ce produit sans avoir lu les instructions au préalable

Cessez d'utiliser le produit dès que l'enfant peut s'asseoir, s'agenouiller ou se hisser.

Placer des objets supplémentaires dans le produit peut provoquer un étouffement.

Ne placez pas le produit à proximité d'un autre objet sur lequel l'enfant peut se tenir debout ou qui présente un risque d'étouffement ou d'étranglement, comme des rubans, des cordons pour rideaux, etc.

N'utilisez pas plus d'un matelas dans le produit

Pour éviter que le cou de l'enfant ne se prenne dans la barre supérieure du côté du lit pour adultes, celle-ci ne doit pas être plus haute que le matelas du lit pour adultes.

Pour éviter tout risque d'étouffement de l'enfant, le système de fixation au lit pour adultes ne doit jamais être placé dans le lit d'enfant.

ES

IMPORTANTE. CONSERVAR PARA FUTURAS CONSULTAS: LEER ATENTAMENTE

El producto se ha diseñado para uso doméstico en interiores.

El peso del producto: 10,5 kg.

Piezas del producto y montaje

El producto debe ser montado por un adulto.

Este producto contiene piezas pequeñas que deben mantenerse fuera del alcance de los niños pequeños. Para evitar riesgos de seguridad, el producto debe montarse siguiendo exactamente las instrucciones del fabricante.

Si es posible, guarde el embalaje para poder almacenar el producto más adelante, si fuera necesario. Cuando deseche el embalaje, cumpla la normativa local.

Siga las instrucciones de ensamblaje para orientarse antes de comenzar.

Materiales

Consulte le página 29 para ver un resumen de los componentes.

El producto no ha sido tratado ni contiene productos biocidas como desinfectante.

Guía de mantenimiento: limpieza y cuidado

La madera es un material natural vivo que se adapta a su entorno. Por tanto, proteja el producto de fuentes de calor fuertes, como radiadores, estufas de leña, etc., para evitar que la madera se seque. También debe proteger el producto de la luz solar directa para evitar que se decolore y las fluctuaciones de humedad. La exposición a grandes variaciones de temperatura o a una humedad elevada también puede dañar el producto, por lo que debe utilizarse y almacenarse teniendo esto en cuenta.

Limpie el producto con un paño suave escurrido en agua tibia y jabón. Séquelo con un paño. Nunca use productos de limpieza abrasivos, a base de alcohol, lejías ni objetos afilados para limpiar.

Piezas de repuesto

Sebra ofrece piezas de repuesto para este producto. Si las piezas resultan defectuosas tras un uso privado normal, se pondrán a disposición piezas de repuesto gratuitas previa presentación de un recibo válido durante un periodo de 5 años a partir de la

fecha de compra. Si las piezas se dañan por mal uso o se pierden, se pueden adquirir piezas de repuesto. Más información sobre cómo y dónde comprar piezas de repuesto en www.sebra.dk

Condiciones de garantía de los productos

Sebra ofrece una garantía ampliada de 5 años a partir de la fecha de compra para los productos etiquetados con el EU Ecolabel. La garantía cubre la rotura de componentes y los daños producidos durante el uso privado normal causados por defectos de fabricación. Tenga en cuenta que las variaciones naturales que se producen en la madera no pueden considerarse defectos y Sebra no garantiza la solidez del color, la coincidencia de los colores de la superficie ni la dureza, veteado o textura.

Si una reclamación está justificada y entra dentro del ámbito de la garantía mencionada, Sebra reparará, sustituirá o abonará el producto en cuestión, dependiendo del caso concreto. La decisión sobre cómo resolver la reclamación corresponderá exclusivamente a Sebra. Al presentar una reclamación de garantía, debe proporcionar un número de lote (que se encuentra en la parte posterior de estas instrucciones de montaje y debajo de la base del producto), junto con una factura de pedido.

Más información sobre la garantía del producto en www.sebra.dk

Motivos para la anulación de la garantía:

- El producto presenta signos visibles de desgaste
- Signos de uso indebido
- Signos de falta de mantenimiento o conservación incorrecta según la guía de mantenimiento
- Que el producto haya sufrido daños, montaje incorrecto, funcionamiento inadecuado, uso o almacenamiento inadecuados, etc.
- El uso de materiales de terceros en el producto o cambios en el producto, por ejemplo, nueva pintura o barniz

Eliminación del producto: reciclar y desmontaje.

Afloje los tornillos utilizando un destornillador Phillips y las piezas correspondientes de la herramienta girando en sentido contrario a las agujas del reloj para separar las diferentes piezas.

Clasifique y deseche las piezas de la siguiente manera:

- Las piezas de metal y plástico pueden llevarse a una planta de reciclaje adecuada para reciclarlas.
- La madera pintada o barnizada, los rodapiés y las clavijas de madera pueden entregarse en un centro de reciclaje para su adecuada eliminación.

Importante:

El producto debe colocarse sobre un suelo horizontal.

Los niños pequeños no deberían jugar sin supervisión cerca de la cuna.

El producto debe estar bloqueado en una posición fija cuando el niño esté sin supervisión.

Todas las piezas de montaje deben estar siempre bien apretadas y se debe procurar que no quede ningún tornillo suelto. Las piezas sueltas podrían atrapar partes del cuerpo o la ropa del bebé (por ejemplo, cuerdas, collares, cintas para los chupetes de los bebés), con el consiguiente riesgo de estrangulamiento.

Tamaño recomendado del colchón: 87x41x6 centímetros

El colchón de la cuna/cuna de colecho debe tener un grosor máximo de 6 centímetros.

Tenga en cuenta los riesgos asociados a los cigarrillos encendidos, los fuegos abiertos y otras fuentes intensas de calor, estufas eléctricas de barras y estufas de gas, en las proximidades del producto.

NO utilice el producto si alguna pieza falta, está dañada o rota. Póngase en contacto con Sebra para obtener piezas de repuesto y las instrucciones si fuera necesario. NO sustituya las piezas.

Utilice únicamente el sistema de fijación suministrado. No utilice ningún otro sistema de fijación

El producto no debe utilizarse inclinado.

Para evitar el riesgo de asfixia por atrapamiento, la cuna de colecho deberá fijarse correctamente a la cama del adulto mediante el sistema de fijación.

Nunca debería haber ningún hueco entre la parte inferior de la cuna de colecho y el colchón de la cama del adulto;

Compruebe la firmeza del sistema de fijación antes de cada uso tirando de la cuna de colecho en dirección contraria a la cama del adulto.

NO la utilice como cuna de colecho si queda un hueco entre la cuna y la cama del adul-

to; en ese caso, la cuna de colecho se puede utilizar como una cuna normal con el lateral hacia arriba.

No se deben rellenar los huecos con almohadas, mantas u otros objetos.

PELIGRO – Cuando la cuna no esté acoplada a la cama del adulto, suba siempre completamente el lateral abatible.

ADVERTENCIA!

No utilice este producto sin leer antes las instrucciones

Deje de usar el producto tan pronto como el niño pueda sentarse, arrodillarse o incorporarse.

Colocar de objetos adicionales en la cuna puede provocar asfixia.

No coloque el producto cerca de otro producto que pueda presentar un riesgo de asfixia o estrangulación, como, por ejemplo: cordones, cuerdas de persianas o cortinas, etc.

No utilice más de un colchón en la cuna

Para evitar que el cuello del bebé quede atrapado en la parte superior de la barandilla que está junto a la cama del adulto, la barandilla no debe ser más alta que el colchón de la cama del adulto.

Para evitar el riesgo de asfixia del bebé, el sistema de fijación a la cama del adulto debe mantenerse siempre alejado y fuera de la cuna.

IT IMPORTANTE - CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO. LEGGERE CON ATTENZIONE

Il prodotto è stato progettato per l'uso domestico interno.

Peso del prodotto: 10,5 kg.

Parti del prodotto e assemblaggio

Il prodotto deve essere assemblato da un adulto.

Questo prodotto contiene parti di piccole dimensioni che devono essere tenute lontane dai bambini. Per evitare rischi per la sicurezza, il prodotto deve essere montato esattamente secondo le istruzioni del produttore.

Se possibile, conservare l'imballaggio in modo che il prodotto possa essere conservato e riposto a fine utilizzo, se necessario. Rispettare le normative locali per lo smaltimento degli imballaggi.

Controllare tutti i componenti e seguire le istruzioni.

Materiali

Vedere pagina 29 per una panoramica dei componenti.

Il prodotto non è stato trattato con, né contiene, biocidi come disinfettanti.

Guida alla manutenzione - Pulizia e cura

Il legno è un materiale naturale vivo che si adatta all'ambiente circostante. Proteggere quindi il prodotto da fonti di forte calore come termosifoni, stufe a legna, ecc. per evitare che il legno si secchi. È inoltre necessario proteggere il prodotto dalla luce diretta del sole per evitare che il colore sbiadisca o variazioni di umidità nel legno. Anche l'esposizione a forti sbalzi di temperatura o a un'elevata umidità possono danneggiare il prodotto, che deve quindi essere utilizzato e conservato di conseguenza.

Pulire il prodotto con un panno morbido immerso in acqua calda e sapone e strizzato bene. Asciugare con un panno ben strizzato. Per la pulizia non utilizzare mai detergenti abrasivi, agenti a base di alcol, candeggina o oggetti appuntiti.

Parti di ricambio

Sebra offre ricambi per questo prodotto. Se dei pezzi risultano difettosi dopo il normale uso privato, i pezzi di ricambio saranno messi a disposizione gratuitamente dietro presentazione di una ricevuta di acquisto valida, per un periodo di 5 anni dalla data di acquisto. Se le parti sono danneggiate da un uso improprio o sono andate perse, è possibile acquistare pezzi di ricambio. Per saperne di più su come e dove acquistare i pezzi di ricambio, visitare il sito www.sebra.dk.

Termini e condizioni di garanzia del prodotto

Sebra fornisce un'estensione della garanzia sui prodotti con l'EU Ecolabel per un periodo di 5 anni dalla data di acquisto. La garanzia copre la rottura dei componenti e i danni causati dal normale uso privato, dovuti a difetti di fabbricazione. Si prega di notare che le variazioni naturali che si verificano nel legno non possono essere considerate difetti e Sebra non garantisce la resistenza del colore, la corrispondenza dei colori della superficie, la durezza, la venatura o la struttura del legno.

Se il reclamo è giustificato e rientra nell'ambito della garanzia di cui sopra, Sebra riparerà, sostituirà o accrediterà il prodotto in questione, a seconda del caso specifico. La decisione su come risolvere il reclamo sarà presa esclusivamente da Sebra. Quando si presenta un reclamo in garanzia, è necessario fornire il numero di lotto (che si trova sul retro di queste istruzioni di montaggio e sotto la base del prodotto), insieme alla fattura dell'ordine.

Maggiori informazioni sulla garanzia del prodotto su www.sebra.dk

La garanzia decade nei seguenti casi:

- Il prodotto presenta tracce visibili di usura
- Segni di uso improprio
- Segni di mancata/errata manutenzione in base alla guida alla manutenzione
- Il prodotto è stato danneggiato, assemblato in modo errato, utilizzato in modo improprio, utilizzato o conservato in modo improprio, ecc.
- Uso di materiali di terzi sul prodotto o modifiche apportate al prodotto, ad esempio una nuova vernice o un nuovo colore

Smaltimento del prodotto - riciclaggio e smontaggio.

Allentare le diverse viti utilizzando un cacciavite Phillips e le punte adatte, ruotando in senso antiorario per separare le diverse parti.

Smistare e smaltire le parti come segue:

- Le parti in metallo e plastica possono essere portate in un impianto di riciclaggio adeguato e riciclate.
- Il legno dipinto/verniciato, i piani della base e i tasselli di legno possono essere consegnati a un centro di riciclaggio per essere smaltiti in modo adeguato.

Importante:

Il prodotto deve essere posizionato su una superficie piana.

Evitare che i bambini incustoditi giochino nelle vicinanze della culla.

Il prodotto deve essere bloccato in una posizione fissa quando il bambino è lasciato incustodito.

Tutta la viteria di montaggio deve risultare sempre correttamente serrata. Assicurarsi che non vi sia alcuna vite allentata. Le parti allentate potrebbero intrappolare parti del corpo del bambino o indumenti (ad esempio lacci, collane, nastri per ciucci), con il rischio di strangolamento.

Dimensioni consigliate del materasso: 87x41x6 centimetri

Lo spessore materasso utilizzato nella culla/lettino co-sleeping deve essere al massimo di 6 centimetri.

Fare attenzione al rischio rappresentato da sigarette accese, fiamme libere e altre forti fonti di calore, come stufette elettriche o a gas, nelle vicinanze del prodotto.

NON utilizzare il prodotto in caso di parti mancanti, danneggiate o rotte. Se necessario, contattare Sebra per richiedere parti di ricambio e istruzioni per l'uso. NON sostituire i componenti.

Utilizzare esclusivamente il sistema di fissaggio in dotazione. Non utilizzare altri sistemi di fissaggio

Il prodotto non deve mai essere utilizzato in posizione inclinata.

Per evitare il rischio di soffocamento da intrappolamento, il lettino co-sleeping deve essere fissato correttamente al letto per adulti utilizzando l'apposito sistema di fissaggio.

Non deve mai esserci uno spazio libero tra il lato inferiore del lettino co-sleeping e il materasso del letto per adulti.

Prima di ogni utilizzo, verificare la tenuta del sistema di aggancio tirando il lettino co-sleeping mentre ci si allontana dal letto per adulti.

NON utilizzare come lettino co-sleeping se c'è uno spazio tra questo e il letto per adulti; in questo caso il lettino può essere utilizzato come una normale culla con la sponda alzata.

Non riempire gli spazi vuoti con cuscini, coperte né altri oggetti.

PERICOLO! - Sollevare completamente la sponda scorrevole quando il lettino non è fissato al letto per adulti.

AVVERTENZA!

Non utilizzare questo prodotto senza aver prima letto le istruzioni.

Smettere di usare il prodotto non appena il bambino è in grado di sedersi, inginocchiarsi o tirarsi su.

Posizionare oggetti sul prodotto rischia di essere causa di soffocamento.

Non posizionare il prodotto vicino a oggetti che potrebbero rappresentare un pericolo di soffocamento o strangolamento, come ad esempio lacci, cordoni delle tende, ecc.

Non utilizzare più di un materasso con il prodotto.

Per evitare che il collo del bambino possa incastrarsi nella guida superiore del lato adiacente al letto per adulti, la guida superiore non deve essere più alta del materasso del letto per adulti.

Per evitare il rischio di soffocamento del bambino, il sistema di fissaggio al letto per adulti deve essere sempre tenuto a debita distanza e fuori dalla culla.

BG

ВАЖНО - ЗАПАЗЕТЕ ЗА ПО-КЪСНА УПОТРЕБА: ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО

Продуктът е предназначен за домашна употреба на закрито.

Теглото на продукта: 10,5 кг.

Части на продукта и сглобяване

Продуктът трябва да бъде сглобен от възрастен.

Този продукт съдържа малки части, до които малки деца не трябва да имат достъп. За да се избегне опасност, продуктът трябва да се сглоби точно според инструкциите на производителя.

Ако е възможно, запазете опаковката, за да може продуктът да бъде съхранен за по-нататъшна употреба, ако е необходимо. Когато изхвърляте опаковката, трябва да спазвате местните разпоредби.

Следвайте инструкциите за сглобяване и се запознайте с тях, преди да започнете сглобяването.

Материали

Вижте страница 29 за преглед на съставните части.

Продуктът не е третиран с биоциди, нито съдържа такива с цел дезинфекция.

Ръководство за поддръжка - почистване и грижи

Дървото е жив природен материал, който се адаптира към заобикалящата го среда. Затова предпазвайте продукта от силни източници на топлина като радиатори, печки на дърва и т.н., за да предотвратите изсъхването на дървесината. Освен това трябва да защитите продукта от пряка слънчева светлина, за да предотвратите избледняването му и колебанията във влажността. Излагането на резки температурни колебания или висока влажност също може да увреди продукта и затова той трябва да се използва и съхранява с оглед на това.

Почистете продукта с изстискана, мека кърпа, напоена с топла сапунена вода. Избършете до сухо със силно изстискана кърпа. Никога не използвайте абразивни почистващи препарати, препарати на алкохолна основа, белина или остри предмети при почистване.

Резервни части

Sebra предлага резервни части за този продукт. Ако след нормална частна употреба се установи, че частите са дефектни, резервните части ще бъдат предоставени безплатно при представяне на валидна касова бележка за период от 5 години от датата на закупуване. Ако частите се повредят при неправилна употреба или се изгубят, можете да закупите резервни части. Прочетете повече за това как и откъде можете да закупите резервни части на www.sebra.dk

Гаранционни условия за продукта

Sebra предоставя удължена гаранция на продуктите с етикет EU Ecolabel за период от 5 години от датата на закупуване. Гаранцията покрива счупване на компоненти и повреди при нормална лична употреба, причинени от дефектна изработка. Моля, имайте предвид, че естествените промени, които се появяват в дървото, не могат да се считат за дефекти и Sebra не гарантира устойчивост на цвета, съвпадение на цветовете на повърхността или твърдост, структура или текстура.

Ако жалбата е основателна и попада в обхвата на гореспоменатата гаранция, Sebra ще поправи, замени или кредитира въпросния продукт в зависимост от конкретния случай. Решението за това как ще се обработи жалбата се взема единствено от Sebra. При подаване на гаранционна претенция трябва да предоставите партиден номер (намира се на гърба на тези инструкции за монтаж и под основата на продукта), както и фактура за поръчка.

Прочетете повече за гаранцията на продукта на www.sebra.dk

Гаранцията се отменя:

- Ако продуктът има видими следи от износване
- При признаци на злоупотреба
- При признаци на липсваща/неправилна поддръжка съгласно ръководството за поддръжка
- Ако продуктът е бил повреден, неправилно сглобен, експлоатиран, използван или съхраняван и т.н.
- При използването на материали на трети страни върху продукта или промени в продукта, например нова боя или лак.

Изхвърляне на продукта - рециклиране и разглобяване.

Разхлабете различните винтове с помощта на кръстатата отвертка и съответните части на инструмента, като ги завъртите обратно на часовниковата стрелка, за да отделите различните части.

Сортирайте и изхвърлете частите, както следва:

- Металните и пластмасовите части могат да бъдат отнесени в подходящ завод за рециклиране и рециклирани.
- Боядисаното/лакираното дърво, первазите и дървените дюбели могат да се предадат в съоръжение за рециклиране с цел подходящо изхвърляне.

Важно:

Продуктът трябва да бъде поставен върху хоризонтален под.

Малки деца не трябва да се оставят да играят без надзор в близост до детското креватче.

Продуктът трябва да бъде заключен в фиксирана позиция, когато детето е оставено без надзор.

Всички скрепителни елементи трябва винаги да са добре затегнати и да се внимава да не се разхлабят винтовете. Разхлабените части могат да доведат до захващане на части от тялото или дрехите на детето (напр. връзки, гerdани, клипсове за бибирон) и да създадат риск от задушаване.

Препоръчителен размер на матрака: 87x41x6 см

Матракът, използван в детското креватче/легло за съвместно спане, трябва да е с максимална дебелина 6 см.

Имайте предвид риска от запалени цигари, открит огън и други източници на силна топлина, като например електрически и газови камини, в близост до продукта.

НЕ използвайте продукта, ако някои части липсват, повредени са или са счупени. Свържете се със Sebra за резервни части и допълнителни инструкции, ако е необходимо. НЕ подменяйте оригиналните части.

Използвайте само предоставената система за закрепване. Не използвайте други системи за закрепване.

Продуктът никога не трябва да се използва в наклонено положение.

За да се предотврати опасността от задушаване поради заклещване, леглото за съвместно спане трябва да бъде правилно закрепено към леглото за възрастни с помощта на системата за закрепване.

Никога не трябва да има разстояние между долната страна на леглото за съвместно спане и матрака на леглото за възрастни.

Проверявайте дали системата за закрепване е добре затегната преди всяка употреба, като издърпвате леглото за съвместно спане в посока, обратна на леглото за възрастни.

НЕ използвайте като легло за съвместно спане, ако между него и леглото за възрастни има разстояние, в такъв случай леглото за съвместно спане може да се използва като обикновено детско креватче с вдигната страница.

Пролуките между решетките не трябва да се запълват с възглавници, одеяла или други предмети.

ОПАСНОСТ! – Винаги вдигайте докрай падащата страница, когато леглото за съвместно спане не е прикрепено към леглото на възрастен.

ВНИМАНИЕ!

Не използвайте този продукт, без да сте прочели инструкциите.

Спрете употребата на продукта веднага щом детето може да седне, да коленичи или да се издърпа

Поставянето на допълнителни предмети в продукта може да доведе до задушаване.

Не поставяйте продукта в близост до друг продукт, който би могъл да представлява опасност от задушаване или увиване около врата на детето, напр. въжета, шнурове за щори и др.

Не използвайте повече от един матрак в продукта.

За да се избегне опасността вратът на детето да се заклещи за горната релса от страната, която е до леглото за възрастни, горната релса не трябва да е по-висока от матрака на леглото за възрастни.

За да се избегне рискът от задушаване на детето, системата за закрепване към леглото за възрастни трябва винаги да се държи извън детското креватче и далеч от него.

ET OLULINE – HOIDKE HILISE-

MAKS KASUTAMISEKS ALLES: LUGEGE HOOLIKALT

Toode on ette nähtud koduseks kasutamiseks siseruumides.

Toote kaal: 10,5 kg.

Toote osad ja kokkupanek
Toote peab kokku panema täiskasvanu.

Toode sisaldab väikesi osi, mida tuleb hoida väikelastele kättesaamatus kohas. Ohtude vältimiseks tuleb toode kokku panna täpselt vastavalt tootja juhiste.

Võimaluse korral hoidke pakend alles, et toodet saaks vajadusel hiljem ladustada. Pakendi kasutusest kõrvaldamisel tuleb järgida kohalikke eeskirju.

Järgige kokkupanemise juhised ja enne kokkupanekuga alustamist saage asjast selge ülevaade.

Materjalid
Vt leheküljelt 29 komponentide ülevaadet.

Toodet ei ole töödeldud desinfitseerimiseks biotsiididega ja see ei sisalda neid.

Hooldusjuhend – puhastamine ja hooldus
Puit on looduslik materjal, mis kohaneb ümbritseva keskkonnaga. Seepärast kaitske toodet tugeva soojuse allikate, näiteks radiaatorite, puuküttega ahjude jms eest, et vältida puidu kuivamist. Samuti tuleks toodet kaitsta otsese päikesevalguse eest, et vältida pleekimist ja niiskuse kõikumist. Suurte temperatuurimuutuste või kõrge õhuniiskuse mõju võib samuti toodet kahjustada, mistõttu tuleb kasutamisel ja ladustamisel seda arvestada.

Puhastage toodet soojas seebivees leotatud ja välja väänatud pehme lapiga. Seejärel pühkige toode lapiga kuivaks. Ärge kasutage kunagi puhastamiseks abrasiivseid puhastusvahendeid, alkoholipõhiseid vahendeid, valgendamisaineid ega teravaid esemeid.

Varuosad
Sebra pakub selle toote jaoks varuosi. Kui osad osutuvad tavapärase erakasutuse käigus defektseks, antakse varuosad kehtiva ostukviitungi esitamisel 5 aasta jooksul alates ostukuupäevast tasuta. Kui osad on väärkasutuse tõttu kahjustunud või kadunud, on võimalik varuosi osta. Lisateavet selle kohta, kuidas ja kust saab varuosi osta, leiate aadressilt www.sebra.dk.

Toote garantiitingimused
Sebra annab EU Ecolabeli märgisega toodetele laiendatud tootegarantii, mis kestab 5 aastat alates ostukuupäevast. Garantii hõlmab komponentide purunemist ja kahjustusi, mis on tekkinud tavapärase erakasutuse käigus ja mille põhjuseks on töödefektid. Pidage meeles, et puidus esinevaid looduslikke erinevusi ei saa lugeda defektideks ja Sebra garantii ei hõlma värvikindlust, pinna värvide vastavust, puidu kõvadust või tekstuuri.

Kui pretensioon on põhjendatud ja kuulub eespool nimetatud garantii alla, parandab Sebra kõnealuse toote, vahetab selle välja või tagastab ostusumma, olenevalt konkreetsest juhtumist. Otsuse pretensiooni lahendamise kohta teeb üksnes Sebra. Garantiiinõude esitamisel peate esitama partii numbri (selle leiate käesolevate koostejuhiste tagaküljelt ja toote põhja alt) koos tellimusarvega. Lisateavet toote garantii kohta leiate aadressilt www.sebra.dk

- Garantii ei kehti järgmistel juhtudel*
- Toode, millel on nähtavad kulumisäljed
 - Väärkasutuse tunnused
 - Märjid puudulikust/valest hooldusest, mis ei vasta hooldusjuhendile
 - Toode on kahjustatud, valesti kokku pandud, seda on valesti kasutatud või ladustatud jne
 - Kolmandate osapoolte materjalide kasutamine tootes või toote muutmine, nt uus värv või lakk

Toote kasutusest kõrvaldamine – ringlussevõtt ja demonteerimine.
Keerake erinevad kruvid lahti ristpeakruvikeeraja ja teiste vastavate tööriistade abil, et eraldada erinevad osad vastupäeva keerates.

- Sorteeringe ja kõrvaldage osad järgmiselt:*
- Metall- ja plastosas võib viia sobivasse ringlussevõttupunkti ja suunata need ringlusse.
 - Värvitud/lakitud puidu, põhjalauad ja puidust tüüblid võib toimetada ringlussevõttupunkti sobivaks kasutusest kõrvaldamiseks.

Oluline:
Toode tuleb asetada horisontaalsele põrandale.

Väikestel lastel ei tohi lubada imikuvoodi läheduses järelevalveta mängida.

Toode peab olema fikseeritud asendis lukustatud, kui laps jäetakse järelevalveta.

Kõik kokkupanekul kasutatavad kinnitused tuleb alati korralikult üle pingutada ja hoolega jälgida, et ükski kruvi poleks lahti. Lapse kehaosad või rõivad (nt paelad, kaela-keed, lutiketid) võivad lahtiste osade külge kinni jääda ja nii võib tekkida lämbumisoht.

Madratsi soovitatav suurus: 87x41x6 sentimeetri

Imikuvoodis / voodiäärsele asemel kasutatav madrats peab olema kuni 6 sentimeetri paksune.

Olge teadlik, et põlev sigarett, lahtine tuli ja muud kõrge temperatuuriga kuumusallikad, näiteks hõõguv elektriline küttekeha või gaasituli on toote läheduses ohtlikud.

ÄRGE kasutage toodet, kui mõni osa puudub, on kahjustatud või katki. Vajaduse korral pöörduge asenduosade ja kasutusjuhendi saamiseks Sebra poole. ÄRGE kasutage muid osi.

Kasutage ainult kaasasolevat kinnitussüsteemi. Ärge kasutage mingisugust muud kinnitussüsteemi.

Toodet ei tohi ühelgi juhul kasutada kaldasendis.

Kinnijäämisest tingitud lämbumisohtu ärahoidmiseks peab voodiäärne ase olema kinnitussüsteemi abil nõuetekohaselt suure voodi külge kinnitatud.

Voodiäärse ase alumise külje ja suure voodi madratsi vahele ei tohi jääda vahekohta.

Enne iga kasutuskorda kontrollige kinnitussüsteemi pingulolekut. Selleks tõmmake voodiäärset aset suurest voodist eemale.

ÄRGE kasutage toodet voodiäärse asemel, kui selle ja suure voodi vahele jääb vahekoht. Sellisel juhul võib ülestõstetud küljega voodiäärset aset kasutada tavalise imikuvoodina.

Vahekohta ei tohi täita patjade, tekkide ega muude esemetega.

OHT! – Kui imikuvoodi ei ole suure voodi külge kinnitatud, tõstke allalastav külg alati täiesti üles.

HOIATUS!

Ärge kasutage seda toodet eelnevalt juhiseid lugemata.

Lõpetage toote kasutamine kohe, kui laps suudab istuda, põlvitada või end püsti ajada

Kõrvaliste esemete voodisse panemine võib põhjustada lämbumise.

Ärge paigutage voodit teiste esemete lähedusse. See võib kaasa tuua lämbumisohtu, nt paelte, ruulo- või kardinanööride ja muu sellise tõttu.

Ärge kasutage voodis mitut madratsit.

Et lapse kael ei saaks suure voodi kõrval oleva külje ülaserava külge takerduda, ei tohi ülaserav ulatuda suure voodi madratsist kõrgemale.

Lapse lämbumisohtu ärahoidmiseks tuleb suure voodi külge kinnitamise süsteemi hoida imikuvoodist kaugemal ja sellest väljas.

FI
TÄRKEÄÄ – SÄILYTÄ
MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ
VARTEN: LUE HUOLELLI-

SESTI

Tuote on suunniteltu kotikäyttöön sisätiloissa.

Tuotteen paino: 10,5 kg.

Tuotteen osat ja kokoaminen

Vain aikuinen saa koota tuotteen.

Tuote sisältää pieniä osia, jotka on pidettävä poissa pienten lasten ulottuvilta. Turvallisuusriskin välttämiseksi tuote on koottava täsmälleen valmistajan ohjeiden mukaisesti.

Jos mahdollista, säilytä pakkaus, jotta tuotetta voidaan tarvittaessa säilyttää siinä myöhemmin. Pakkausta hävitettäessä on noudatettava paikallisia määräyksiä.

Seuraa kokoamisohjeita ja tutustu yleiskuvaan, ennen kuin kokoat tuotteen.

Materiaalit

Katso sivulta 29 yleiskatsaus osista.

Tuotetta ei ole käsitelty biosidituotteilla, eikä se sisällä biosidituotteita desinfiointiaineena.

Huolto-opas – puhdistus ja hoito

Puu on elävä luonnonmateriaali, joka mukautuu ympäristöönsä. Suojaa siis tuote voimakkaista lämmönlähteiltä, kuten lämpöpattereilta ja puulämmitteiltä uuneilta, jotta puu ei pääse kuivumaan. Tuote on myös suojattava suoralta auringonvalolta haalistumisen ja kosteuden vaihtelun estämiseksi. Jyrkät lämpötilanvaihtelut tai korkea ilmankosteus voivat myös vahingoittaa tuotetta, ja tämä on otettava huomioon sen käytössä ja säilytyksessä.

Puhdista tuote pehmeällä liinalla, joka on kastettu lämpimään saippuaveteen ja väännetty. Kuivaa tuote pyyhkimällä se lopuksi kuivaksi väännetyllä liinalla. Älä koskaan käytä tuotteen puhdistukseen hankaavia puhdistusaineita, alkoholipohjaisia aineita, valkaisuaineita tai teräviä esineitä.

Varaosat

Sebra tarjoaa varaosia tähän tuotteeseen. Jos osissa havaitaan tavanomaisen yksityiskäytön jälkeen vikoja, varaosat toimitetaan maksutta voimassa olevaa kuittia vastaan 5 vuoden ajan ostopäivästä. Jos osat vahingoittuvat väärinkäytön vuoksi tai katoavat, varaosia on saatavilla. Lue lisää varaosien hankkimisesta osoitteesta www.sebra.dk

Tuotteen takuuehdot

Sebra myöntää EU Ecolabel -merkinnällä varustetuille tuotteille laajennetun tuotetakuun, joka on voimassa 5 vuotta ostopäivästä. Takuu kattaa osien rikkoutumisen ja tavanomaisessa yksityiskäytössä tapahtuvat vahingot, jotka johtuvat valmistusvirheestä. Huomaa, että puun luonnollisia vaihteluita ei voida pitää vikoina eikä Sebra takaa värien pysyvyyttä, pinnan värien yhteensopivuutta eikä kovuutta, puun syiden muotoa tai tuntumaa.

Jos reklamaatio on perusteltu ja kuuluu edellä mainitun takuun piiriin, Sebra korjaa, vaihtaa tai hyvittää kyseisen tuotteen tapauksesta riippuen. Päätöksen reklamaation ratkaisemisesta tekee yksinomaan Sebra. Takuureklamaatiota tehdessäsi sinun on ilmoitettava eränumero (joka on näiden kokoamisohjeiden takana ja tuotteen pohjan alla) sekä tilauksesi laskun tiedot.

Lue lisää tuotetakuusta osoitteesta www.sebra.dk

Takuu raukeaa, jos

- Tuotteessa on näkyviä kulumisjälkiä.
- Merkkejä väärinkäytöstä.
- Merkkejä puuttuvasta tai virheellisestä huollosta huolto-oppaan mukaisesti.
- Tuote on vahingoittunut, se on koottu väärin, sitä on käytetty väärin tai varastoitu väärin jne.
- Tuotteeseen on käytetty kolmannen osapuolen materiaaleja tai tuotteeseen on tehty muutoksia, esimerkiksi uusi maali tai lakka.

Tuotteen hävittäminen – kierrätys ja purkaminen.

Löysää kaikki ruuvit ristipääruuvimeisselillä ja vastaavilla työkaluilla kiertämällä niitä vastapäivään eri osien irrottamiseksi.

Lajittele ja hävitä osat seuraavasti:

- Metall- ja muoviosat voidaan viedä kierrätykseen paikallisten kierrätyssektörien mukaisesti.
- Maalattu/lakattu puu, pohjalevyt ja puutulpit voidaan toimittaa kierrätyslaitokseen hävitystä varten.

Tärkeää:

Tuote on asetettava vaakasuoralle lattialle.

Pienten lasten ei saa antaa leikkii ilman valvontaa pinnasängyn läheisyydessä.

Tuote on lukittava kiinteään asentoon, kun lasta jätetään ilman valvontaa.

Kaikki kokoamistarvikkeet on aina kiristettävä kunnolla, ja on huolehdittava siitä, että mikään ruuveista ei ole löysällä. Lapsen kehonosa tai vaatteiden osat (narut, nauhat, tuttinauhut) voivat jäädä kiinni löysällä oleviin osiin, mikä aiheuttaa kuristumisvaaran.

Suositeltava patjan koko: 87x41x6 senttimetriä

Pinnasängyssä/sivusängyssä käytettävän patjan paksuus saa olla enintään 6 senttimetriä.

Huomioi palavan savukkeen, avotulen ja muiden voimakkaiden lämmönlähteiden, kuten esimerkiksi sähkö- ja kaasulämmittimien, aiheuttama palovaara tuotteen läheisyydessä.

ÄLÄ käytä tuotetta, jos jokin osa puuttuu, on vaurioitunut tai rikki. Ota yhteyttä Sebraan, jos tarvitset varaosia tai ohjemateriaaleja. ÄLÄ korvaa osia toisilla.

Käytä vain mukana toimitettua kiinnitysjärjestelmää. Älä käytä muita kiinnitysjärjestelmiä.

Tuotetta ei saa koskaan käyttää kaltevassa asennossa.

Väliin jäämisestä johtuvan tukehtumisvaaran välttämiseksi sivusänky on kiinnitettävä asianmukaisesti aikuisen sänkyyn kiinnitysjärjestelmän avulla.

Sivusängyn alaosan ja aikuisten sängyn patjan väliin ei saa koskaan jäädä rakoa.

Tarkista kiinnitysjärjestelmän kiinnitys ennen jokaista käyttökertaa vetämällä sivusänkyä aikuisen sängystä poispiän.

ÄLÄ käytä tuotetta sivusänkynä, jos sen ja aikuisen sängyn välissä on rako. Tässä tapauksessa sivusänkyä voidaan käyttää tavallisena pinnasänkynä kaide ylhäällä.

Rakojia ei saa täyttää tyynyillä, peitoilla tai muilla esineillä.

VAARA! - Nosta alas laskettava kaide aina kokonaan ylös, kun vauvan sänkyä ei ole kiinnitetty aikuisen sänkyyn.

VAROITUS!

Älä käytä tätä tuotetta lukematta ensin käyttöohjeita.

Lopeta tuotteen käyttö heti, kun lapsi pystyy istumaan, polvistumaan tai vetämään itsensä ylös

Ylimääräisten tavaroiden laittaminen tuotteeseen voi aiheuttaa tukehtumisen.

Älä sijoita tuotetta sellaisen toisen tuotteen läheisyyteen, joka voi aiheuttaa tukehtumis- tai kuristumisvaaran, esim. kaihtimien tai verhojen narut jne.

Älä käytä tuotteessa useampaa kuin yhtä patjaa.

Aikuisen sängyn puolella olevan kaiteen yläreuna ei saa olla ylempänä kuin aikuisen patjan yläreuna, jotta vältetään vaarat, jotka aiheutuvat kaiteen jäämisestä kiinni vauvan kaulaa vasten.

Vauvan tukehtumisvaaran välttämiseksi sivusängyn kiinnitysjärjestelmä on aina pidettävä pinnasängyn ulkopuolella.

ΕΛ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ - ΦΥΛΑΞΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ:

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ

Το προϊόν έχει σχεδιαστεί για οικιακή χρήση σε εσωτερικούς χώρους.

Το βάρος του προϊόντος: 10,5 kg.

Εξαρτήματα και συναρμολόγηση προϊόντος

Το προϊόν πρέπει να συναρμολογείται από ενήλικα.

Αυτό το προϊόν περιέχει μικρά εξαρτήματα. Κατά συνέπεια, θα πρέπει να φυλάσσεται μακριά από μικρά παιδιά. Προς αποφυγή τυχόν κινδύνου για την ασφάλεια, το προϊόν πρέπει να συναρμολογείται ακριβώς σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.

Εάν είναι δυνατόν, φυλάξτε τη συσκευασία, ώστε το προϊόν να μπορεί αργότερα να αποθηκευτεί, εάν είναι απαραίτητο. Κατά την απόρριψη της συσκευασίας, θα πρέπει να συμμορφώσετε με τους τοπικούς κανονισμούς.

Ακολουθήστε τις οδηγίες συναρμολόγησης και αποκτήστε μια γενική εικόνα πριν ξεκινήσετε τη συναρμολόγηση.

ΥΛΙΚά

Δείτε τη σελίδα 29 για επισκόπηση των εξαρτημάτων.

Το προϊόν δεν έχει υποστεί επεξεργασία ούτε περιέχει βιοκτόνα προϊόντα ως απολυμαντικά.

Οδηγός συντήρησης - καθαρισμός και φροντίδα

Το ξύλο είναι ζωντανό φυσικό υλικό που προσαρμόζεται στο περιβάλλον του. Επομένως, προστατεύετε το προϊόν από ισχυρές πηγές θερμότητας, όπως καλοριφέρ, ξυλόσομπες κ.λπ., για να αποφύγετε την ξήρανση του ξύλου. Θα πρέπει επίσης να προστατεύετε το προϊόν από το άμεσο ηλιακό φως για να αποφύγετε το ξεθώριασμα και τις διακυμάνσεις της υγρασίας. Η έκθεση σε ακραίες διακυμάνσεις της θερμοκρασίας ή σε έντονη υγρασία μπορεί επίσης να φθείρει το προϊόν και, ως εκ τούτου, θα πρέπει να λαμβάνεται υπόψη κατά την χρήση και την αποθήκευσή του.

Καθαρίζετε το προϊόν με ζεστή σαπουνάδα και πανί που θα στύβετε καλά. Σκουπίζετε με καλά στυμμένο πανί. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε λειαντικά καθαριστικά, αλκοολούχα μέσα, λευκαντικά ή αιχμηρά αντικείμενα κατά τον καθαρισμό.

Ανταλλακτικά

Η Sebra προσφέρει ανταλλακτικά για αυτό το προϊόν. Εάν διαπιστωθεί ότι τα εξαρτήματα είναι ελαττωματικά μετά από κανονική ιδιωτική χρήση, τα ανταλλακτικά θα διατίθενται δωρεάν με την προσκόμιση έγκυρης απόδειξης για περίοδο 5 ετών από την ημερομηνία αγοράς. Εάν τα εξαρτήματα υποστούν ζημιά λόγω κακής χρήσης ή χαθούν, υπάρχει η δυνατότητα αγοράς των ανταλλακτικών. Διαβάστε περισσότερα για το πώς και πού μπορείτε να αγοράσετε ανταλλακτικά στην ηλεκτρονική διεύθυνση www.sebra.dk.

Όροι και προϋποθέσεις εγγύησης προϊόντος

Η Sebra παρέχει εκτεταμένη εγγύηση προϊόντος στα προϊόντα με το σήμα EU Ecolabel για περίοδο 5 ετών από την ημερομηνία αγοράς. Η εγγύηση καλύπτει τη θραύση εξαρτημάτων και τις ζημιές κατά τη συνήθη ιδιωτική χρήση, που οφείλονται σε ελαττωματική κατασκευή. Έχετε υπόψη ότι οι φυσικές διακυμάνσεις που εμφανίζονται στο ξύλο δεν μπορούν να θεωρηθούν ελαττώματα και ότι η Sebra δεν εγγυάται τη σταθερότητα του χρώματος, ούτε την ομοιογένεια στα χρώματα της επιφάνειας ή στη σκληρότητα, την πορώδη σύσταση ή την υφή.

Σε περίπτωση επιβεβαιωμένου παραπόνου που εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής της προαναφερθείσας εγγύησης, η Sebra θα επισκευάζει ή θα αντικαθιστά το εν λόγω προϊόν ή θα πιστώνει το αντίστοιχο αντίτιμο, ανάλογα με την κάθε περίπτωση. Η απόφαση σχετικά με τον τρόπο διευθέτησης του παραπόνου θα λαμβάνεται αποκλειστικά από τη Sebra. Κατά την υποβολή αξιώσεων εγγύησης, πρέπει να δίνετε τον αριθμό παρτίδας (που βρίσκεται στο πίσω μέρος αυτών των οδηγιών συναρμολόγησης και κάτω από τη βάση του προϊόντος), μαζί με το τιμολόγιο παραγγελίας.

Διαβάστε περισσότερα σχετικά με την εγγύηση προϊόντος στην ηλεκτρονική διεύθυνση www.sebra.dk

Η εγγύηση ακυρώνεται όταν

- Το προϊόν παρουσιάζει ορατά ίχνη φθοράς
- Σημάδια κακής χρήσης
- Σημάδια ελλείπους/εσφαλμένης συντήρησης σύμφωνα με τον οδηγό συντήρησης
- Το προϊόν έχει υποστεί ζημιά, λανθασμένη συναρμολόγηση, ακατάλληλη λειτουργία, ακατάλληλη χρήση ή αποθήκευση κ.λπ.
- Χρήση υλικών τρίτων στο προϊόν ή αλλαγές στο προϊόν, π.χ. νέα βαφή ή βερνίκι.

Διάθεση του προϊόντος - ανακύκλωση και αποσυναρμολόγηση.

Ξεσφίξτε τις διάφορες βίδες με σταυροκατσάβιδο και τα αντίστοιχα εξαρτήματα του εργαλείου περιστρέφοντας αριστερόστροφα για να διαχωρίσετε τα διάφορα

εξαρτήματα.

Ταξινομήστε και απορρίψτε τα εξαρτήματα ως εξής:

- Τα μεταλλικά και πλαστικά μέρη μπορούν να μεταφερθούν σε κατάλληλη μονάδα ανακύκλωσης και να ανακυκλωθούν.
- Το ξύλο, οι σανίδες και οι ξύλινοι πείροι με βαφή/βερνίκι μπορούν να παραδοθούν σε μονάδες ανακύκλωσης για κατάλληλη διάθεση.

Σημαντικό:

Το προϊόν πρέπει να τοποθετείται σε οριζόντιο δάπεδο.

Τα μικρά παιδιά δεν πρέπει να επιτρέπεται να παίζουν χωρίς επίβλεψη κοντά στην κούνια.

Το προϊόν πρέπει να είναι κλειδωμένο σε σταθερή θέση όταν το παιδί μένει χωρίς επίβλεψη.

Όλα τα εξαρτήματα συναρμολόγησης θα πρέπει πάντα να σφίγγονται σωστά και θα πρέπει να προσέχετε ώστε να μην υπάρχουν ξεσφιγμένες βίδες. Σε τυχόν ξεσφιγμένα εξαρτήματα μπορεί να πιστούν μέλη του σώματος ή ρούχα του παιδιού (π.χ. κορδόνια, κολιέ, κορδέλες για πιπίλες), με ενδεχόμενο κίνδυνο στραγγαλισμού.

Συνιστώμενο μέγεθος στρώματος: 87x41x6 εκατοστά

Το στρώμα που χρησιμοποιείται στην κούνια ή στην κούνια δίπλα στο κρεβάτι πρέπει να έχει μέγιστο πάχος 6 εκατοστά.

Να δίνετε ιδιαίτερη προσοχή στον κίνδυνο από αναμμένα τσιγάρα, ανοιχτές φλόγες και άλλες πηγές υψηλής θερμότητας, όπως οι ηλεκτρικές θερμάστρες και οι σόμπες αερίου κοντά στο προϊόν.

ΜΗ χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν λείπουν, έχουν υποστεί ζημιά ή έχουν σπάσει εξαρτήματα. Επικοινωνήστε με τη Sebra για ανταλλακτικά και οδηγίες αν χρειαστεί. ΜΗΝ αντικαθιστάτε τα εξαρτήματα.

Χρησιμοποιήστε μόνο το παρεχόμενο σύστημα στερέωσης. Μην χρησιμοποιείτε άλλα συστήματα στερέωσης.

Το προϊόν δεν πρέπει ποτέ να χρησιμοποιείται σε κεκλιμένη θέση.

Για να αποφευχθεί ο κίνδυνος ασφυξίας από παγίδευση, η κούνια δίπλα στο κρεβάτι πρέπει να στερεώνεται κατάλληλα στο κρεβάτι ενηλίκων με το σύστημα στερέωσης.

Ποτέ δεν πρέπει να υπάρχει κενό μεταξύ της κάτω πλευράς της κούνιας δίπλα στο κρεβάτι και του στρώματος του κρεβατιού ενηλίκων.

Ελέγχετε αν το σύστημα στερέωσης είναι σφιγμένο καλά πριν από κάθε χρήση, τραβώντας την κούνια δίπλα στο κρεβάτι με κατεύθυνση μακριά από το κρεβάτι ενηλίκων.

ΜΗΝ την χρησιμοποιείτε ως κούνια δίπλα στο κρεβάτι, εάν υπάρχει κενό μεταξύ του κρεβατιού και του κρεβατιού ενηλίκων. Σε αυτή την περίπτωση, η κούνια δίπλα στο κρεβάτι μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως κανονική κούνια με το πλευρικό τμήμα ανεβασμένο.

Μην γεμίζετε τα κενά με μαξιλάρια, κουβέρτες ή άλλα αντικείμενα.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Πάντα να ανεβάζετε μέχρι τέρμα την πλευρά που χαμηλώνει όποτε η κούνια δεν είναι στερεωμένη στο κρεβάτι του ενήλικα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν χωρίς να διαβάσετε πρώτα τις οδηγίες.

Διακόψτε τη χρήση του προϊόντος μόλις το παιδί μπορεί να καθίσει, να γονατίσει ή να σηκωθεί μόνο του.

Η τοποθέτηση πρόσθετων αντικειμένων μέσα στο προϊόν μπορεί να προκαλέσει ασφυξία.

Μην τοποθετείτε το προϊόν κοντά σε άλλο προϊόν, το οποίο θα μπορούσε να αποτελέσει κίνδυνο ασφυξίας ή στραγγαλισμού, π.χ. κορδόνια/

σχοινιά, κορδόνια περσίδων/κουρτινών κ.λπ.

Μην χρησιμοποιείτε περισσότερα από ένα στρώματα στο προϊόν.

Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ο λαιμός του παιδιού να πιαστεί στο επάνω κάγκελο στην πλευρά που βρίσκεται δίπλα στο κρεβάτι ενηλίκων, το επάνω κάγκελο δεν πρέπει να είναι ψηλότερα από το στρώμα του κρεβατιού ενηλίκων.

Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ασφυξίας του παιδιού σας, το σύστημα στερέωσης στο κρεβάτι του ενήλικα πρέπει πάντα να βρίσκεται μακριά και εκτός της κούνιας.

HR

VAŽNO - SPREMITI ZA KASNIJU UPORABU: PAŽLJIVO ČITAJ

Proizvod je dizajniran za kućnu uporabu u zatvorenom prostoru.

Težina proizvoda: 10,5 kg.

Dijelovi proizvoda i sastavljanje

Ovaj proizvod mora sastaviti odrasla osoba.

Ovaj proizvod sadrži male dijelove koji se moraju držati podalje od male djece. Kako bi se izbjegla sigurnosna opasnost, proizvod mora biti sastavljen točno prema uputama proizvođača.

Ako je moguće, sačuvajte ambalažu kako bi se proizvod mogao kasnije skladištiti, ako bude potrebno. Kod odlaganja ambalaže, trebali biste se pridržavati lokalnih propisa.

Slijedite upute za montažu i steknite uvid prije početka montaže.

Materijali

Pogledajte stranicu 29 za pregled sastavnih dijelova.

Proizvod nije tretiran niti sadrži biocidne pripravke kao dezinficijens.

Vodič za održavanje – čišćenje i njega

Drvo je živi prirodni materijal koji se prilagođava svojoj okolini. Stoga zaštitite proizvod od jakih izvora topline kao što su radijatori, peći na drva itd. kako biste spriječili isušivanje drva. Također biste trebali zaštititi proizvod od izravne sunčeve svjetlosti kako biste spriječili blijedenje i promjenjivu vlažnost. Izlaganje drastičnim temperaturnim oscilacijama ili visokoj vlažnosti također može oštetiti proizvod, stoga ga treba koristiti i skladištiti imajući to na umu.

Očistite proizvod mekom krpom iscijedenom u toploj sapunici. Obrišite čvrsto iscijedenom krpom. Tijekom čišćenja nikada nemojte koristiti abrazivna sredstva za čišćenje, sredstva na bazi alkohola, izbjeljivače ili oštre predmete.

Rezervni dijelovi

Sebra nudi rezervne dijelove za ovaj proizvod. Ako se utvrdi da su dijelovi neispravni nakon uobičajene privatne uporabe, rezervni dijelovi bit će dostupni besplatno uz predočenje važećeg računa u razdoblju od 5 godina od datuma kupnje. Ako su dijelovi oštećeni krivom uporabom ili su izgubljeni, rezervni dijelovi su dostupni za kupnju. Pročitajte više o tome kako i gdje možete kupiti rezervne dijelove na www.sebra.dk

Uvjeti i odredbe jamstva za proizvod

Sebra daje proizvedeno jamstvo za proizvode s oznakom EU Ecolabel u trajanju od 5 godina od datuma kupnje. Jamstvo pokriva lomove komponenti i oštećenja tijekom normalne privatne uporabe, uzrokovane nedostatkom izrade. Imajte na umu da se prirodne varijacije koje se javljaju u drvu ne mogu smatrati nedostacima i Sebra ne jamči postojanost boje, odgovarajuće površinske boje ili tvrdoću, zrnatost ili teksturu.

Ako je reklamacija opravdana i spada u okviru gore navedenog jamstva, Sebra će predmetni proizvod popraviti, zamijeniti ili kreditirati, ovisno o konkretnom slučaju. Odluku o načinu rješavanja prigovora donosi isključivo Sebra. Tijekom podnošenja jamstvenog zahtjeva, morate navesti broj serije (koji se nalazi na poledini ovih uputa za sastavljanje i ispod baze proizvoda), zajedno s računom za narudžbu.

Pročitajte više o jamstvu proizvoda na www.sebra.dk

- Jamstvo je poništeno*
- Na proizvodu su vidljivi tragovi istrošenosti
 - Znakovi pogrešne uporabe
 - Znakovi nedostatka/nepravilnog održavanja prema vodiču za održavanje
 - Proizvod je pretrpio štetu, neispravno sastavljanje, nepravilan rad, nepravilnu uporabu ili skladištenje itd.
 - Korištenje materijala trećih strana na proizvodu ili promjene na proizvodu, npr. nova boja ili lak

Zbrinjavanje proizvoda – recikliranje i rastavljanje.
Otpustite različite vijke pomoću križastog odvijača i odgovarajućih dijelova alata okretanjem u smjeru suprotnom od kazaljke na satu kako biste odvojili različite dijelove.

- Razvrstajte i odložite dijelove na sljedeći način:*
- Metalni i plastični dijelovi mogu se odnijeti u odgovarajuće postrojenje za reciklažu i reciklirati.
 - Obojano/lakirano drvo, postolja i drvene tiple mogu se predati u pogon za recikliranje radi prikladnog zbrinjavanja.

Važno:
Proizvod se mora postaviti na vodoravan pod.

Mala djeca ne smiju se sama igrati u blizini krevetića bez nadzora.

Proizvod treba biti zaključan u fiksnom položaju kada je dijete ostavljeno bez nadzora.

Sav montažni pribor uvijek mora biti čvrsto zategnut i morate se pobrinuti da vijci nisu labavi. Dijelovi tijela ili odjeća djeteta mogli bi zapeti za labave dijelove (npr. uzice, ogrlice, vezice za dudu), što predstavlja opasnost od davljenja.

Preporučena veličina madraca: 87x41x6 centimetara

Madrac koji se upotrebljava u krevetiću / kolijevci uz krevet trebao bi biti debljine maksimalno 6 centimetara.

Budite svjesni opasnosti od upaljenih cigareta, otvorenog plamena i drugih izvora jake topline, kao što su električne grijalice i plinske grijalice u blizini proizvoda.

NEMOJTE upotrebljavati proizvod ako je bilo koji dio oštećen, slomljen ili nedostaje. Obratite se tvrtki Sebra ako su vam potrebni zamjenski dijelovi i upute. NEMOJTE zamjenjivati dijelove drugim dijelovima.

Upotrebljavajte samo priloženi sustav za pričvršćivanje. Nemojte upotrebljavati druge sustave za pričvršćivanje.

Proizvod se nikad ne smije upotrebljavati u nagnutom položaju.

Kako biste izbjegli opasnost od gušenja zbog zaglavljivanja, kolijevka uz krevet uvijek mora biti ispravno pričvršćena za krevet za odrasle pomoću sustava za pričvršćivanje.

Ne smije postojati razmak između najniže stranice kolijevke uz krevet i madraca kreveta za odrasle.

Provjerite je li sustav za pričvršćivanje čvrsto pričvršćen prije svake upotrebe tako da povučete kolijevku u smjeru suprotnom od kreveta za odrasle.

NEMOJTE upotrebljavati proizvod kao kolijevku uz krevet ako postoji razmak između kolijevke i kreveta za odrasle; u tom se slučaju proizvod može upotrebljavati kao obični krevetić s podignutom stranicom.

Nemojte popunjavati razmake jastucima, pokrivačima ili drugim predmetima.

OPREZ! – Uvijek do kraja podignite pomičnu stranicu ako nije pričvršćena za krevet za odrasle.

UPOZORENJE!
Nemojte upotrebljavati ovaj proizvod ako niste prije toga pročitali upute.

Prestanite koristiti proizvod čim dijete može sjesti, kleknuti ili se podignuti

Stavljanje dodatnih predmeta u proizvod može dovesti do gušenja.

Nemojte postaviti proizvod u blizinu drugog

proizvoda koji bi mogao predstavljati opasnost od gušenja ili davljenja, kao što su konopci, uzice za rolete/zavjese itd.

Nemojte upotrebljavati više od jednog madraca u proizvodu.

Kako biste izbjegli opasnost od toga da glava djeteta zapne za gornju prečku stranice koja se nalazi uz krevet za odrasle, gornja prečka ne smije biti viša od madraca kreveta za odrasle.

Kako biste izbjegli opasnost od gušenja djeteta, sustav za pričvršćivanje za krevet za odrasle uvijek mora biti izvan krevetića i podalje od njega.

LV

SVARĪGI – SAGLABĀJIET LIETOŠANAI VĒLĀK: UZMANĪGI IZLASIET

Izstrādājums ir paredzēts lietošanai telpās.

Izstrādājuma svars: 10,5 kg.

Izstrādājuma daļas un montāža
Izstrādājumu drīkst salikt pieaugušais.

Šis izstrādājums satur mazas daļas, kas jānovieto maziem bērniem nepieejamā vietā. Lai neradītu drošības apdraudējumu, izstrādājuma salikšanā precīzi jāievēro ražotāja norādījumi.

Ja iespējams, saglabājiēt iepakojumu, lai nepieciešamības gadījumā vēlāk varētu uzglabāt izstrādājumu. Izmetot iepakojumu, jāievēro vietējie noteikumi.

Pirms salikšanas izlasiet norādījumus par salikšanu un ievērojiet tos.

Materiāli
Skatiet 29 lappusi, lai iepazītos ar detaļu saraksta pārskatu.

Izstrādājums nav apstrādāts ar biocīdiem un nesatur tos kā dezinfekcijas līdzekli.

Uzturēšanas rokasgrāmata – tīrīšana un kopšana
Koks ir dzīvs dabas materiāls, kas pielāgojas apkārtējai videi. Tāpēc pasargājiēt izstrādājumu no spēcīgiem siltuma avotiem, piemēram, radiatoriem, malkas krāsnīm u. c., lai koksne neizžūtu. Lai novērstu izstrādājuma izbalēšanu un mitruma izmaiņas, tas nedrīkst atstāties tiešos saules staros. Izstrādājumu var sabojāt arī krasas temperatūras svārstības vai liels mitrums, tāpēc tas jāņem vērā lietošanas un uzglabāšanas laikā.

Notīriet izstrādājumu ar mikstu drānu, kas samitrināta siltā ziepjūdens šķīdumā. Ar rūpīgi izgrieztu drānu noslaukiet, līdz izstrādājums ir sauss. Tīrīšanas laikā nekad nelietojiet abrazīvus tīrīšanas līdzekļus, līdzekļus uz spirta bāzes, balinātājus vai asus priekšmetus.

Rezerves daļas
Sebra šim izstrādājumam nodrošina rezerves daļas. Ja pēc parastas lietošanas privātām vajadzībām tiek konstatēts detaļu defekts, rezerves daļas bez maksas tiek izsniegtas 5 gadus no pirkuma datuma, ja tiek uzrādīts derīgs čeks. Ja detaļas ir bojātas nepareizas lietošanas dēļ vai ir nozaudētas, ir iespējams iegādāties rezerves daļas. Vairāk par to, kā un kur var iegādāties rezerves daļas, uzziniet vietnē www.sebra.dk.

Izstrādājuma garantijas noteikumi un nosacījumi
Sebra nodrošina pagarinātu izstrādājuma 5 gadu garantiju no iegādes datuma izstrādājumiem, kas marķēti ar EU Ecolabel. Garantija attiecas uz detaļu bojājumiem un bojājumiem, kas radušies parastas lietošanas privātām vajadzībām laikā un kuru cēlonis ir sliktā ražošanas kvalitāte. Lūdzu, ņemiet vērā, ka dabiskās atšķirības, kas rodas koksni, nevar uzskatīt par defektiem, un Sebra negarantē krāsas noturību, virsmas krāsu saskaņotību vai cietību, koka struktūru daudzumu vai tekstūru.

Ja sūdzība ir pamatota un ietilpst iepriekš minētās garantijas darbības jomā, Sebra atkarībā no konkrētā gadījuma attiecīgo izstrādājumu salabos, nomainīs vai kreditēs. Lēmumu par to, kā atrisināt sūdzību, pieņems tikai Sebra. Iesniedzot garantijas pieprasījumu, kopā ar pasūtījuma rēķinu ir jāuzrāda partijas numurs (atrodams šīs montāžas instrukcijas aizmugurē un zem izstrādājuma pamatnes). Vairāk par izstrādājuma garantiju uzziniet vietnē www.sebra.dk

Garantija tiek anulēta tālāk minētajos gadījumos.

- Izstrādājumam ir redzamas nodiluma pazīmes.
- Tam ir nepareizas lietošanas pazīmes.
- Tam ir pazīmes, kas liecina par nepareiziem uzturēšanas darbiem vai to neveikšanu saskaņā ar uzturēšanas rokasgrāmatu.
- Izstrādājums ir bojāts, nepareizi salikts, nepareizi ekspluatēts, nepareizi lietots vai uzglabāts utt.
- Izstrādājumam ir izmantoti trešo pušu materiāli vai veiktas izstrādājuma izmaiņas, piemēram, uzklāta jauna krāsa vai laka.

Izstrādājuma utilizācija – pārstrāde un demontāža.

Atskrūvējiet dažādās skrūves, izmantojot Phillips skrūvgriezi un atbilstošās instrumentu daļas, griežot pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam, lai detaļas atdalītu.

Detaļas sašķirojiet un izmetiet tālāk minētajā veidā.

- Metāla un plastmasas detaļas var nogādāt piemērotā pārstrādes rūpnīcā un pārstrādāt.
- Krāsotu/lakotu koksni, pamatnes līstes un koka dibēļus var nogādāt pārstrādes rūpnīcā, kur tos var atbilstoši utilizēt.

Svarīgi!

Izstrādājums jānovieto uz horizontālas grīdas.

Neļaujiet mazuļiem spēlēties gultiņas tuvumā bez uzraudzības.

Produktam jābūt bloķētam fiksētā pozīcijā, kad bērns tiek atstāts bez uzraudzības.

Visi montāžas elementi vienmēr ir pareizi jāpievelk un jāuzmanās, lai neviena skrūve nebūtu vaļīga. Vaļīgas detaļas var aizķerties aiz bērna ķermeņa daļām vai apģērba (piemēram, auklām, kaklarotām, lentēm zīdaiņu manekeniem), radot žņaugšanas risku.

Ieteicamais matrača izmērs: 87x41x6 centimetriem

Bērna gultiņā / pie gultas piestiprināmajā bērna gultiņā izmantojamais matracis var būt ne biezāks par 6 centimetriem.

Izstrādājuma tuvumā degošas cigaretes, atklāta uguns un citi spēcīga karstuma avoti, piemēram, elektriskais kamīns rada aizdegšanās risku.

NEIZMANTOJIET izstrādājumu, ja trūkst kāda detaļa, tās ir bojātas vai salauztas. Ja nepieciešams, sazinieties ar Sebra, lai saņemtu rezerves daļas un mācību literatūru. NEAIZSTĀJIET detaļas ar citām.

Izmantojiet tikai pievienoto stiprinājuma sistēmu. Neizmantojiet citas stiprinājuma sistēmas

Izstrādājumu nedrīkst lietot slīpā stāvoklī.

Lai novērstu nosmakšanas risku, ko rada iesprūšana, pie gultas piestiprināmā bērna gultiņa ir pienācīgi jāpiestiprina pie pieaugušo gultas ar piestiprināšanas sistēmu.

Starp pie gultas piestiprināmās bērna gultiņas apakšējo malu un pieaugušo gultas matraci nedrīkst būt sprauga.

Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet stiprinājuma sistēmas savilkuma ciešumu, pavelkot pie gultas piestiprināmo bērna gultiņu virzienā prom no pieaugušo gultas.

NEIPISTIPRINIET bērna gultiņu pie gultas, ja starp gultiņu un pieaugušo gultu ir atstarpe; tādā gadījumā gultiņu pie gultas var izmantot kā parastu bērna gultiņu ar paceltu sānu.

Spraugas nedrīkst aizpildīt ar spilveniem, segām vai citiem priekšmetiem.

BĪSTAMI! – Vienmēr pilnībā paceliet nolaižamo pusi, kad tā nav piestiprināta pie pieaugušo gultas.

BRĪDINĀJUMS!

Neizmantojiet šo izstrādājumu pirms instrukciju izlasīšanas.

Pārtrauciet produkta lietošanu uzreiz, tiklīdz bērns spēj sēdēt, ceļos stāvēt vai sevi pacelt. Papildu priekšmetu ievietošana izstrādājumā var izraisīt nosmakšanu.

Nenovietojiet izstrādājumu tuvu citam izstrādājumam, kas var izraisīt nosmakšanas vai nosmakšanas risku, piemēram, šņores, žalūziju/aizkaru auklas utt.

Izstrādājumā neizmantojiet vairāk par vienu matraci.

Lai izvairītos apdraudējuma, ko var radīt bērna kakla aizķeršanās pār augšējo margu pieaugušo gultas pusē, augšējā marga nedrīkst būt augstāka par pieaugušo gultas matraci.

Lai izvairītos no bērna nosmakšanas riska, piestiprināšanas sistēma pie pieaugušo gultas vienmēr jānovieto nostatu no gultiņas un ārpus tās.

LT

SVARBU – IŠSAUGOKITE VĒLEŠNIAM NAUDOJIMUI: ATIDŽIAI PERSKAITYKITE

Gaminys skirtas naudoti namuose.

Gaminio svoris: 10,5 kg.

Gaminio dalys ir surinkimas

Gaminį turi surinkti suaugęs asmuo.

Šiame gaminyje yra mažų dalių, kurias reikia saugoti nuo mažų vaikų. Siekiant išvengti pavojaus saugai, gaminį reikia surinkti tiksliai pagal gamintojo nurodymus.

Jei įmanoma, išsaugokite pakuotę, kad prireikus gaminį vėliau būtų galima laikyti. Išmesdami pakuotę, turėtumėte laikytis vietinių taisyklių.

Vadovaukitės surinkimo instrukcijomis ir prieš pradėdami montuoti susipažinkite su jomis.

Medžiagos

Žiūrėkite 29 puslapį – jame rasite sudedamųjų dalių apžvalgą.

Gaminys nebuvo apdorotas biocidiniiais produktais ir jo sudėtyje nėra biocidinių produktų kaip dezinfekavimo priemonės.

Techninės priežiūros vadovas – valymas ir priežiūra

Mediena yra gyva natūrali medžiaga, kuri prisitaiko prie aplinkos. Kad mediena neišdžiūtų, saugokite gaminį nuo stiprių šilumos šaltinių, pavyzdžiui, radiatorių, malkomis kūrenamų krosnių ir pan. Taip pat turėtumėte saugoti gaminį nuo tiesioginių saulės spindulių, kad jis neišbluktų ir išvengtumėte drėgmės svyravimų. Dideli temperatūros svyravimai ar didelė drėgmė taip pat gali pakenkti gaminiui, todėl jį reikia naudoti ir laikyti atsižvelgiant į tai.

Gaminį valykite minkštu skudurėliu, sudrėkintu šiltame muiluotame vandenyje ir gerai išgrežtu. Nušluostykite sausa šluoste. Valydami niekada nenaudokite abrazyvinių valiklių, alkoholio pagrindu pagamintų priemonių, baliklių ar aštrių daiktų.

Atsarginės dalys

Sebra siūlo šio gaminio atsargines dalis. Jei po įprasto asmeninio naudojimo nustatoma, kad dalys turi defektų, pateikus galiojantį kvitą per 5-erius metus nuo pirmo pirkimo datos atsarginės dalys bus išduotos nemokamai. Jei dalys sugadinamos dėl netinkamo naudojimo arba prarandamos, galima įsigyti atsarginių dalių. Sužinokite daugiau apie tai, kaip ir kur galite įsigyti atsarginių dalių adresu www.sebra.dk.

Gaminio garantijos sąlygos

Sebra EU Ecolabel paženklinėtiems gaminiams suteikia išplėstinę gaminio garantiją 5-erius metams nuo įsigijimo datos. Garantija taikoma komponentų gedimams ir pažeidimams, atsiradusiems įprasto asmeninio naudojimo metu dėl nekokybiškos gamybos. Atkreipkite dėmesį, kad natūralūs medienoje atsirandantys skirtumai negali būti laikomi defektais, todėl Sebra negarantuoja spalvos patvarumo, paviršiaus spalvų atitikimo, kietumo, pluošto ar tekstūros.

Jei skundas yra pagrįstas ir patenka į pirmiau minėtos garantijos taikymo sritį, Sebra, priklausomai nuo konkretaus atvejo, sutaisys, pakeis arba suteiks kreditą. Sprendimą,

kaip išspręsti skundą, priims tik Sebra. Pateikdami garantinę pretenziją, turite nurodyti partijos numerį (jį rasite šios surinktos instrukcijos kitoje pusėje ir po gaminio pagrindu) ir užsakymo sąskaitą faktūrą.
Daugiau apie gaminio garantiją skaitykite www.sebra.dk

- Garantija netenka galios, jei*
- Gaminys turi matomų nusidėvėjimo požymių;
 - Yra piktnaudžiavimo požymių;
 - Yra nevykdomos ir (arba) netinkamos techninės priežiūros požymių pagal techninės priežiūros vadovą;
 - Gaminys buvo pažeistas, neteisingai surinktas, netinkamai eksploatuojamas, netinkamai naudojamas ar laikomas ir pan.;
 - Ant gaminio naudojamos trečiųjų šalių medžiagos arba yra gaminio pakeitimų, pvz., nauji dažai ar lakas.

Gaminio šalinimas – perdirbimas ir išmontavimas.
Atsukite skirtingus varžtus naudodami kryžminį atsuktuvą ir atitinkamas įrankio dalis sukdami prieš laikrodžio rodyklę, kad atsiktumėte skirtingas dalis.

- Dalis surūšiuokite ir išmeskite taip:*
- Metalines ir plastikines dalis galima nuvežti į tinkamą perdirbimo įmonę ir perdirbti.
 - Dažytą ir (arba) lakuotą medieną, grindjuostas ir medinius kaiščius galima pristatyti į perdirbimo įmonę, kur jie bus tinkamai sunaikinti.

Svarbu.
Gaminys turi būti statomas ant horizontalių grindų.

Mažiems vaikams negalima leisti žaisti neprižiūrimiems šalia lovelės.

Produktas turi būti užrakintas fiksuotoje padėtyje, kai vaikas paliekamas be priežiūros.

Visos montavimo detalės turi būti tinkamai priveržtos ir reikia pasirūpinti, kad jokie varžtai nebūtų atsilaisvinę. Atsilaisvinusios dalys gali sukelti pavojų vaikui – jis gali įstrigti arba užsikabinti drabužiais (pvz., virvelėmis, vėriniais, kaspinais nuo čiulptukų), o tai gali kelti pasismaugimo riziką.

Rekomenduojamas čiužinio dydis: 87x41x6 centimetrai

Čiužinys, naudojamas lovelėje arba pristatomoje lovelėje, neturėtų būti storesnis nei 6 centimetrai.

Siekiant išvengti pavojaus, gaminį būtina laikyti atokiau nuo atviros ugnies, degančių cigarečių ir intensyvių šilumos šaltinių, pvz., elektrinių ar dujinių šildytuvų.

NENAUDOKITE gaminio, jei trūksta kokių nors dalių, jos yra pažeistos ar sulūžusios. Prireikus susisieki su „Sebra“ dėl pakaitinių dalių ir naudojimo instrukcijų. NEKEISKITE dalių savarankiškai.

Naudokite tik pateiktą tvirtinimo sistemą. Nenaudokite jokių kitų tvirtinimo sistemų.

Gaminio niekada nenaudokite pasvirusioje padėtyje.

Kad būtų išvengta uždusimo pavojaus dėl įstrigimo, pristatoma lovelė turi būti tvirtai pritvirtinta prie suaugusiųjų lovos naudojant tvirtinimo sistemą.

Tarp pristatomos lovelės apatinio krašto ir suaugusiųjų lovos čiužinio neturi likti tarpo.

Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar tvirtinimo sistema laikosi, traukdami pristatomą lovelę nuo suaugusiųjų lovos.

NENAUDOKITE pristatomos lovelės pagal pirmąją paskirtį, jei tarp jos ir suaugusiųjų lovos yra tarpas. Tokiu atveju, pakelę pristatomos lovelės šoną, ją galite naudoti kaip įprastą lovelę.

Nenaudokite pagalvių, antklodžių ar kitų daiktų tarpams užpildyti.

PAVOJUS! – Jei nuleidžiamas šonas nėra pritvirtintas prie suaugusiųjų lovos, užtikrinkite, kad jis būtų visiškai pakeltas.

ĮSPĖJIMAS!
Nenaudokite gaminio prieš tai neperskaitę instrukcijos.

Nutraukite produkto naudojimą, kai tik vaikas gali sėdėti, klaupis ar pats prisitraukti

Į gaminį įdėjus papildomų daiktų kyla uždusimo pavojus.

Nestatykite gaminio šalia daiktų, kurie gali kelti uždusimo ar pasismaugimo pavojų, pvz., virvių, žaliuzių ar užuolaidų virvelių ir pan.

Gaminyje nenaudokite daugiau nei vieno čiužinio.

Siekiant užtikrinti saugumą ir išvengti pavojaus, kad vaiko kaklas galėtų įstrigti suaugusiųjų lovos pusėje esančiame viršutiniame turėkle, turėklas turi būti ne aukštesnis už suaugusiųjų lovos čiužinį.

Kad išvengtumėte pavojaus, jog vaikas gali uždusti, tvirtinimo prie suaugusiojo lovos sistema visada laikykite atokiau nuo lovelės.

PL
WAŻNE – ZACHOWAĆ DO PÓŹNIEJSZEGO WYKORZYSTANIA: PRZECZYTAĆ UWAGNIE
Produkt został zaprojektowany do użytku domowego wewnątrz pomieszczeń.

Masa produktu: 10,5 kg.

Elementy składowe produktu i montaż
Produkt musi być montowany przez osobę dorosłą.

Produkt zawiera drobne elementy, które należy trzymać z dala od małych dzieci. Aby uniknąć zagrożeń dotyczących bezpieczeństwa, produkt musi zostać zmontowany zgodnie z instrukcjami producenta.

Jeśli jest to możliwe, należy zachować opakowanie, aby w razie potrzeby można było bezpiecznie przechować produkt do późniejszego wykorzystania. Podczas utylizacji opakowania należy stosować się do lokalnych przepisów.

Atkreipkite dėmesį į riziką, susijusią su atvira liepsna ir kitais intensyvios šilumos šaltiniais, pavyzdžiui, elektriniais šildytuvais, šildytuvais ir pan., esančiais šalia gaminio.

Materiały
Zestawienie elementów składowych – patrz strona 29.

Niniejszy produkt nie został poddany działaniu środków biobójczych w celu dezynfekcji ani ich nie zawiera.

Instrukcja konserwacji – czyszczenie i pielęgnacja
Drewno to żywy, naturalny materiał, który dostosowuje się do warunków otoczenia. Dlatego też należy chronić produkt przed działaniem silnych źródeł ciepła, takich jak grzejniki, piece opalane drewnem itp., aby zapobiegać wysychaniu drewna. Należy również chronić produkt przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych, aby zapobiec blaknięciu kolorów i wahaniom wilgotności. Narażenie na gwałtowne zmiany temperatury lub wysoką wilgotność może doprowadzić do uszkodzenia produktu, dlatego należy mieć to na uwadze podczas jego użytkowania i przechowywania.

Produkt należy czyścić miękką ściereczką nasączoną ciepłą wodą z mydłem. Wycierać do sucha suchą szmatką. Podczas czyszczenia nie wolno używać ściernych środków czyszczących, środków na bazie alkoholu, wybielaczy ani ostrych przedmiotów.

Części zamienne
Do tego produktu firma Sebra oferuje części zamienne. Jeśli podczas normalnej eksploatacji w warunkach domowych któraś z części okaże się wadliwa, zostanie ona bezpłatnie wymieniona za okazaniem ważnego dowodu zakupu przez okres 5 lat od daty jego dokonania. Jeśli w wyniku niewłaściwego użytkowania części zostaną uszkodzone lub zgubione, istnieje możliwość zakupu części zamiennych. Więcej informacji na temat dostępności części zamiennych można znaleźć na stronie www.sebra.dk.

Zasady i warunki gwarancji dotyczące produktu

Firma Sebra udziela przedłużonej gwarancji na produkty opatrzone europejskim oznakowaniem ekologicznym EU Ecolabel na okres 5 lat od daty zakupu. Gwarancja obejmuje uszkodzenia elementów i inne usterki powstałe podczas normalnej eksploatacji w warunkach domowych spowodowane wadliwym wykonaniem. Należy pamiętać, że naturalne różnice występujące w strukturze drewna nie mogą być uznawane za wady, a firma Sebra nie gwarantuje trwałości koloru, dopasowania kolorów powierzchni, ich twardości, jednolitego usłojenia ani tekstury.

Jeśli reklamacja jest uzasadniona i objęta zakresem wyżej wymienionych warunków gwarancji, firma Sebra naprawi, wymieni lub zwróci należność za dany produkt, w zależności od konkretnego przypadku. Decyzja o sposobie rozstrzygnięcia reklamacji będzie należała wyłącznie do firmy Sebra. Składając reklamację gwarancyjną, należy podać numer serii (znajdujący się na odwrocie niniejszej instrukcji montażu oraz na spodzie produktu) wraz z numerem faktury zakupowej. Więcej informacji na temat gwarancji dotyczącej produktu można znaleźć na stronie www.sebra.dk

Gwarancja zostaje unieważniona w następujących przypadkach:

- Produkt wykazuje widoczne ślady zużycia
- Produkt wykazuje oznaki niewłaściwego użytkowania
- Produkt wykazuje oznaki braku konserwacji zalecanej w instrukcji konserwacji lub nieprawidłowej konserwacji
- Produkt został uszkodzony mechanicznie, nieprawidłowo zmontowany, był nieprawidłowo obsługiwany, użytkowany lub przechowywany itp.
- W produkcie zastosowano materiały innych producentów lub wprowadzono w nim modyfikacje, np. naniesiono nową warstwę farby lub lakieru.

Utylizacja produktu – demontaż i recykling.

Odkręcić poszczególne śruby za pomocą wkrętaka krzyżakowego oraz odpowiednich końcówek do wkrętaka, obracając je w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby rozdzielić poszczególne elementy.

Posortować i zutylizować części w następujący sposób:

- Części metalowe i plastikowe powinny zostać przekazane do odpowiedniego punktu zajmującego się recyklingiem i poddane procesowi recyklingu.
- Malowane/lakierowane drewno, listwy dolne i drewniane kołki mogą zostać dostarczone do zakładu zajmującego się recyklingiem w celu właściwej utylizacji.

Ważne:

Produkt ustawiać na poziomym podłożu.

Małe dzieci nie powinny bawić się bez nadzoru w pobliżu łóżeczka.

Produkt powinien być zablokowany w stałej pozycji, gdy dziecko jest pozostawione bez nadzoru.

Wszystkie elementy montażowe powinny być zawsze odpowiednio dokręcone. Śruby nie mogą być poluzowane. Luźne części mogą spowodować przytrzaśnięcie części ciała lub ubranka dziecka (np. sznurków, naszyjników, łańcuszków do smoczków), stwarzając ryzyko uduszenia.

Zalecany rozmiar materaca: 87x41x6 cm

Materac używany w łóżeczku lub łóżeczku dostawnym powinien mieć grubość do 6 cm.

Pamiętać o ryzyku związanym z paleniem papierosów w pobliżu produktu, jak również ze stawianiem produktu w pobliżu otwartego ognia i innych źródeł silnego ciepła, takich jak kominki elektryczne i gazowe.

NIE używać produktu, jeśli brakuje w nim jakichkolwiek części, są one uszkodzone lub zepsute. W razie potrzeby zwrócić się do firmy Sebra w celu uzyskania części zamiennych i instrukcji. NIE wymieniać części.

Używać wyłącznie dostarczonego systemu mocowania. Nie używać innych systemów mocowania.

Nie używać produktu w położeniu nachylonym.

Aby zapobiec ryzyku uduszenia w wyniku uwięzienia, zadbać, aby łóżeczko dostawne było odpowiednio przymocowane do łóżka za pomocą systemu mocowania.

Pomiędzy dolną częścią łóżeczka dostawnego a materacem łóżka nie może być żadnej szczeliny.

Przed każdym użyciem łóżeczka dostawnego sprawdzać stan systemu mocowania, wykonując próbę odciążenia łóżeczka od łóżka.

NIE używać produktu jako łóżeczka dostawnego, jeśli między łóżeczkiem a łóżkiem jest szczelina. W takim przypadku produkt może służyć jako zwykłe łóżeczko z podniesionym bokiem.

Nie wypełniać szczelin poduszkami, kocami ani innymi przedmiotami.

NIEBEZPIECZEŃSTWO! Zawsze całkowicie podnosić opuszczany bok, gdy łóżeczko nie jest przymocowane do łóżka.

OSTRZEŻENIE!

Nie używać produktu bez uprzedniego przeczytania instrukcji

Zaprzestań używania produktu, gdy tylko dziecko może usiąść, uklęknąć lub podciągnąć się

Wkładanie dodatkowych przedmiotów do produktu wiąże się z ryzykiem uduszenia.

Nie stawiać produktu w pobliżu elementów, które mogą stwarzać ryzyko uduszenia, np. sznurków, łańcuszków do rolet itp.

Nie używać w produkcie więcej niż jednego materaca

Aby uniknąć ryzyka uwięzienia szyi dziecka górną barierką po stronie sąsiadującej z łóżkiem, zadbać, aby górna barierka nie znajdowała się wyżej niż materac łóżka.

Aby uniknąć ryzyka uduszenia dziecka, przechowywać system mocowania z dala od łóżeczka.

PT

IMPORTANTE - GUARDAR PARA UTILIZAÇÃO POSTERIOR: LER COM ATENÇÃO

O produto foi concebido para utilização doméstica no interior.

O peso do produto: 10,5 kg.

Peças do produto e montagem

A montagem do produto deve ser efetuada por um adulto.

Este produto contém peças pequenas que devem ser mantidas afastadas de crianças pequenas. Para evitar riscos de segurança, o produto deve ser montado exatamente de acordo com as instruções do fabricante.

Se possível, guarde a embalagem para que o produto possa ser armazenado mais tarde, se necessário. A eliminação da embalagem deve ser efetuada em conformidade com os regulamentos locais.

Siga as instruções de montagem e observe o resultado geral antes de iniciar a montagem.

Materiais

Veja a página 29 para uma visão geral dos componentes.

O produto não foi tratado nem contém produtos biocidas como desinfetante.

Guia de manutenção – limpeza e cuidados

A madeira é um material natural vivo que se adapta ao seu ambiente. Por isso, proteja o produto de fontes de calor fortes, como radiadores, fogões a lenha, etc., para evitar que a madeira seque. Deve também proteger o produto da luz solar direta para evitar o desbotamento e a flutuação da humidade. A exposição a variações drásticas de temperatura ou a humidade elevada também pode danificar o produto, pelo que deve ser utilizado e armazenado tendo isto em consideração.

Limpe o produto com um pano macio torcido em água morna e sabão. Seque com um pano de algodão rígido. Nunca utilize produtos de limpeza abrasivos, agentes à base de álcool, lixívia ou objetos afiados durante a limpeza.

Peças sobresselentes

A Sebra oferece peças de substituição para este produto. Se, após uma utilização parti-

cular normal, se verificar que as peças estão defeituosas, serão disponibilizadas peças sobresselentes gratuitamente, mediante apresentação de um recibo válido, durante um período de 5 anos a contar da data de compra. Se as peças forem danificadas devido a uma utilização incorreta ou se perderem, estão disponíveis peças sobresselentes. Leia mais sobre como e onde pode comprar peças sobresselentes em www.sebra.dk

Termos e condições da garantia do produto

A Sebra oferece uma garantia alargada para os produtos com o rótulo EU Ecolabel por um período de 5 anos a partir da data de compra. A garantia cobre a quebra de componentes e danos durante a utilização particular normal, causados por defeitos de fabrico. Tenha em atenção que as variações naturais que ocorrem na madeira não podem ser consideradas defeitos e a Sebra não garante a solidez da cor, a correspondência das cores da superfície ou a dureza, o veio ou a textura.

Se a reclamação for justificada e se enquadrar no âmbito da garantia acima referida, a Sebra procederá à reparação, substituição ou crédito do produto em causa, consoante o caso específico. A decisão sobre a forma de resolver a queixa será tomada exclusivamente pela Sebra. Ao apresentar um pedido de garantia, é necessário fornecer um número de lote (que se encontra no verso destas instruções de montagem e por baixo da base do produto), juntamente com uma fatura da encomenda.

Leia mais sobre a garantia do produto em www.sebra.dk

A garantia é anulada pelo seguinte

- O produto apresenta vestígios visíveis de desgaste
- Sinais de utilização abusiva
- Sinais de manutenção inexistente/incorreta de acordo com o guia de manutenção
- O produto sofreu danos, montagem incorreta, funcionamento incorreto, utilização ou armazenamento inadequados, etc.
- A utilização de materiais de terceiros no produto ou alterações no produto, por exemplo, nova pintura ou aplicação de verniz

Eliminação do produto – reciclagem e desmantelamento.

Desaperte os diferentes parafusos utilizando uma chave de fendas Phillips e as peças de ferramentas correspondentes rodando no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para separar as diferentes peças.

Separar e eliminar as peças da seguinte forma:

- As peças de metal e de plástico podem ser levadas para uma instalação de reciclagem adequada para serem recicladas.
- A madeira pintada/envernizada, os rodapés e as cavilhas de madeira podem ser entregues numa instalação de reciclagem para uma eliminação adequada..

Importante:

O produto deve ser colocado num chão horizontal.

As crianças pequenas não devem ser autorizadas a brincar sem supervisão nas proximidades do berço.

O produto deve ser trancado em uma posição fixa quando a criança for deixada sem supervisão.

Todos os acessórios de montagem devem ser sempre corretamente apertados e deve ter-se o cuidado de assegurar que não há parafusos soltos. As peças soltas podem fazer com partes do corpo ou vestuário de uma criança (p. ex., cordões, colares, fitas para chupetas de bebé) fiquem presas, representando um risco de estrangulamento.

Tamanho recomendado do colchão: 87x41x6 centímetros

O colchão utilizado no berço/berço de cabeceira deve ter uma espessura máxima de 6 centímetros.

Tenha em atenção o risco de cigarros acesos, chamas abertas e outras fontes de calor forte, tais como aquecedores de barra elétricos e aquecedores a gás nas proximidades do produto.

NÃO utilize o produto caso haja peças em falta, danificadas ou partidas. Contacte a Sebra para obter peças de substituição e literatura com instruções, se necessário. NÃO substitua peças.

Utilize apenas o sistema de fixação fornecido. Não utilize quaisquer outros sistemas de fixação.

O produto nunca deve ser utilizado numa posição inclinada.

Para evitar o risco de asfixia por aprisionamento, o berço de cabeceira deve ser corretamente fixado à cama de adulto utilizando o sistema de fixação.

Nunca deve haver uma folga entre a parte inferior do berço de cabeceira e o colchão da cama de adulto;

Verifique se o sistema de fixação está devidamente apertado antes de cada utilização, puxando o berço de cabeceira no sentido contrário ao da cama de adulto.

NÃO utilize como berço de cabeceira se houver uma folga entre o berço e a cama de adulto; nesse caso, o berço de cabeceira pode ser utilizado como um berço normal, com a lateral para cima.

As folgas não devem ser preenchidas com almofadas, cobertores ou outros objetos.

PERIGO! – Suba sempre completamente a lateral rebatível quando não estiver ligada à cama de adulto.

ATENÇÃO!

Não utilize este produto sem ler primeiro as instruções.

Pare de usar o produto assim que a criança puder sentar, ajoelhar-se ou erguer-se

A colocação de objetos adicionais no produto pode provocar asfixia.

Não coloque o produto perto de outro produto que possa representar um perigo de asfixia ou estrangulamento, p. ex., fios, cordões de persianas/cortinas, etc.

Não utilize mais do que um colchão no produto.

Para evitar o risco de o pescoço da criança ficar preso na grade superior do lado adjacente à cama de adulto, a grade superior não deve ficar mais alta do que o colchão da cama de adulto.

Para evitar o risco de asfixia da criança, o sistema de fixação à cama de adulto deve ser sempre mantido afastado e fora do berço.

RO IMPORTANT - PĂSTRAȚI PENTRU UTILIZARE ULTERIOARĂ: CITIȚI CU ATENȚIE

Produsul a fost conceput pentru uz casnic în interior.

Greutatea produsului: 10,5 kg.

Piese și asamblarea produsului

Produsul trebuie să fie asamblat de un adult.

Acest produs conține piese mici care nu trebuie lăsate la îndemâna copiilor mici. Pentru a evita un risc pentru siguranță, produsul trebuie asamblat exact în conformitate cu instrucțiunile producătorului.

Dacă este posibil, păstrați ambalajul pentru ca produsul să poată fi depozitat ulterior, dacă este necesar. Atunci când eliminați ambalajul, trebuie să respectați reglementările locale.

Urmați instrucțiunile de asamblare și obțineți o imagine de ansamblu înainte de a începe montarea.

Materiale

Vezi pagina 29 pentru o prezentare generală a părților componente.

Produsul nu a fost tratat cu produse biocide, precum dezinfectant, și nici nu conține produse biocide.

Ghid de întreținere - curățare și îngrijire

Lemnul este un material natural viu, care se adaptează la mediul înconjurător. Prin urmare, protejați produsul de surse de căldură puternică, cum ar fi radiatoarele, sobele cu lemne etc., pentru a preveni uscarea lemnului. De asemenea, trebuie să protejați produsul de lumina directă a soarelui pentru a preveni decolorarea și fluctuațiile de umiditate. Expunerea la variații dramatice de temperatură sau la umiditate ridicată poate, de asemenea, să deterioreze produsul și, prin urmare, acesta trebuie utilizat și depozitat ținând cont de acest lucru.

Curățați produsul cu o cârpă moale stoarsă în apă caldă cu săpun. Ștergeți-l cu o cârpă tare. Nu folosiți niciodată detergenți abrazivi, agenți pe bază de alcool, înălbitori sau obiecte ascuțite la curățare.

Piese de schimb

Sebra oferă piese de schimb pentru acest produs. În cazul în care se constată că piesele sunt defecte după o utilizare privată normală, piesele de schimb vor fi puse la dispoziție gratuit, pe baza prezentării unei chitanțe valabile, pentru o perioadă de 5 ani de la data achiziției. În cazul în care piesele sunt deteriorate în urma unei utilizări necorespunzătoare sau sunt pierdute, sunt disponibile piese de schimb pentru a fi achiziționate. Citiți mai multe despre cum și de unde puteți cumpăra piese de schimb pe www.sebra.dk

Termeni și condiții de garanție a produselor

Sebra oferă o garanție extinsă pentru produsele cu eticheta EU Ecolabel pentru o perioadă de 5 ani de la data achiziției. Garanția acoperă ruperea componentelor și deteriorarea în timpul utilizării private normale, cauzată de defecte de fabricație. Vă rugăm să rețineți că variațiile naturale care apar în lemn nu pot fi considerate defecte, iar Sebra nu garantează rezistența culorii, potrivirea culorilor suprafeței sau duritatea, granulația sau textura.

În cazul în care o reclamație este justificată și se încadrează în domeniul de aplicare al garanției menționate mai sus, Sebra va repara, înlocui sau credita produsul în cauză, în funcție de cazul specific. Decizia privind modul de soluționare a reclamației va fi luată exclusiv de Sebra. Atunci când trimiteți o cerere de garanție, trebuie să furnizați un număr de lot (care se găsește pe spatele acestor instrucțiuni de asamblare și sub baza produsului), împreună cu o factură de comandă. Citiți mai multe despre garanția produsului pe www.sebra.dk

Garanția este anulată prin

- Produsul care prezintă urme vizibile de uzură
- Semne de utilizare abuzivă
- Semne de lipsă întreținere/întreținere incorectă conform ghidului de întreținere
- Produsul care a suferit daune, asamblare incorectă, funcționare necorespunzătoare, utilizare sau depozitare necorespunzătoare etc.
- Utilizarea de materiale de la terți pe produs sau modificări ale produsului, de exemplu, vopsea sau lacuri noi

Eliminarea produsului - reciclare și dezmembrare.

Slăbiți diferitele șuruburi cu ajutorul unei șurubelnițe Phillips și a pieselor de scule corespunzătoare, rotindu-le spre stânga pentru a separa diferitele piese.

Sortați și eliminați piesele după cum urmează:

- Piesele din metal și plastic pot fi duse la o fabrică de reciclare adecvată și reciclate.
- Lemnul vopsit/lăcuit, plăcile de bază și diblurile din lemn pot fi livrate la o unitate de reciclare pentru eliminarea corespunzătoare.

Important:

Produsul trebuie să fie așezat pe o podea orizontală.

Copii mici nu trebuie să li se permită să se joace nesupravegheați în apropierea pătuțului.

Produsul trebuie blocat într-o poziție fixă atunci când copilul este lăsat nesupravegheat.

Toate fittingurile de asamblare trebuie întotdeauna strânse corespunzător și trebuie să se acorde atenție pentru a se asigura că nu există șuruburi slăbite. Piesele slăbite ar putea face ca un copil să prindă părți ale corpului sau piese de îmbrăcăminte (de exemplu, șireturi, coliere, șnururi pentru suzete), generându-se astfel un risc de strangulare.

Dimensiunea recomandată a saltelei: 87x41x6 centimetri

Salteaua utilizată în pătuț/pătuțul utilizat lângă pat trebuie să aibă o grosime maximă de 6 centimetri.

Fiiți conștienți de riscul pe care îl prezintă țigările aprinse, focul deschis și alte surse puternice de căldură, cum ar fi focul produs de radiatoare electrice sau cu gaz, în apropierea produsului.

NU utilizați produsul dacă lipsesc, sunt deteriorate sau rupte piese. Contactați Sebra pentru piese de schimb și documentație cu instrucțiuni, dacă este necesar. NU înlocuiți

piesele.

Utilizați numai sistemul de fixare furnizat. Nu utilizați niciun alt sistem de fixare

Produsul nu trebuie utilizat niciodată într-o poziție înclinată.

Pentru a preveni riscul de sufocare prin blocare, pătuțul utilizat lângă pat trebuie fixat în mod corespunzător la patul pentru adulți cu ajutorul sistemului de fixare.

Nu trebuie să existe niciodată un spațiu între partea inferioară a pătuțului utilizat lângă pat și salteaua patului pentru adulți;

Verificați etanșeitatea sistemului de fixare înainte de fiecare utilizare, trăgând pătuțul utilizat lângă pat în direcția opusă patului pentru adulți.

NU îl utilizați ca pătuț lângă pat dacă există un spațiu între pătuț și patul pentru adulți, în acest caz pătuțul de lângă pat poate fi folosit ca un pătuț obișnuit cu partea laterală ridicată.

Spațiile nu trebuie umplute cu perne, pături sau alte obiecte.

PERICOL! – Ridicați întotdeauna complet partea laterală care se poate coborî atunci când pătuțul nu este atașat la patul pentru adulți.

AVERTISMENT!

Nu utilizați acest produs fără a citi mai întâi instrucțiunile

Întrerupeți utilizarea produsului imediat ce copilul poate să stea, să se pună în genunchi sau să se ridice singur

Plasarea unor articole suplimentare în produs poate cauza sufocare.

Nu amplasați produsul în apropierea unui alt produs care ar putea prezenta un pericol de sufocare sau strangulare, de exemplu, șireturi, cordoane de jaluzele/perdele etc.

Nu utilizați mai mult de o saltea în produs

Pentru a evita pericolul ca gâtul copilului să fie prins de bara superioară pe partea care se află lângă patul pentru adulți, bara superioară nu trebuie să fie mai înaltă decât salteaua patului pentru adulți.

Pentru a evita riscul de sufocare a copilului, sistemul de atașare la patul pentru adulți trebuie să fie întotdeauna ținut departe de pătuț și în afara acestuia.

SK DÔLEŽITÉ – ULOŽIŤ PRE NESKORSÍĚ POUŽITIE: POZORNE ČÍTAJTE

Výrobek bol vyrobený pre použitie v interiéri.

Hmotnosť produktu: 10,5 kg.

Části výrobku a montáž

Výrobek musí zmontovat dospělá osoba.

Tento výrobek obsahuje malé části, které sa musia uchovávať mimo dosahu malých detí. Aby sa predišlo ohrozeniu bezpečnosti, výrobok sa musí montovať presne podľa pokynov výrobcu.

Ak je to možné, uschovajte obal, aby ste mohli výrobok v prípade potreby neskôr

uskladniť. Pri likvidácii obalov by ste mali dodržiavať miestne predpisy.

Pred začatím montáže postupujte podľa montážneho návodu a získajte prehľad.

Materiály

Pozrite si stranu 29 pre prehľad častí komponentov.

Výrobok nebol ošetrovaný biocídnymi prostriedkami za účelom dezinfekcie, ani ich neobsahuje.

Sprievodca údržbou – čistenie a starostlivosť

Drevo je živý prírodný materiál, ktorý sa prispôsobuje svojmu okoliu. Preto výrobok chráňte pred silnými zdrojmi tepla, ako sú radiátory, kachle na drevo atď., aby ste zabránili vysychaniu dreva. Výrobok by ste tiež mali chrániť pred priamym slnečným žiarením, aby ste predišli vyblednutiu a kolísaniu vlhkosti. Výrobok môže poškodiť aj vystavenie prudkým zmenám teploty alebo vysokej vlhkosti, a preto by sa mal náležitým spôsobom používať a skladovať.

Výrobok vyčistíte jemnou handričkou vyžmýkanou v teplej mydlovej vode. Utrite do sucha tvrdou handričkou. Pri čistení nikdy nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky, prostriedky na báze alkoholu, bielidlá ani ostré predmety.

Náhradné diely

Postieľka Sebra ponúka náhradné diely pre tento výrobok. Ak sa po bežnom súkromnom používaní zistí, že diely sú chybné, náhradné diely budú k dispozícii bezplatne po predložení platného dokladu o kúpe po dobu 5 rokov od dátumu nákupu. Ak sa diely poškodia nesprávnym používaním alebo sa stratia, je možné zakúpiť náhradné diely. Viac o tom ako a kde môžete kúpiť náhradné diely si prečítajte na adrese www.sebra.dk

Záručné podmienky na výrobok

Spoločnosť Sebra poskytuje predĺženú záruku na výrobky s označením EU Ecolabel na obdobie 5 rokov od dátumu nákupu. Záruka sa vzťahuje na poškodenie komponentov a poškodenie počas bežného súkromného používania spôsobené chybným spracovaním. Upozorňujeme, že prirodzené odchýlky, ktoré sa vyskytujú v dreve, nemožno považovať za chyby a spoločnosť Sebra nezaručuje farebnú stálosť, zhodu farieb povrchu ani tvrdosť, štruktúru alebo kresbu.

Ak je reklamácia oprávnená a spadá do rozsahu vyššie uvedenej záruky, spoločnosť Sebra v závislosti od konkrétneho prípadu daný výrobok opraví, vymení alebo vystaví do-bropis. O spôsobe riešenia sťažnosti rozhoduje výlučne spoločnosť Sebra. Pri podávaní záručnej reklamácie musíte uviesť číslo šarže (nachádza sa na zadnej strane tohto návodu na montáž a pod základňou výrobku) spolu s faktúrou k objednávke. Viac o záruke výrobku si prečítajte na adrese www.sebra.dk

Záruka zaniká v nasledujúcich prípadoch

- Výrobok vykazuje viditeľné stopy opotrebovania
- Príznaky nesprávneho používania
- Znamky chýbajúcej/nesprávnej údržby podľa príručky údržby
- Výrobok, ktorý bol poškodený, nesprávne zostavený, nesprávne prevádzkovaný, nesprávne používaný alebo skladovaný atď.
- Použitie materiálov tretích strán na výrobku alebo zmeny na výrobku, napríklad nová farba alebo lak

Likvidácia výrobku – recyklácia a demontáž.

Uvoľnite jednotlivé skrutky pomocou krížového skrutkovača Phillips a príslušných častí nástroja otáčaním proti smeru hodinových ručičiek, aby ste oddelili jednotlivé časti.

Diely roztriedte a zlikvidujte nasledovne:

- Kovové a plastové časti je možné odviezť do vhodného recyklačného závodu a recyklovať ich.
- Natreté/lakované drevo, podlahové lišty a drevené koľky môžete odovzdať do recyklačného zariadenia na vhodnú likvidáciu.

Dôležité:

Produkt by mal stáť na vodorovnej podlahe.

Malé deti by sa v blízkosti postieľky nemali hrať bez dozoru.

Výrobok musí byť uzamknutý v pevnej polohe, keď je dieťa ponechané bez dozoru.

Všetky montážne prvky sa musia vždy riadne dotiahnuť a treba dbať na to, aby sa žiadne skrutky neuvoľnili. Voľné časti by mohli spôsobiť zachytenie častí tela alebo oblečenia dieťaťa (napr. šnúry, náhrdelníky, retiazky na detské cumlíky), čo predstavuje riziko uškrtenia.

Odporúčaná veľkosť matracu: 87x41x6 cm

Matrac používaný v detskej postieľke/prístavnej postieľke by mal mať maximálnu hrúbku 6 cm.

Dávajte pozor na riziko horiacich cigariet, otvoreného ohňa a iných silných zdrojov te-

pla, ako sú elektrické a plynové krby v blízkosti produktu.

Produkt NEPOUŽÍVAJTE, ak niektoré časti chýbajú, sú poškodené alebo zlomené. V prípade potreby sa obráťte na spoločnosť Sebra, ktorá vám poskytne náhradné diely a návody. Diely NEMÔŽETE ľubovoľne nahradiť.

Používajte iba priložený systém upevnenia. Nepoužívajte žiadne iné upevňovacie systémy

Produkt by sa nikdy nemal používať v naklonenej polohe.

Aby sa predišlo nebezpečenstvu udusenía v dôsledku zachytenia, musí byť prístavná postieľka pripevnená k posteli pre dospelých pomocou upevňovacieho systému.

Medzi spodnou stranou prístavnej postieľky a matracom postele pre dospelých nikdy nesmie byť medzera;

Pred každým použitím skontrolujte tesnosť upevňovacieho systému potiahnutím prístavnej postieľky smerom od postele pre dospelých.

Ak je medzi prístavnou postieľkou a posteľou pre dospelých medzera, NEPOUŽÍVAJTE ju ako prístavnú postieľku. V takom prípade môžete výrobok používať ako bežnú postieľku so zdvihnutou bočnicou.

Medzery by sa nemali vyplňať vankúšmi, dekami ani inými predmetmi.

NEBEZPEČENSTVO! - Ak nie je produkt pripojený k posteli pre dospelých, vždy úplne zdvihnite bočnicu.

UPOZORNENIE!

Pred používaním tohto produktu si najprv prečítajte návod na použitie

Prestaňte používať výrobok hneď, ako dieťa dokáže sedieť, kľačať alebo sa vytiahnuť

Umiestnenie ďalších predmetov do postieľky môže spôsobiť udusenie.

Neumiestňujte produkt do blízkosti iného produktu, ktorý by mohol predstavovať nebezpečenstvo udusenía alebo uškrtenia, napr. šnúry, lanká od žalúzií/záclon atď.

V postieľke nepoužívajte viac ako jeden matrac.

Aby sa predišlo nebezpečenstvu zachytenia krku dieťaťa o hornú lištu na strane postele pre dospelých, nesmie byť horná lišta vyššia ako matrac postele pre dospelých.

Aby ste predišli riziku udusenía dieťaťa, systém upevnenia k posteli pre dospelých musí byť vždy mimo postieľky.

SL

POMEMBNQ – SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO: POZORNO PREBERITE

Izdelek je zasnovan za domačo uporabo v zaprtih prostorih.

Teža izdelka: 10,5 kg.

Deli in sestavljanje izdelka

Izdelek mora sestaviti odrasla oseba.

Ta izdelek vsebuje majhne dele, ki jih morate hraniti izven dosega otrok. Da bi se izognili varnostnemu tveganju, mora biti izdelek sestavljen natančno v skladu z navodili proizvajalca.

Če je mogoče, shranite embalažo, da se lahko izdelek po potrebi pozneje shrani. Pri odstranjevanju embalaže upoštevajte lokalne predpise.

Pred začetkom montaže upoštevajte navodila za montažo in si zagotovite pregled.

Materiali

Glejte stran 29 za pregled sestavnih delov.

Izdelek ni bil obdelan z biocidnimi proizvodi kot dezinfekcijskim sredstvom in jih ne vsebuje.

Navodila za vzdrževanje – čiščenje in nega

Les je živ naravni material, ki se prilagaja okolju. Zato zaščitite izdelek pred močnimi viri toplote, kot so radiatorji, peči na drva in podobno, da preprečite izsušitev lesa. Izdelek zaščitite tudi pred neposredno sončno svetlobo, da preprečite bledenje in nihanje vlažnosti. Tudi izpostavljenost velikim temperaturnim nihanjem ali visoki vlažnosti lahko poškoduje izdelek, zato ga je treba uporabljati in shranjevati ob upoštevanju tega dejstva.

Izdelek očistite z mehko krpo, ki jo ožamete v topli vodi z milom. Obrišite ga s suho krpo. Pri čiščenju nikoli ne uporabljajte abrazivnih čistil, sredstev na osnovi alkohola, belil ali ostrih predmetov.

Nadomestni deli

Podjetje Sebra ima v ponudbi nadomestne dele za ta izdelek. Če se po običajni zasebni uporabi ugotovi, da so deli okvarjeni, bodo nadomestni deli na voljo brezplačno ob predložitvi računa, ki velja za obdobje 5 let od datuma nakupa. Če se deli poškodujejo zaradi nepravilne uporabe ali se izgubijo, je nadomestne dele mogoče kupiti. Več o tem, kako in kje lahko kupite nadomestne dele, preberite na spletni strani www.sebra.dk

Garancijski pogoji za izdelek

Podjetje Sebra zagotavlja podaljšano garancijo za izdelke z oznako EU Ecolabel za obdobje 5 let od datuma nakupa. Garancija pokriva zlom sestavnih delov in poškodbe med običajno zasebno uporabo, ki jih povzroči pomanjkljiva izdelava. Upoštevajte, da naravnih sprememb, ki se pojavijo v lesu, ni mogoče šteti za napake in da podjetje Sebra ne jamči za obstojnost barv, ujema joče se barve površin ali trdoto, zrnatost ali teksturo.

Če je reklamacija upravičena in spada v okvir zgoraj navedene garancije, bo podjetje Sebra zadevni izdelek popravilo, zamenjalo ali zanj ponudilo dobropis, odvisno od konkretnega primera. Odločitev o načinu reševanja reklamacije sprejme izključno podjetje Sebra. Pri oddaji garancijskega zahtevka morate predložiti številko serije (nahaja se na hrbtni strani teh navodil za montažo in pod dnom izdelka) skupaj z računom za naročilo.

Več o garanciji izdelka preberite na spletni strani www.sebra.dk

Garancija se razveljavi, če

- so na izdelku opazni znaki obrabe
- znaki nepravilne uporabe
- znaki manjkajočega/nepravilnega vzdrževanja glede na navodila za vzdrževanje
- je izdelek utrpel poškodbe, je nepravilno sestavljen, nepravilno deluje, nepravilno uporabljen ali skladiščen itd.
- so bili na izdelku uporabljeni materiali drugega ponudnika ali je bil izdelek spremljen, npr. prebarvan ali prelakiran

Odstranjevanje izdelka – recikliranje in razstavljanje.

Odvijte različne vijake s pomočjo križnega izvijača in ustreznih delov orodja z obračanjem v nasprotni smeri urnega kazalca, da ločite različne dele.

Razvrstite in zavržite dele na naslednji način:

- Kovinske in plastične dele lahko odnesete v ustrezen obrat za recikliranje in jih reciklirate.
- Pobarvan/lakiran les, zaključne letve in lesene mozničke lahko odnesete v obrat za recikliranje za ustrezno odlaganje.

Pomembno:

Izdelek mora biti položen na vodoravna tla.

Maljši otroci se v bližini posteljice ne smejo igrati brez nadzora.

Izdelek mora biti zaklenjen v fiksni položaju, ko je otrok brez nadzora.

Vsi montažni elementi morajo biti vedno ustrezno zategnjeni, poskrbite pa tudi, da ni zrahljanih vijakov. Zrahljani deli lahko povzročijo, da se deli telesa ali oblačila otroka zataknejo (npr. vrvice, verižice, priponke za dupe) in predstavljajo tveganje za zadavitve.

Priporočena velikost vzmetnice: 87x41x6 centimetrov

Debelina vzmetnice v posteljici/obposteljni posteljici je lahko največ 6 centimetrov.

V bližini izdelka pazite na prisotnost prižganih cigaret, odprtega plamena ali drugih

močnih virov toplote, kot so električne ali plinske peči.

Izdelka NE uporabljajte, če kateri koli del manjka, je poškodovan ali zlomljen. Glede nadomestnih delov in navodil se po potrebi obrnite na ponudnika Sebra. NE uporabljajte alternativnih nadomestnih delov.

Uporabite samo priloženi sistem za pritrditev. Ne uporabljajte drugih sistemov za pritrditev.

Izdelka se ne sme uporabljati v položaju z naklonom.

Da preprečite zadušitev zaradi zagostitve, mora biti oboposteljna posteljica ustrezno pritrjena na posteljo za odrasle s sistemom za pritrditev.

Med nižjo stranjo obposteljne posteljice in vzmetnico postelje za odrasle ne sme biti odprtine.

Preverite zategnjenost sistema za pritrditev pred vsako uporabo tako, da obposteljno posteljico poskusite potegniti stran od postelje.

NE uporabljajte izdelka v obliki obposteljne posteljice, če je med posteljico in posteljo odprtina; v tem primeru lahko obposteljno posteljico uporabite kot običajno posteljico z dvignjeno stranico.

Odprtine ne polnite z blazinami, odejami ali drugimi predmeti.

NEVARNOST! – Stran z dvizžno stranico vedno v celoti dvignite, ko posteljica ni pritrjena na posteljo za odrasle.

OPOZORILO!

Pred uporabo izdelka morate prebrati navodila.

Prenehajte z uporabo izdelka takoj, ko se otrok lahko usede, kleči ali se dvigne

Postavljanje dodatnih predmetov v izdelek lahko povzroči zadušitev.

Tega izdelka ne postavljajte v bližino drugega izdelka, ki lahko predstavlja nevarnost zadušitve ali zadavitve, kot so vrvi, vrvice za žaluzije/zavesne ipd.

Izdelek naj vsebuje samo eno vzmetnico.

Da preprečite, da bi se vrat otroka lahko zataknil za zgornjo prečko, ki je poleg postelje za odraslega, ta zgornja prečka ne sme biti višja od vzmetnice postelje za odrasle.

Da preprečite zadušitev otroka morate poskrbeti, da je sistem za pritrditev na posteljo za odraslega vedno stran in izven posteljice.

CS DŮLEŽITÉ – UŠCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ: ČTĚTE POZORNĚ

Výrobek byl navržen pro domácí použití v interiéru.

Hmotnost výrobku: 10,5 kg.

Součásti výrobku a montáž

Výrobek musí sestavovat dospělá osoba.

Tento výrobek obsahuje malé části, které musí být uchovávány mimo dosah malých dětí. Aby nedošlo k ohrožení bezpečnosti, musí být výrobek sestaven přesně podle pokynů výrobce.

Pokud je to možné, ponechte si obal, abyste mohli výrobek v případě potřeby později uskladnit. Při likvidaci obalů je třeba dodržovat místní předpisy.

Před zahájením montáže se řiďte montážním návodem a získejte přehled.

Materiály

Prohlédněte si stranu 29, kde najdete přehled dílů.

Výrobek nebyl ošetřen biocidními přípravky jako dezinfekčním prostředkem, ani je neobsahuje.

Průvodce údržbou – čištění a péče

Dřevo je živý přírodní materiál, který se přizpůsobuje svému okolí. Proto výrobek chráňte před silnými zdroji tepla, jako jsou radiátory, kamna na dřevo atd., aby se zabránilo vysychání dřeva. Výrobek byste také měli chránit před přímým slunečním zářením, aby se zabránilo vyblednutí, a kolísáním vlhkosti. Vystavení prudkým výkyvům teplot nebo vysoké vlhkosti může výrobek také poškodit, a proto by se měl používat a skladovat s ohledem na tyto skutečnosti.

Výrobek čistěte měkkým hadříkem vyždímaným v teplé mýdlové vodě. Otřete do sucha silně vyždímaným hadříkem. Při čištění nikdy nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky, prostředky na bázi alkoholu, bělidla ani ostré předměty.

Náhradní díly

Společnost Sebra nabízí pro tento výrobek náhradní díly. Pokud se po běžném soukromém používání zjistí, že díly jsou vadné, budou náhradní díly poskytnuty bezplatně po předložení platného dokladu po dobu 5 let od data nákupu. Pokud dojde k poškození dílů nesprávným používáním nebo k jejich ztrátě, je možné náhradní díly zakoupit. Další informace o tom, jak a kde si můžete koupit náhradní díly, najdete na adrese www.sebra.dk

Záruční podmínky výrobku

Společnost Sebra poskytuje prodlouženou záruku na výrobky s označením EU Ecolabel po dobu 5 let od data nákupu. Záruka se vztahuje na rozbití součástí a poškození při běžném soukromém používání způsobené vadným zpracováním. Upozorňujeme, že přirozené odchylky dřeva nelze považovat za vady a společnost Sebra nezaručuje stálost barev, shodnost barev povrchu ani tvrdost, strukturu nebo kresbu.

Pokud je reklamacie oprávněná a spadá do rozsahu výše uvedené záruky, společnost Sebra v závislosti na konkrétním případě daný výrobek opraví, vymění nebo na něj vystaví dobropis. O způsobu řešení reklamacie rozhoduje výhradně společnost Sebra. Při uplatnění záruční reklamacie je nutné poskytnout číslo šarže (najdete ho na zadní straně tohoto montážního návodu a pod základnou výrobku) a fakturu za objednávku. Více informací o záruce na výrobek najdete na adrese www.sebra.dk

Záruka zaniká v následujících případech

- Výrobek vykazuje viditelné stopy opotřebení
- Znamky nesprávného používání
- Znamky chybějící/nesprávné údržby podle průvodce údržbou
- Výrobek byl poškozen, nesprávně sestaven, nesprávně provozován, nesprávně používán nebo skladován atd.
- Použití materiálů třetích stran na výrobku nebo změny na výrobku, např. nová barva nebo lak

Likvidace výrobku – recyklace a demontáž.

Povolte jednotlivé šrouby pomocí křížového šroubováku a příslušné části vyžadující použití nářadí otáčením proti směru hodinových ručiček, aby se jednotlivé části oddělily.

Díly rozřídte a zlikvidujte následujícím způsobem:

- Kovové a plastové díly lze odvézt do vhodného recyklačního závodu a recyklovat.
- Natřené/lakované dřevo, soklové lišty a dřevěné hmoždinky lze odevzdat do recyklačního zařízení k vhodné likvidaci.

Důležité:

Výrobek by měl být umístěn na vodorovné podlaze.

Malé děti by si neměly hrát v blízkosti postýlky bez dozoru.

Výrobek musí být zajištěn ve fixní poloze, když je dítě ponecháno bez dozoru

Všechny montážní prvky by měly být vždy řádně dotaženy a je třeba dbát na to, aby nedošlo k uvolnění šroubů. Uvolněné součásti by mohly způsobit zachycení částí těla nebo oblečení dítěte (např. šňůrky, náhrdelníky, stuhý pro dětské figuríny), což představuje riziko uškrcení.

Doporučená velikost matrace: 87x41x6 cm

Matrace použitá v dětské / přístavné postýlce by měla mít maximální tloušťku 6 cm.

Dávejte pozor na riziko hořících cigaret, otevřeného ohně a jiných silných zdrojů tepla, jako jsou elektrické a plynové krbý v blízkosti výrobku.

Výrobek NEPOUŽÍVEJTE, pokud chybí, jsou poškozené nebo rozbité některé jeho části. V případě potřeby kontaktujte společnost Sebra a vyžádejte si náhradní díly a manuál s návodem. NENAHRAZUJTE díly.

Používejte pouze dodaný systém upevnění. Nepoužívejte žádné jiné upevňovací systémy

Výrobek by se nikdy neměl používat v nakloněné poloze.

Aby se zabránilo nebezpečí udušení v důsledku zachycení, musí být přístavná postýlka řádně připevněna k lůžku pro dospělé pomocí upevňovacího systému.

Mezi spodní stranou přístavné postýlky a matrací postele pro dospělé nesmí být nikdy mezera;

Před každým použitím zkontrolujte těsnost upevňovacího systému tak, že přístavnou postýlku potáhnete směrem od lůžka pro dospělé.

Pokud je mezi přístavnou postýlkou a lůžkem pro dospělé mezera, NELZE ji použít jako postýlku, v takovém případě lze přístavní postýlku použít jako běžnou postýlku se zvednutou bočnicí.

Mezery by neměly být vyplněny polštáři, dekami ani jinými předměty.

NEBEZPEČÍ! - Pokud není připevněna k lůžku pro dospělé, vždy zcela zvedněte bočnici.

UPOZORNĚNÍ!
Nepoužívejte tento výrobek, aniž byste si nejprve přečetli návod.

Přestaňte používat výrobek, jakmile se dítě dokáže posadit, kleknout nebo se zvednout

Vložení dalších předmětů do výrobku může způsobit udušení.

Výrobek neumísťujte do blízkosti jiného předmětu, který by mohl představovat nebezpečí udušení nebo uškrcení, např. provázky, šňůry od žaluzií/záclon apod.

V produktu nepoužívejte více než jednu matraci.

Aby se předešlo nebezpečí zachycení krku dítěte o horní lištu na straně vedle postele pro dospělé, nesmí být horní lišta vyšší než matrace postele pro dospělé.

Abyste předešli riziku udušení dítěte, musí být upevňovací systém k posteli dospělého vždy mimo postýlku.

HU
FŐNYOS – ÓRIZZÉ MEG KÉSŐBBI HASZNÁLATRA: OLVASSA EL FIGYELMESEN
A termékét beltéri otthoni használatra tervezték.

A termék súlya: 10,5 kg.

A termék alkatrészei és összeszerelése
A termékét felnőttek kell összeszerelnié.

Ez a termék apró alkatrészeket tartalmaz, amelyeket kisgyermekektől távol kell tartani. A biztonsági kockázat elkerülése érdekében a termékét pontosan a gyártó utasításai szerint kell összeszerelni.

Ha lehetséges, őrizze meg a csomagolást, hogy a termékét szükség esetén később ab-

ban tudja tárolni. A csomagolás ártalmatlanításakor tartsa be a helyi előírásokat.

Kövesse az összeszerelési utasításokat, és az összeszerelés megkezdése előtt tekintse át a folyamatot.

Anyagok

Lásd a(z) 29 oldalon az alkatrészek áttekintését.

A terméket nem kezelték fertőtlenítőszerrel, és nem is tartalmaz biocid termékeket.

Karbantartási útmutató – tisztítás és ápolás

A fa élő természetes anyag, amely alkalmazkodik a környezetéhez. Ezért óvja a terméket az erős hőforrásoktól, például radiátoroktól, fatüzelésű kályháktól stb., hogy megakadályozza a fa kiszáradását. A terméket védeni kell a páratartalom ingadozásától, valamint a fakulás megelőzése érdekében a közvetlen napfénytől is. A jelentős hőmérséklet-ingadozásnak vagy magas páratartalomnak való kitétség szintén károsíthatja a terméket, ezért ennek figyelembevételével kell használni és tárolni.

Tisztítsa meg a terméket meleg, szappanos vízbe mártott és kicsavart puha ronggyal. Törölje szárazra egy jól kicsavart ronggyal. A tisztítás során soha ne használjon súrolószereket, alkoholt alapú szereket, fehérítőket vagy éles tárgyakat.

Alkatrészek

A Sebra ehhez a termékhez pótalkatrészeket biztosít. Ha az alkatrészek a szokásos otthoni használat után hibásnak bizonyulnak, a pótalkatrészeket a vásárlástól számított 5 évig ingyenesen rendelkezésre bocsátjuk az érvényes számla bemutatása ellenében. Ha az alkatrészek megsérülnek a helytelen használat miatt, vagy elvesznek, a pótalkatrészek megvásárolhatók. További információ arról, hogyan és hol vásárolhat pótalkatrészeket a www.sebra.dk oldalon.

Termékszavatossági feltételek

A Sebra az EU Ecolabel címkével ellátott termékekre a vásárlástól számított 5 évig meghosszabbított termékgaranciát biztosít. A garancia az alkatrészek törésére és a normál magánhasználat során keletkezett, hibás kivitelezésből eredő károkra terjed ki. Felhívjuk a figyelmét, hogy a fában előforduló természetes eltérések nem tekinthetők hibának, és a Sebra nem garantálja a színtartósságot, a felületi színek, a keménység, az erezet vagy a textúra egyezését.

Ha jogos a panasz, és a fent említett jótállás hatálya alá tartozik, a Sebra a konkrét esettől függően kijavítja vagy kicseréli az érintett terméket, vagy jóváírja a vételárát. A panasz megoldására vonatkozó döntést kizárólag a Sebra hozza meg. A jótállási igény benyújtásakor meg kell adnia a tételes számot (amely ezen összeszerelési útmutató hátoldalán és a termék alapja alatt található), valamint a termék számláját. A termékszavatosságról bővebben a www.sebra.dk oldalon olvashat.

A jótállás érvényét veszti, ha

- A termék láthatóan megkopott
- A terméket láthatóan helytelenül használták
- A termék útmutató szerinti karbantartása elmaradt/helytelen volt
- A termék megsérült, a terméket helytelenül szerelték össze, nem megfelelően működtették, nem megfelelően használták vagy tárolták stb.
- Harmadik féltől származó anyagokat használtak a terméken, vagy módosították a terméket, pl. újrafestették vagy lakkozták.

A termék ártalmatlanítása – újrahasznosítás és szétszerelés.

Lazítsa meg a különböző csavarokat egy Phillips (csillag) csavarhúzóval az óramutató járásával ellentétes irányba történő elforgatással, hogy a különböző alkatrészeket szétválassza.

Válogassa szét, és ártalmatlanítsa az alkatrészeket az alábbiak szerint:

- A fém- és műanyag alkatrészek megfelelő újrahasznosító üzembe vihetők és újrahasznosíthatók.
- A festett/lakkozott fa, a lábazati lécek és a fatiplik megfelelő ártalmatlanítás céljából újrahasznosító létesítménybe szállíthatóak.

Fontos:

A terméket vízszintes padlófelületen kell elhelyezni.

Kisgyermek nem játszhatnak felügyelet nélkül a kiságy közelében.

A terméket rögzített helyzetben kell rögzíteni, amikor a gyermeket felügyelet nélkül hagyják.

A szerelési egységeket minden esetben megfelelően meg kell húzni, és ügyelni kell rá, hogy egyetlen csavar se legyen meglazulva. A gyermek testrészei vagy ruhadarabjai (pl. zsinórok, nyakláncok vagy cumiláncok) beleakadhatnak a laza alkatrészekbe, amely fojtásveszélyt idézhet elő.

Ajánlott matracméret: 87x41x6 cm

A kiságyban/babaöbölben legfeljebb 6 cm vastagságú matrac használható.

Ügyeljen az égő cigaretta, nyílt lángok, illetve más erős hőforrások (pl. hőszugárzó, gázzal működő berendezések stb.) a termék közelében történő használatából eredő kockázataira.

NE használja a terméket, ha bármely alkatrésze hiányzik, sérült vagy törött. Szükség esetén vegye fel a kapcsolatot a Sebrával pótalkatrészek, valamint használati útmutatók beszerzése céljából. NE helyettesítse az alkatrészeket.

Kizárólag a mellékelt rögzítőrendszert használja. Ne használjon más rögzítőrendszert.

Soha ne használja a terméket döntött helyzetben.

A beszorulásból eredő fulladásveszély elkerülése érdekében a babaöblöt mindig megfelelően rögzíteni kell a felnőttek ágyához a rögzítőrendszer segítségével.

Soha nem szabad résznek lennie a babaöböl alsó része, valamint a felnőttágy matraca között.

Minden használat előtt ellenőrizze a rögzítőrendszer szorosságát úgy, hogy a babaöblöt a felnőttek ágyától ellentétes irányba húzza.

NEM szabad a terméket babaöbölként használni, ha az ágy és a felnőttek ágya között rés található. Ilyen esetben az oldalsó rész felhúzását követően a babaöböl hagyományos kiságyként alkalmazható.

A réseket tilos kitölteni párnákkal, takarókkal vagy egyéb tárgyakkal.

VESZÉLY! Mindig teljesen húzza fel a lenyitható oldalfalat, ha a termék nincs a felnőttek ágyához rögzítve.

FIGYELMEZTETÉS!

A használati utasítások elolvasása nélkül ne használja a terméket.

Függeszse fel a termék használatát, amint a gyermek képes ülni, térdelni vagy felhúzni magát

Egyéb tárgyak elhelyezése a termékben fulladás-hoz vezethet.

Ne helyezze a terméket fulladás- vagy fojtás-veszélyt jelentő termékek, pl. zsinórok, redőny- vagy függönyzsinór stb. közelébe.

Ne helyezzen egynél több matracot a termékbe.

Annak érdekében, hogy a gyermek nyaka ne akad-hasson be a felnőttek ágya mellett elhelyezkedő oldalon lévő felső korlátba, a felső korlát nem lehet magasabb a felnőttek ágyában található matracnál.

Annak érdekében, hogy gyermekét ne tegye ki fulladásveszélynek, mindig tartsa a kiságyon kívül, valamint attól távol a felnőttek ágyához tartozó rögzítőrendszert.

**ZH 重要 - 保存以供日后使用:
仔细阅读**

该产品专为室内家庭使用而设计。

产品重量: 10,5 公斤。

产品部件和组装
产品必须由成人组装。

本产品包含小部件, 务必远离儿童。为避免安全隐患, 必须严格按照制造商的说明

组装产品。
请尽可能保留包装，以便日后在必要时存放产品。丢弃包装时应遵守当地法规。

在开始组装前，请遵循组装说明进行大致了解。

材质
组件概述请参见第 29 页。

本产品未用生物杀灭产品作为消毒剂进行处理，也不含此类产品。

维护指南 – 清洁和保养
木材是有生命的天然材料，会适应周围的环境。因此，一定要使产品避免暖气装置、烧柴炉等强热源，以防止木材变干。还应避免产品受到阳光直射，以防止褪色和湿度波动。暴露在剧烈的温度变化或高湿度下也会损坏产品，因此在使用和存放时应考虑到这一点。

用在温肥皂水中拧干的软布清洁产品。用拧干的布擦干。清洁时切勿使用研磨性清洁剂、含酒精产品、漂白剂或尖锐物体。

备件
SEBRA提供该产品的备件。如果在正常个人使用后发现部件有缺陷，自购买之日起5年内，凭有效收据可免费提供备件。如果部件因使用不当而损坏或丢失，可购买备件。在WWW.SEBRA.DK进一步了解备件购买方式和地点

产品质保条款和条件
SEBRA为EU ECOLABEL标签产品提供自购买之日起为期5年的延长产品质保。质保涵盖正常个人使用期间因工艺缺陷造成的组件破损和损坏。请注意，木材出现的自然变化不视为缺陷，SEBRA不保证色牢度、表面颜色或硬度、纹理或质地匹配。

如果投诉合理且属于上述质保范围，SEBRA将根据具体情况，对相关产品进行维修、更换或退款。如何解决投诉将由SEBRA全权决定。在提交质保申请时，需要提供批号（在组装说明背面和产品底部可见）和订单发票。
在WWW.SEBRA.DK进一步了解关于产品质保的信息

质保在以下情况下无效

- 产品有可见磨损痕迹
- 使用不当的迹象
- 根据维护指南，有缺少/不当维护的迹象
- 产品损坏、组装不当、操作不当、使用或存放不当等
- 在产品上使用第三方材料或对产品进行改装，例如新的油漆或清漆

产品的丢弃 – 回收和拆卸。
使用十字螺丝刀和相应的工具配件，逆时针转动松开各个螺丝，以分离各个部件。

按以下方式对部件进行分类和处理：

- 金属和塑料部件可以送到适当的回收厂进行回收。
- 上漆/清漆的木材、底板和木销钉可以送到回收机构进行适当处理。

重要提示：
产品应放置在水平地板上。

请勿让幼儿在无人看管的情况下在婴儿床附近玩耍。

当孩子无人看管时，产品应锁定在固定位置。

应始终妥善拧紧所有组装配件，并注意确保螺钉没有松动。松动的部件可能会卡住儿童的身体部位或衣物（如绳子、项链、婴儿奶嘴带），造成勒伤风险。

推荐床垫尺寸：87x41x6 厘米

婴儿床/床旁婴儿床中使用的床垫最大厚度应为6厘米。

注意产品附近的燃烧香烟、明火和其它强热源（如电炉和燃气炉）的风险。

如果任何部件缺失、损坏或破损，请勿使用本产品。如有需要，请联系SEBRA以获取备件和说明书。请勿使用替代部件。

只能使用提供的连接系统。请勿使用任何其它连接系统

产品不得倾斜使用。

为防止因被卡住而发生窒息危险，应使用连接系统将床旁婴儿床妥善固定在成人床上。

床旁婴儿床的下侧与成人床的床垫之间不得有缝隙；

每次使用前，向远离成人床的方向拉床旁婴儿床，以检查连接系统的紧固性。

如果床和成人床之间有缝隙，请勿将其用作床旁婴儿床，在这种情况下，床旁婴儿床可用作普通婴儿床，将床边竖起来。

不得用枕头、毯子或其它物品填充缝隙。

危险！– 在未连接到成人床上时，请务必将下垂侧完全升起。

警告！
未阅读说明前请勿使用本产品

一旦婴儿能够自行坐起、拉起身体或用手和膝盖撑起，请立即停止使用婴儿床。

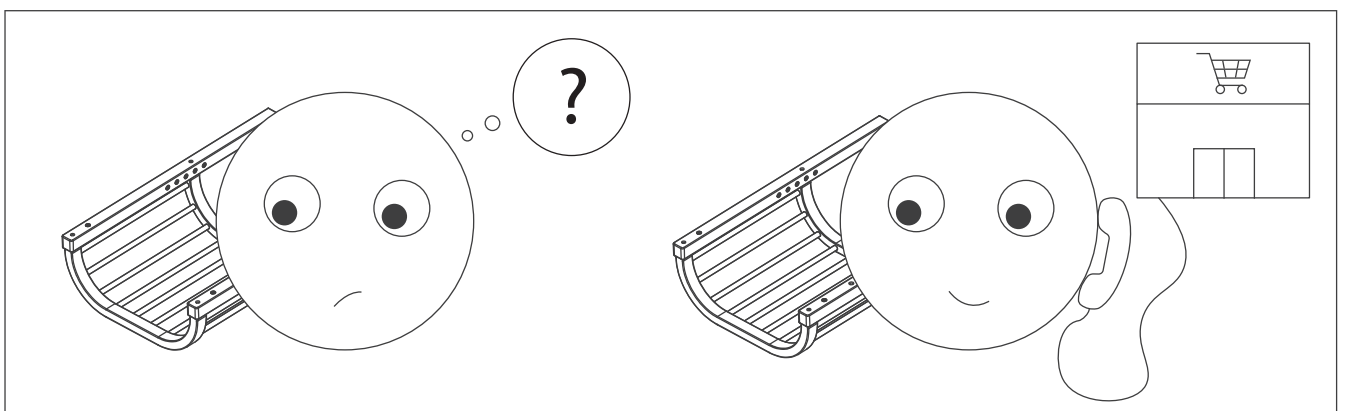
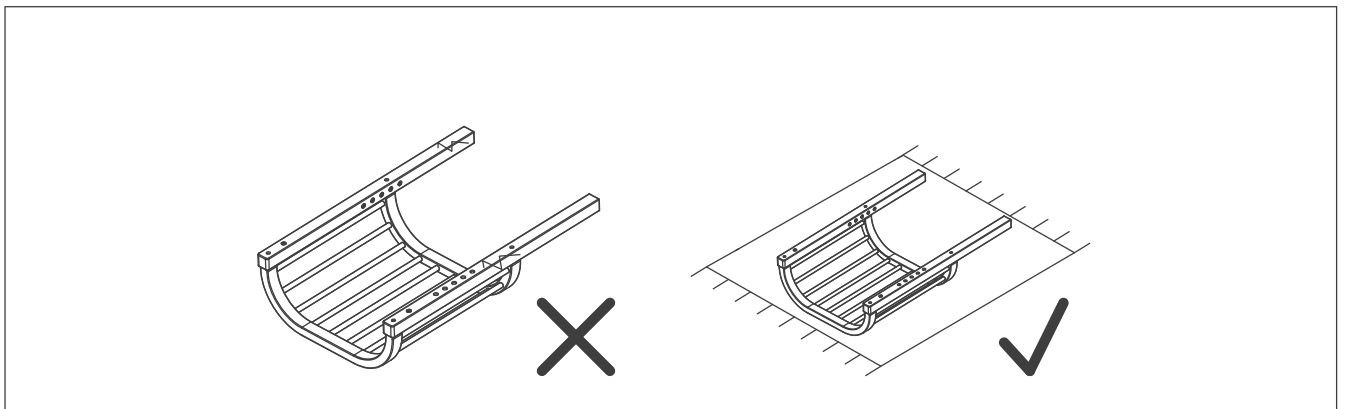
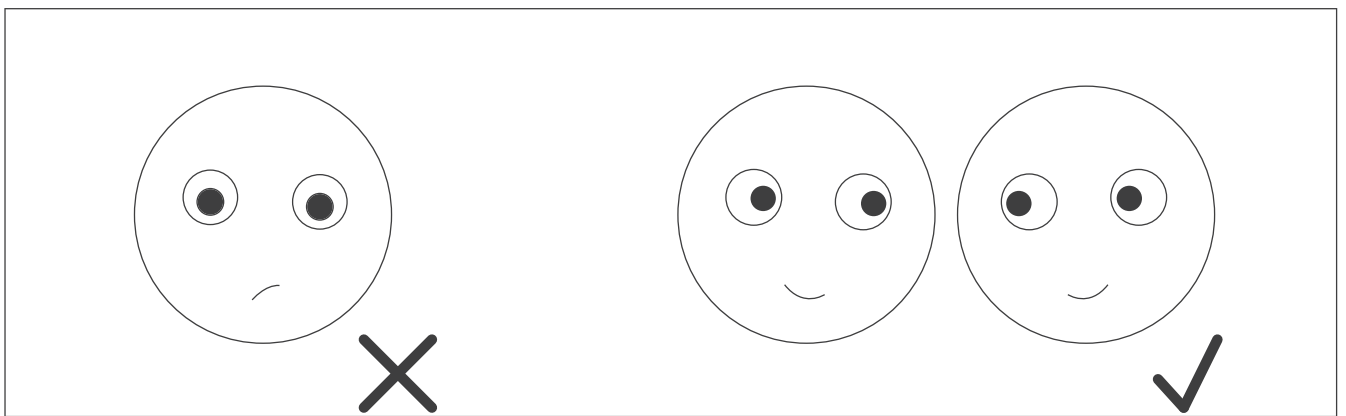
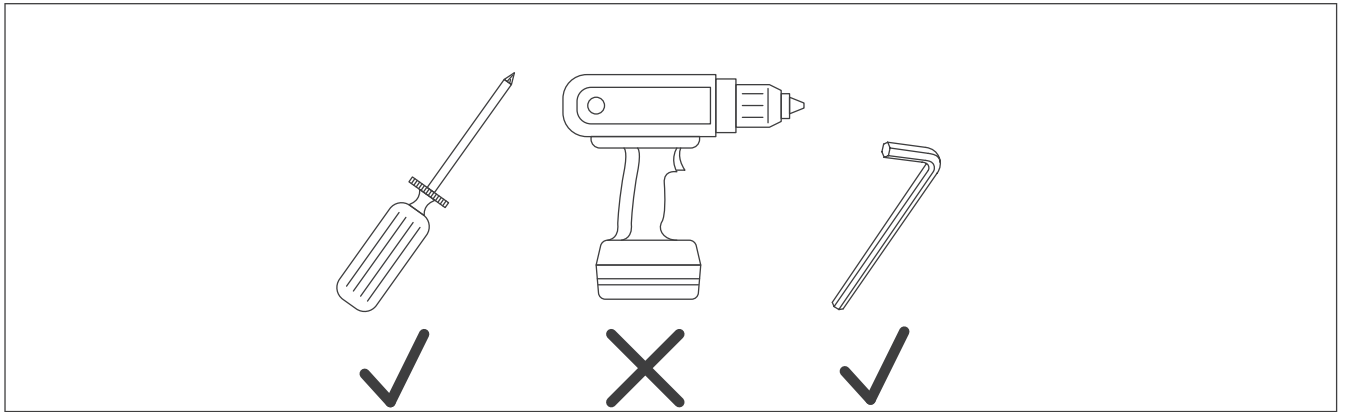
在产品中放置其它物品可能会导致窒息。

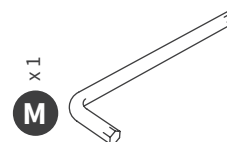
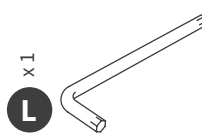
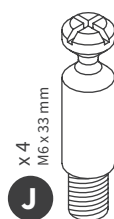
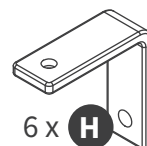
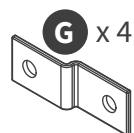
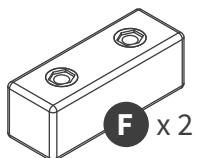
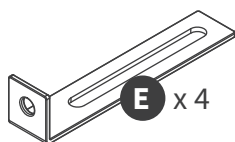
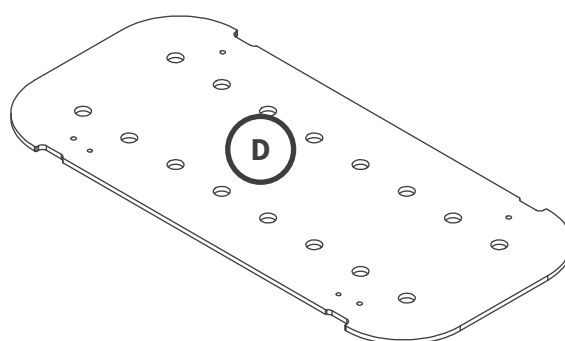
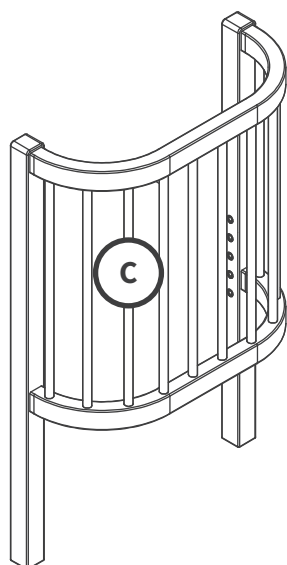
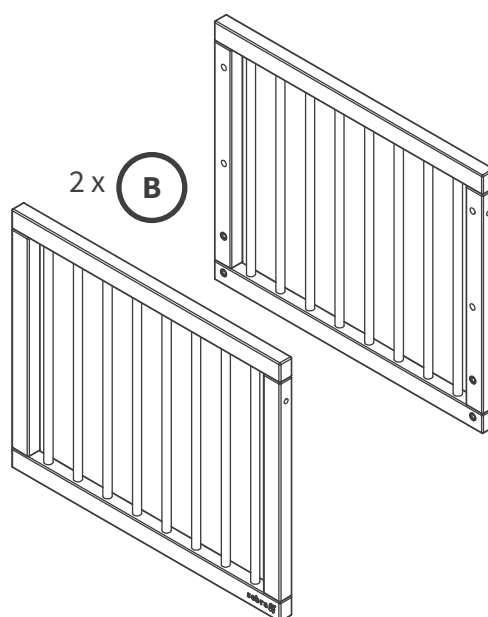
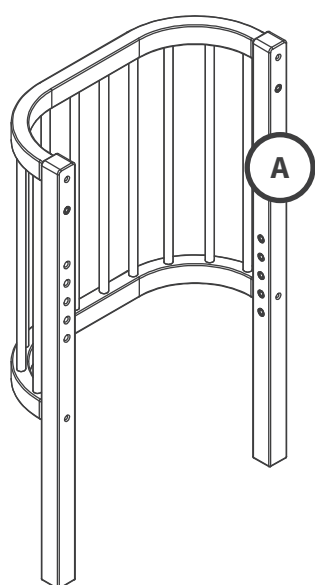
不要将本产品靠近可能造成窒息或勒伤危险的其它产品，例如绳子、百叶窗或窗帘的绳索等。

请勿在产品中使用多个床垫

为避免儿童的颈部被成人床旁边一侧的顶部围栏卡住而发生危险，顶部围栏不得高于成人床的床垫。

为避免儿童窒息的危险，与成人床的连接系统应始终远离婴儿床。



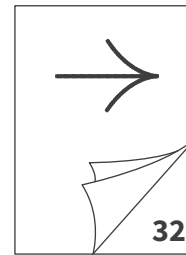
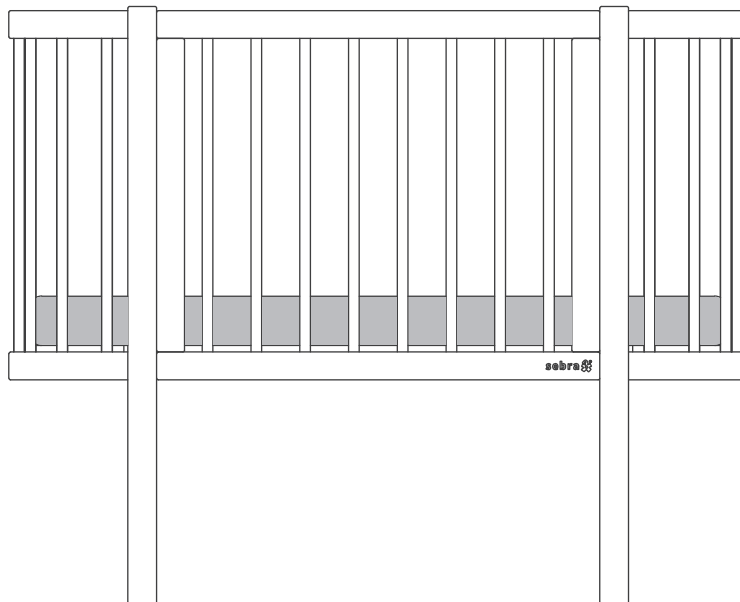


– STEP-BY-STEP –
VIDEO GUIDE

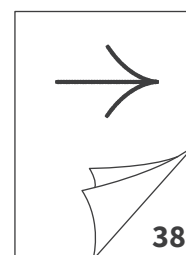
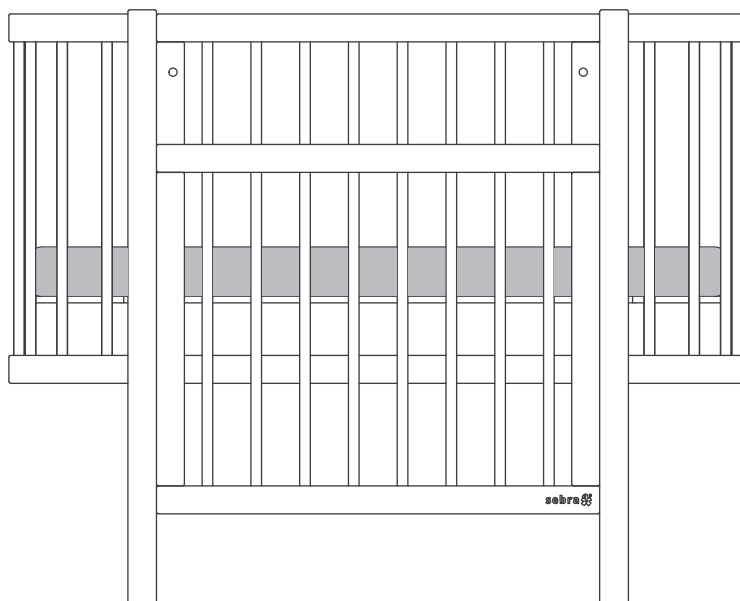


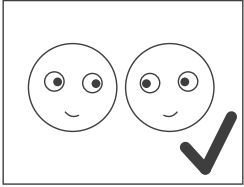
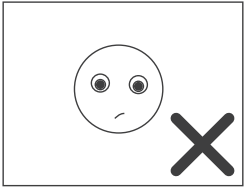
<https://sebra-interior.com/pages/Video-Assembly-Guides>

Option A - **CRIB**



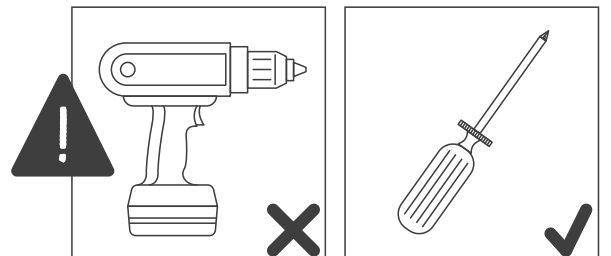
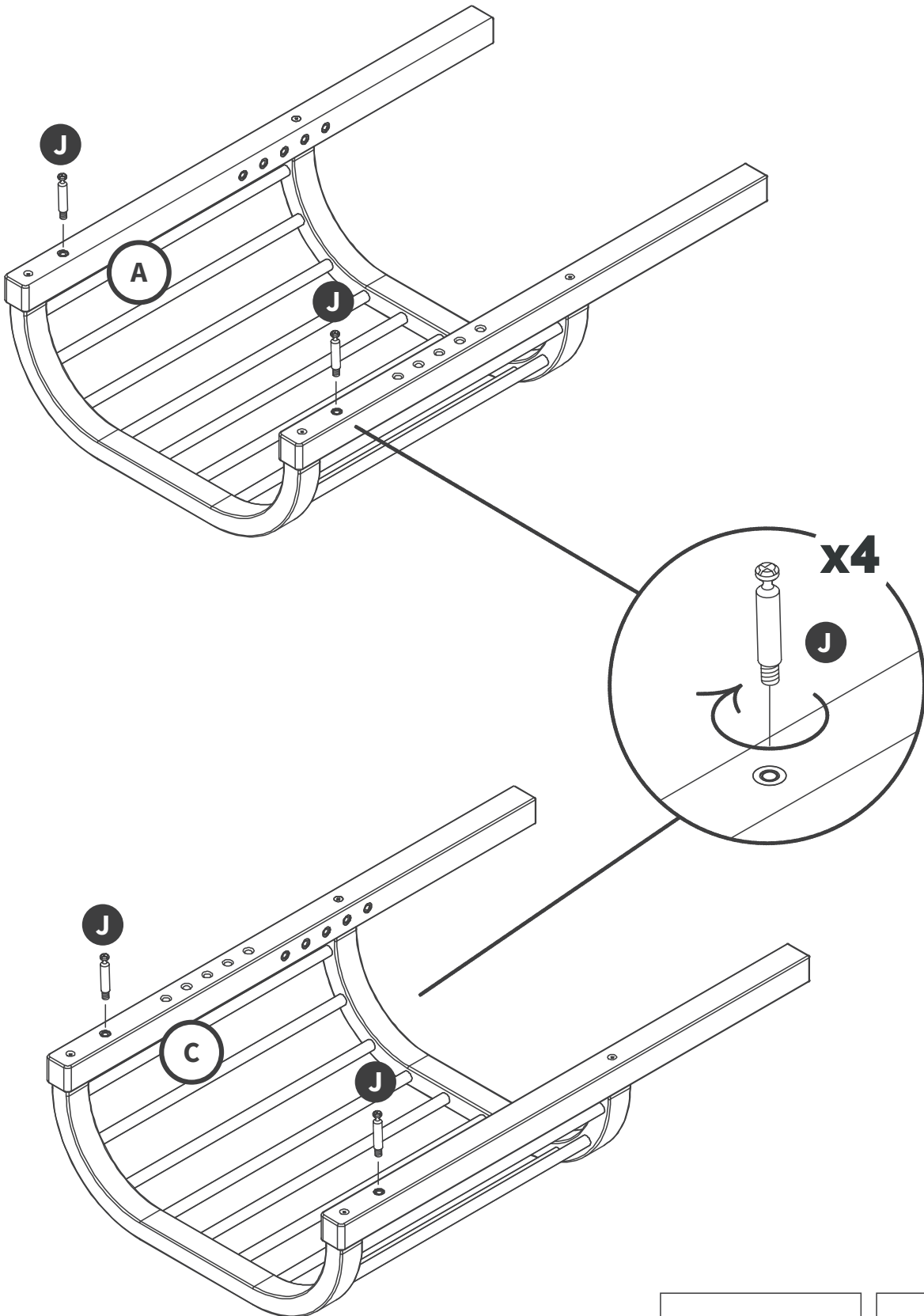
Option B - **BEDSIDE SLEEPER**

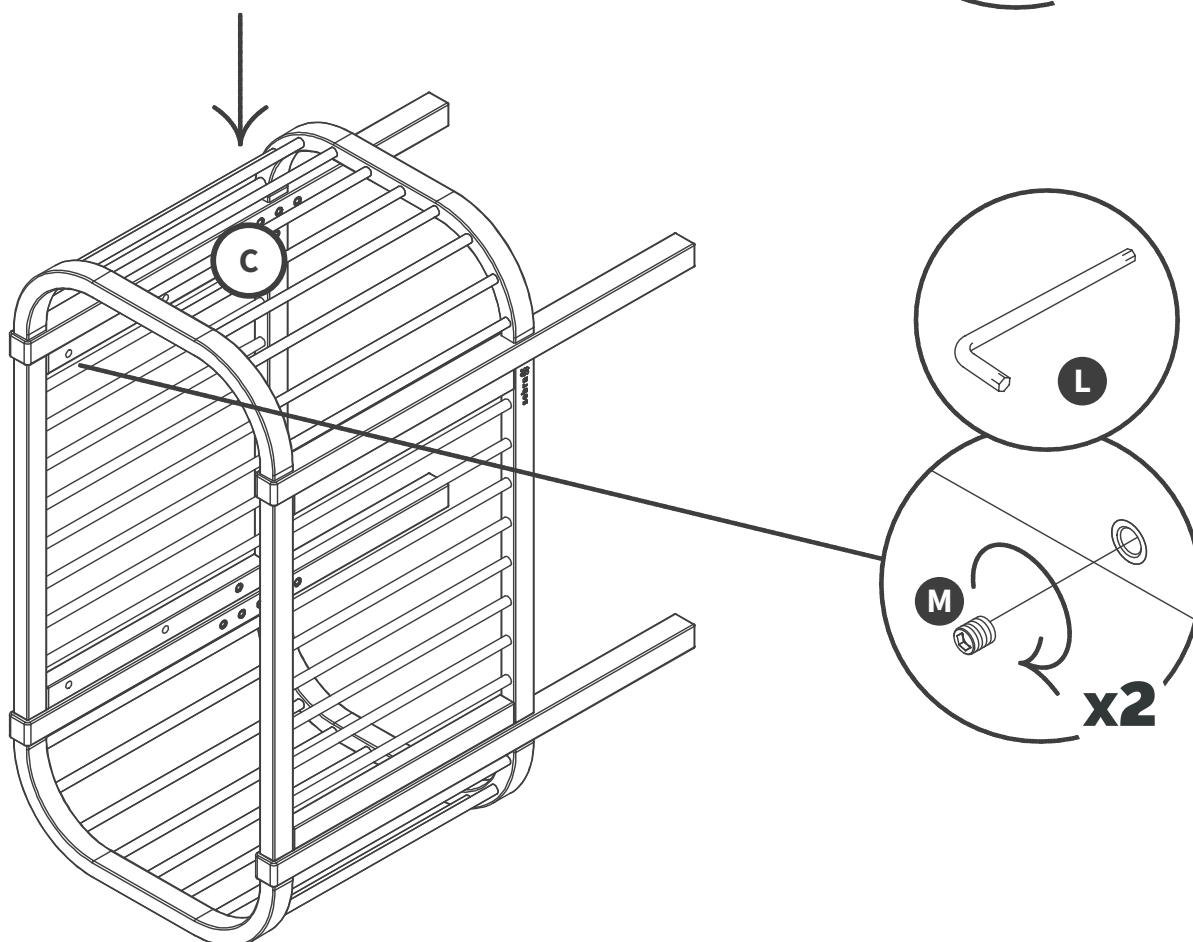
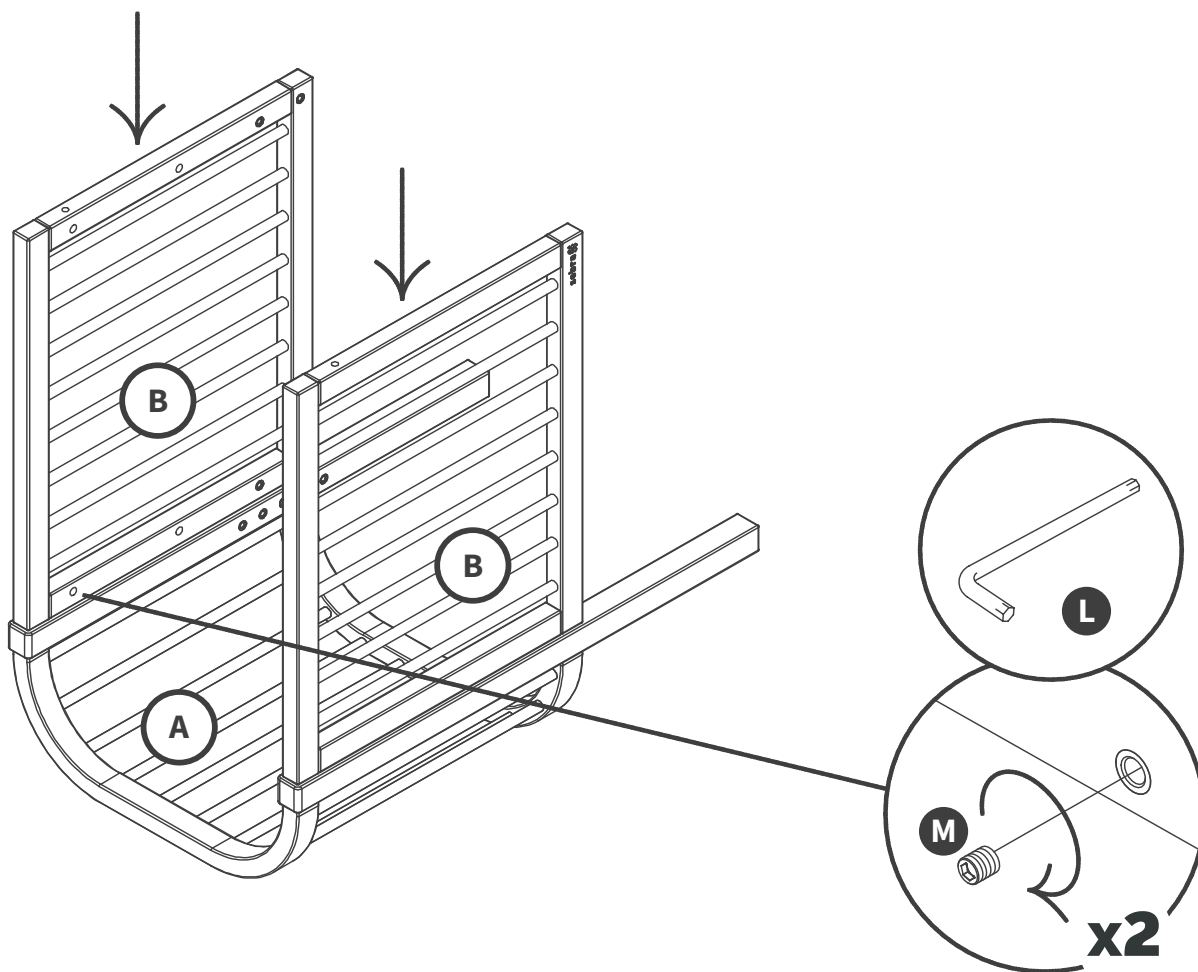




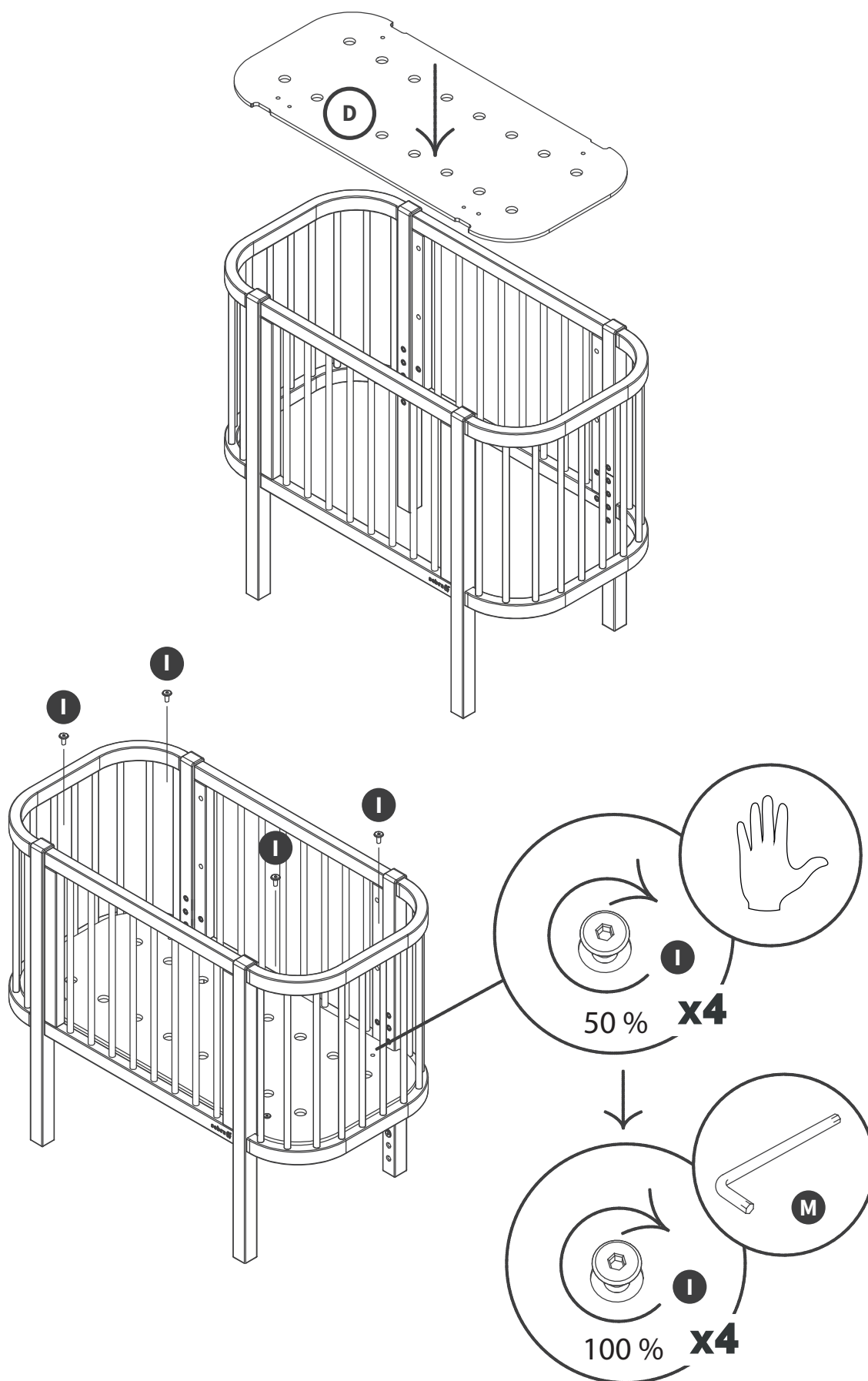
Option A - **CRIB**

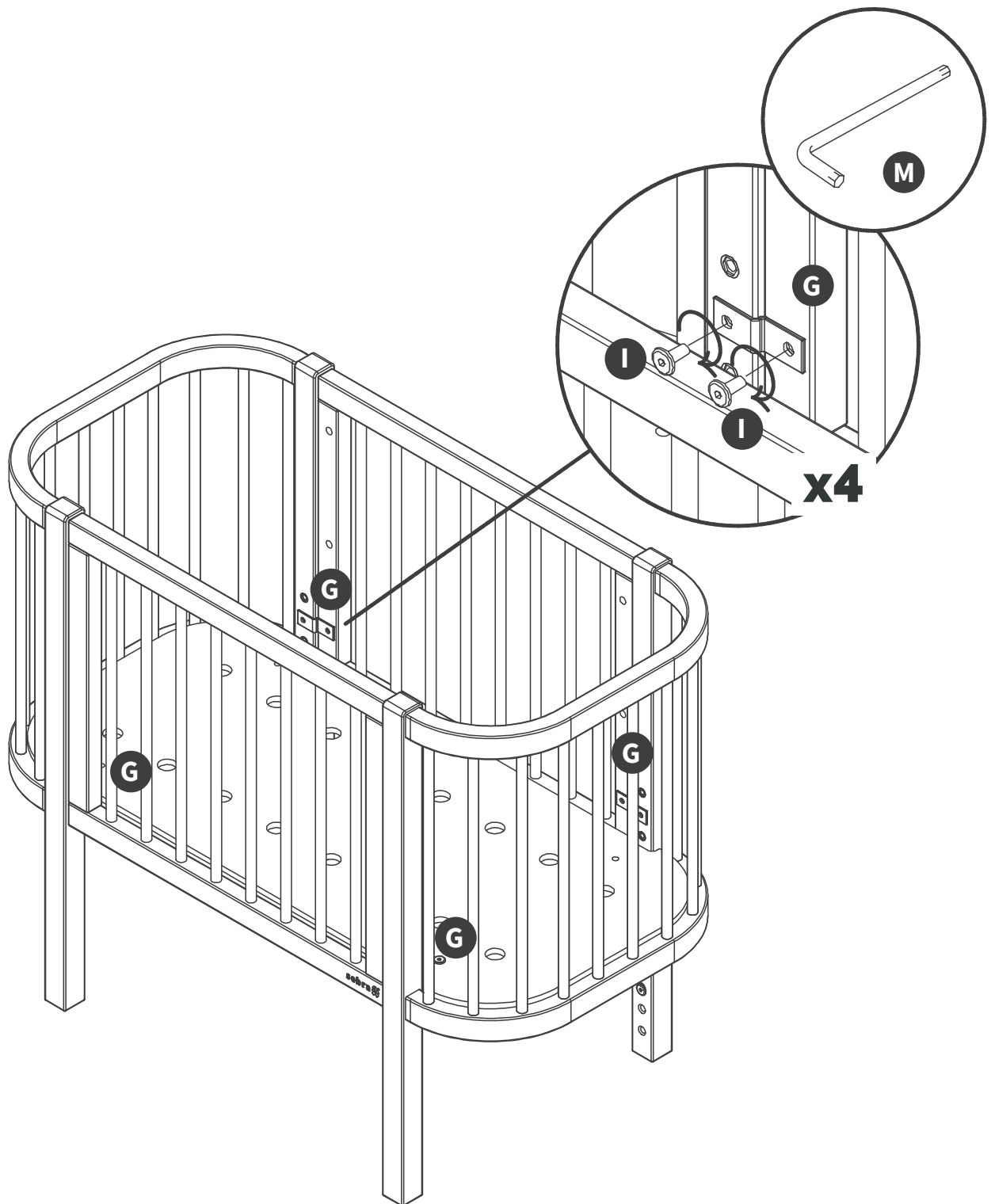


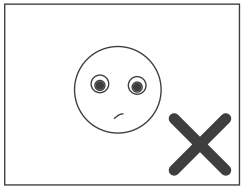




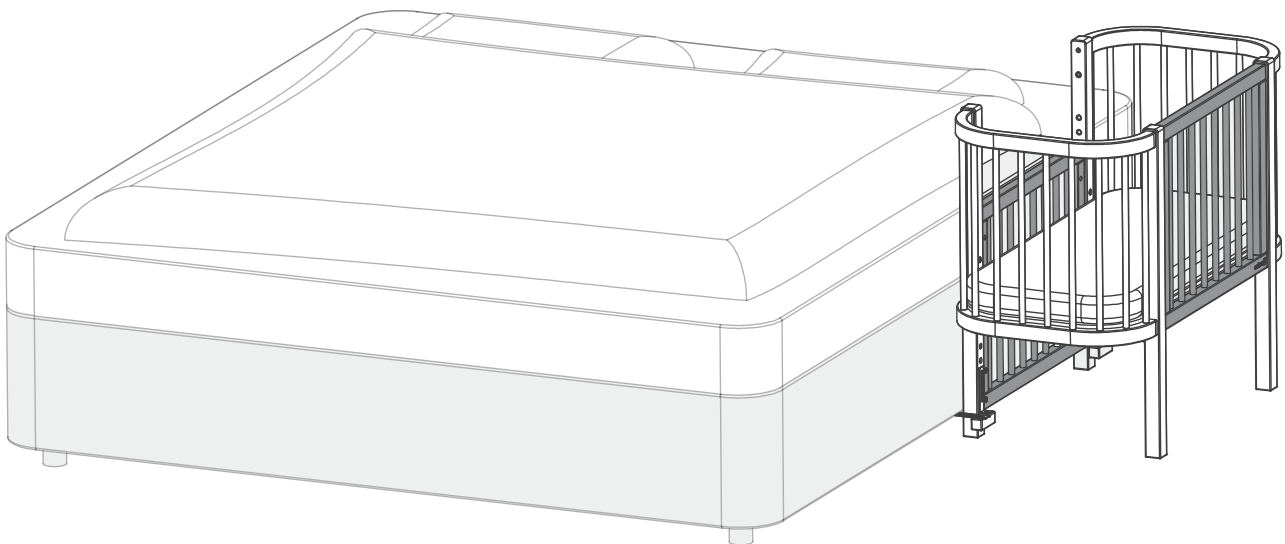
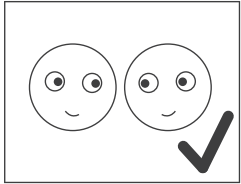


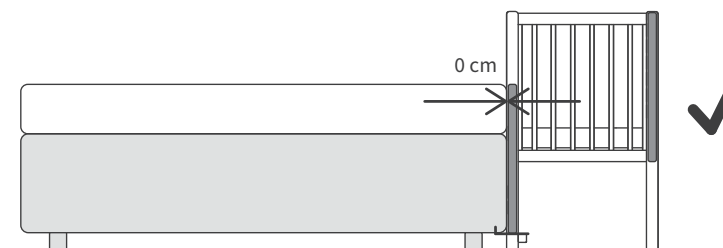
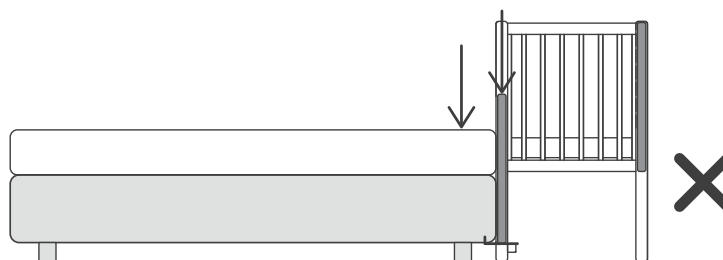
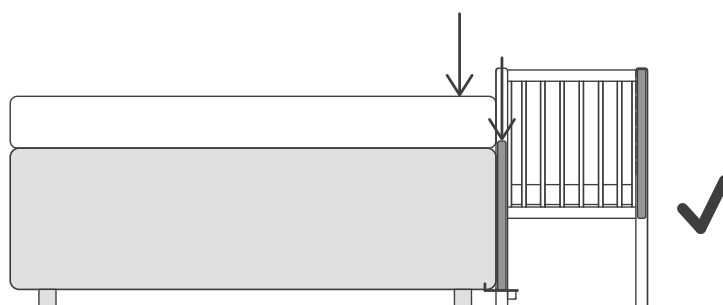
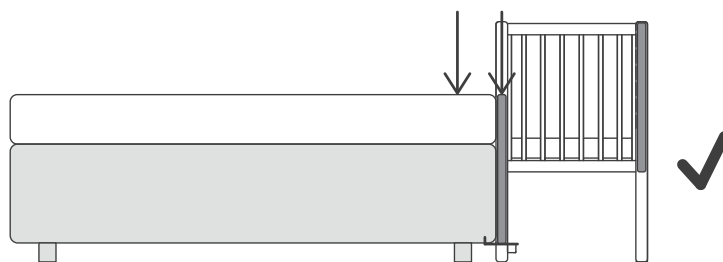




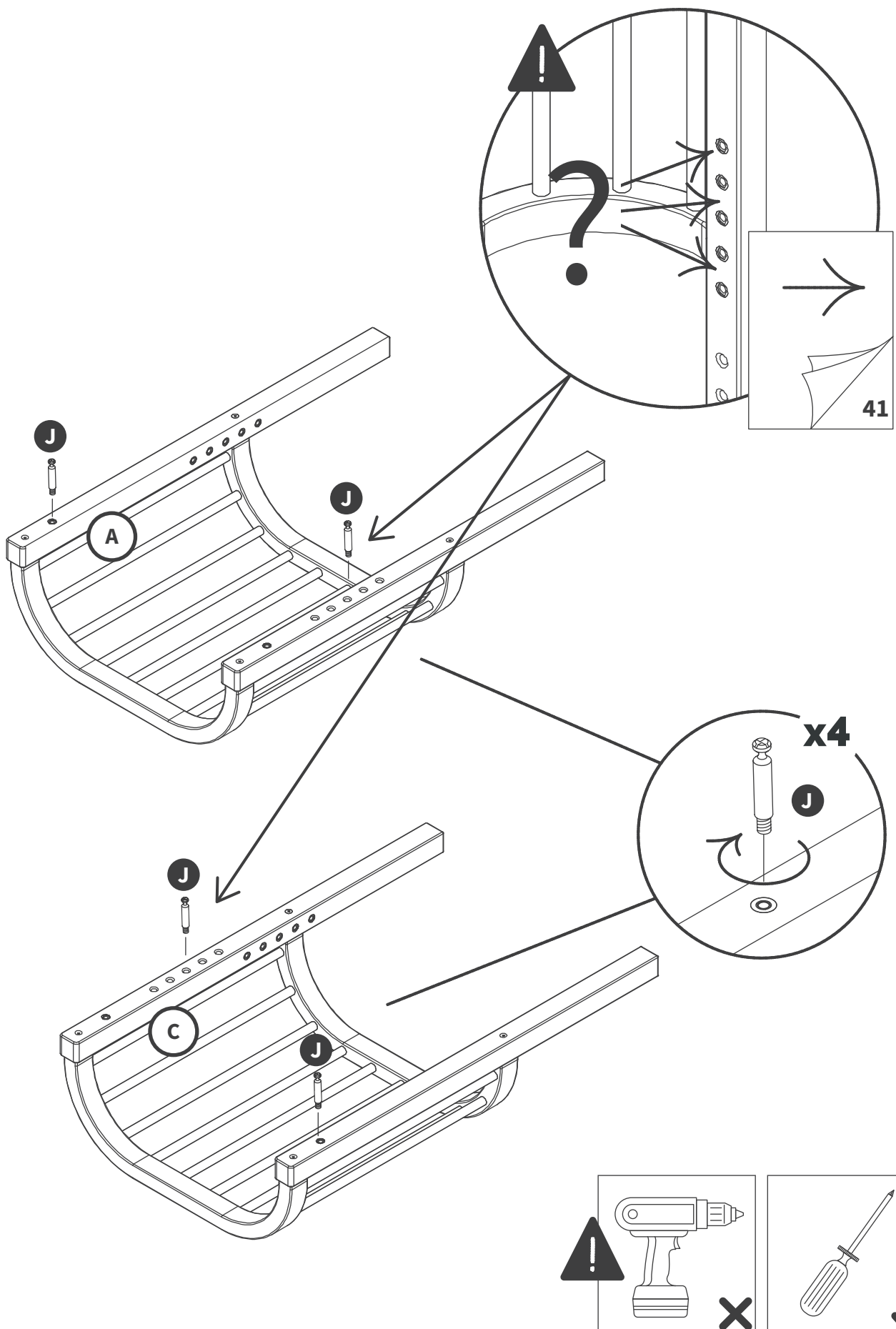


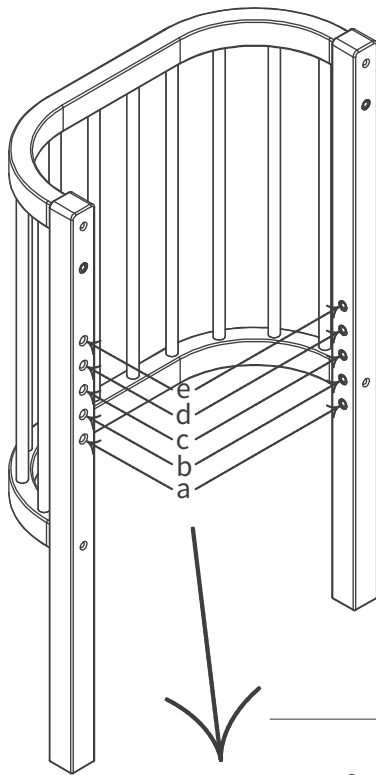
Option B - **BEDSIDE SLEEPER**

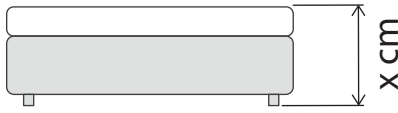
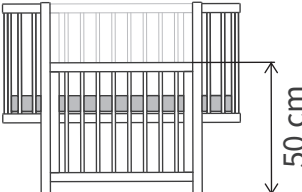
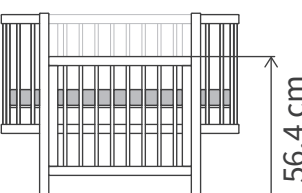
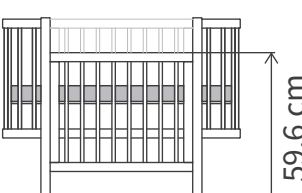
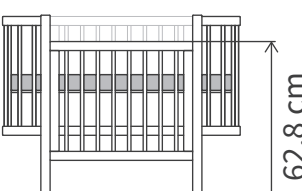


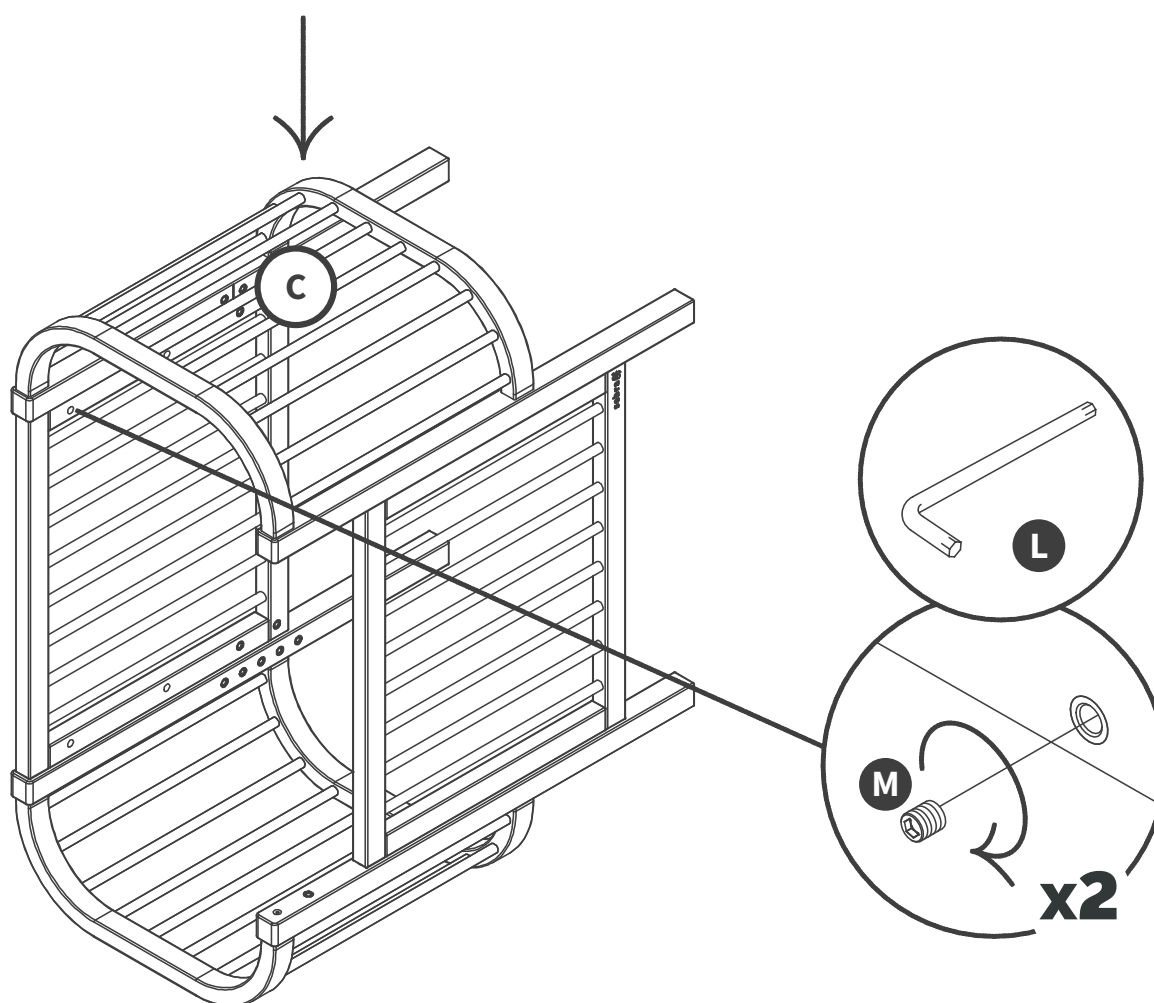
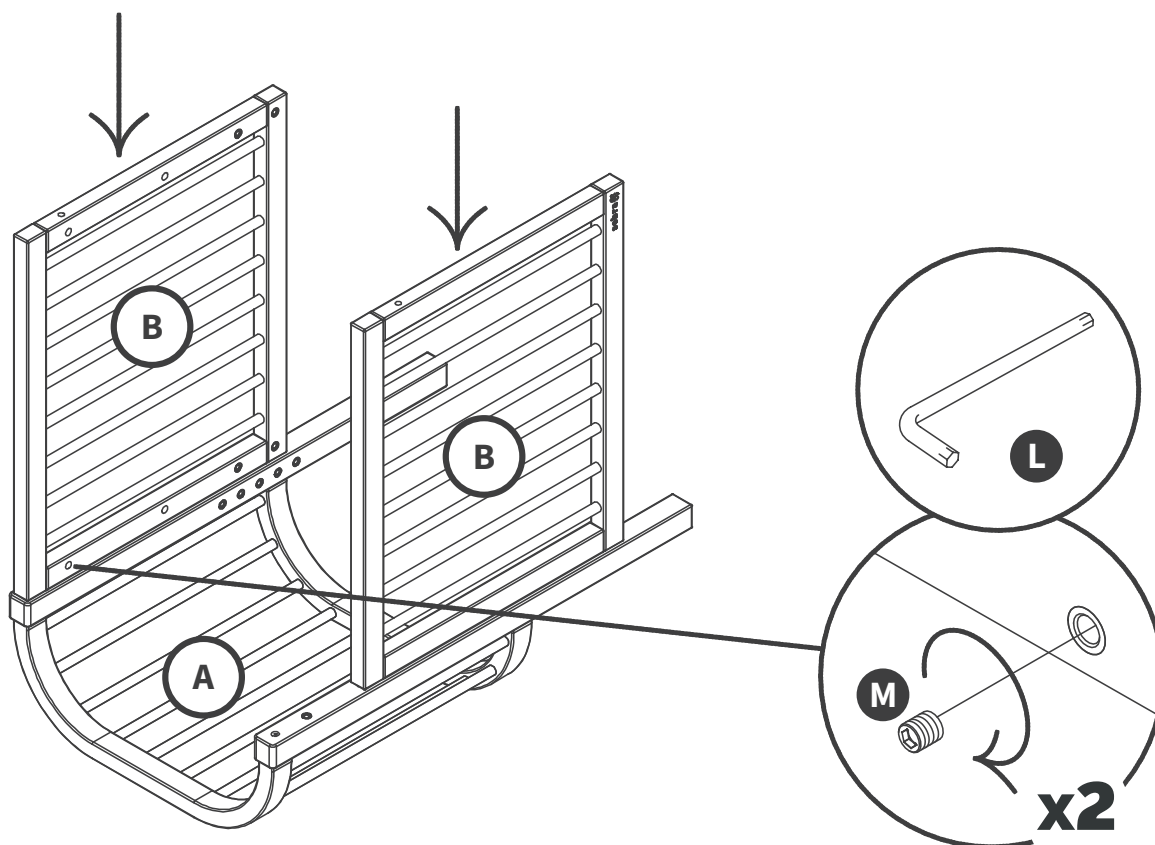


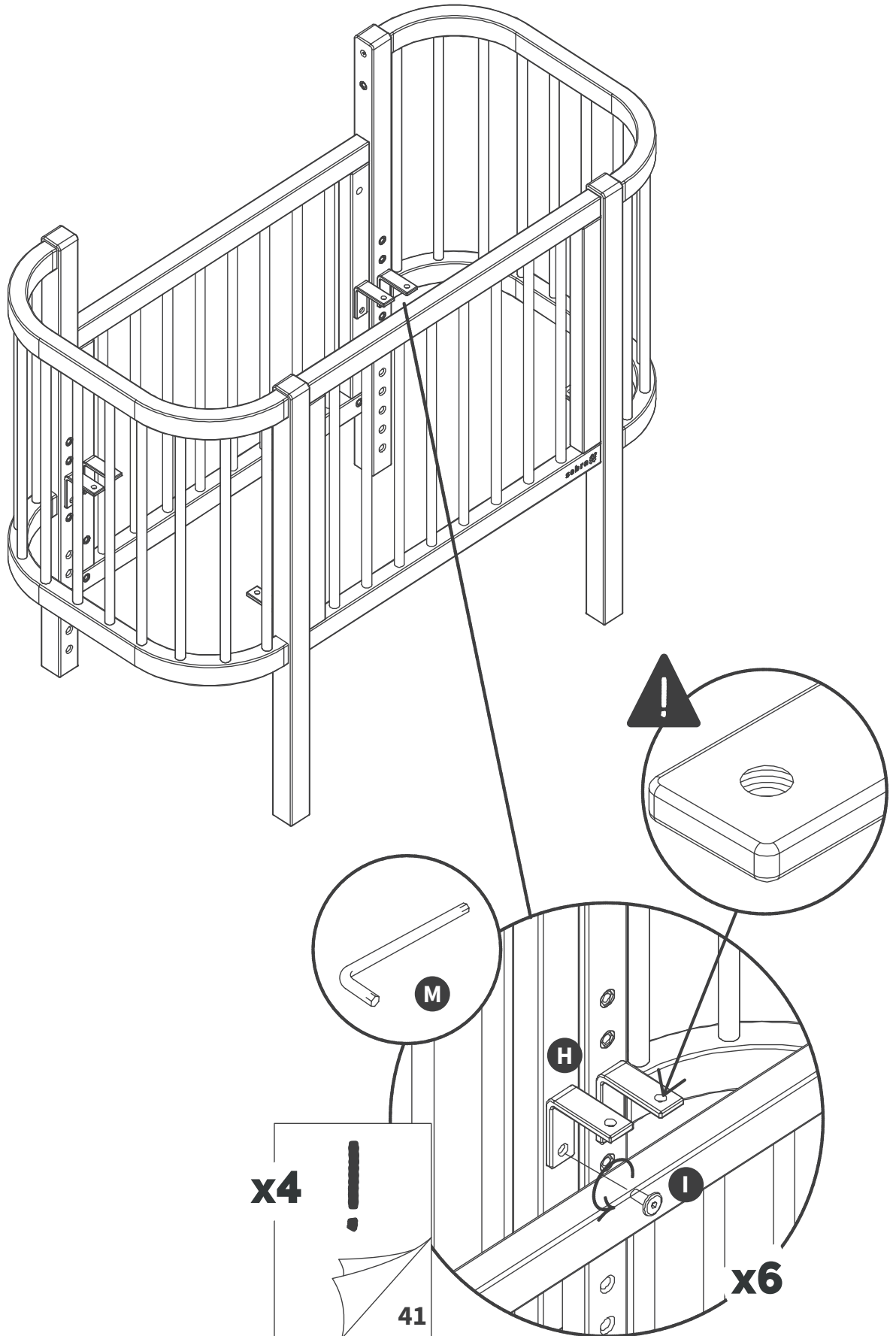
- EN** There shall never be a gap between the lower side of the bedside sleeper and the mattress of the adult bed.
- DA** Der må aldrig være et mellemrum mellem den laveste side af sidesengen og madrassen på voksensengen.
- NO** Det må aldri være et mellomrom mellom den laveste siden av sidesengen og madrassen på voksensengen.
- SV** Det får aldrig vara ett mellanrum mellan den lägsta sidan av sidosängen och madrassen i vuxensängen.
- DE** Zwischen der Unterseite des Beistellbetts und der Matratze des Erwachsenenbetts darf niemals ein Zwischenraum sein.
- NL** Er mag nooit een opening zijn tussen de onderkant van de co-sleeper en het matras van het bed voor volwassenen.
- FR** Il ne doit jamais y avoir d'espace entre le bas du lit d'enfant et le matelas du lit pour adultes.
- ES** Nunca debería haber ningún hueco entre la parte inferior de la cuna de colecho y el colchón de la cama del adulto.
- IT** Non deve mai esserci uno spazio libero tra il lato inferiore del lettino co-sleeping e il materasso del letto per adulti.
- BG** Никога не трябва да има разстояние между долната страна на леглото за съвместно спане и матрака на леглото за възрастни.
- ET** Voodiäärse aseme alumise külje ja suure voodi madratsi vahele ei tohi jääda vahekohta.
- FI** Sivuäängyn alaosan ja aikuisten äängyn patjan väliin ei saa koskaan jäädä rakoa.
- EL** Ποτέ δεν πρέπει να υπάρχει κενό μεταξύ της κάτω πλευράς της κούνιας δίπλα στο κρεβάτι και του στρώματος του κρεβατιού ενηλίκων.
- HR** Ne smije postojati razmak između najniže stranice kolijevke uz krevet i madraca kreveta za odrasle.
- LV** Starp pie gultas piestiprināmās bērnu gultiņas apakšējo malu un pieaugušo gultas matraci nedrīkst būt sprauga.
- LT** Tarp pristatomos lovelės apatinio krašto ir suaugusiųjų lovos čiužinio neturi likti tarpo.
- PL** Pomiędzy dolną częścią łóżeczka dostawnego a materacem łózka nie może być żadnej szczeliny.
- PT** Nunca deve haver uma folga entre a parte inferior do berço de cabeceira e o colchão da cama de adulto.
- RO** Nu trebuie să existe niciodată un spațiu între partea inferioară a pătuțului utilizat lângă pat și salteaua patului pentru adulți.
- SK** Medzi spodnou stranou prístavnej postielky a matracom posteľe pre dospelých nikdy nesmie byť medzera.
- SL** Med nižjo stranjo obposteljne posteljice in vzmetnico postelje za odrasle ne sme biti odprtine.
- CS** Mezi spodní stranou přístavné postýlky a matrací posteľe pro dospělé nesmí být nikdy mezera.
- HU** Soha nem szabad résnek lennie a babaöböl alsó része, valamint a felnőttágy matraca között.
- ZH** 床旁婴儿床的下侧与成人床的床垫之间不得有缝隙

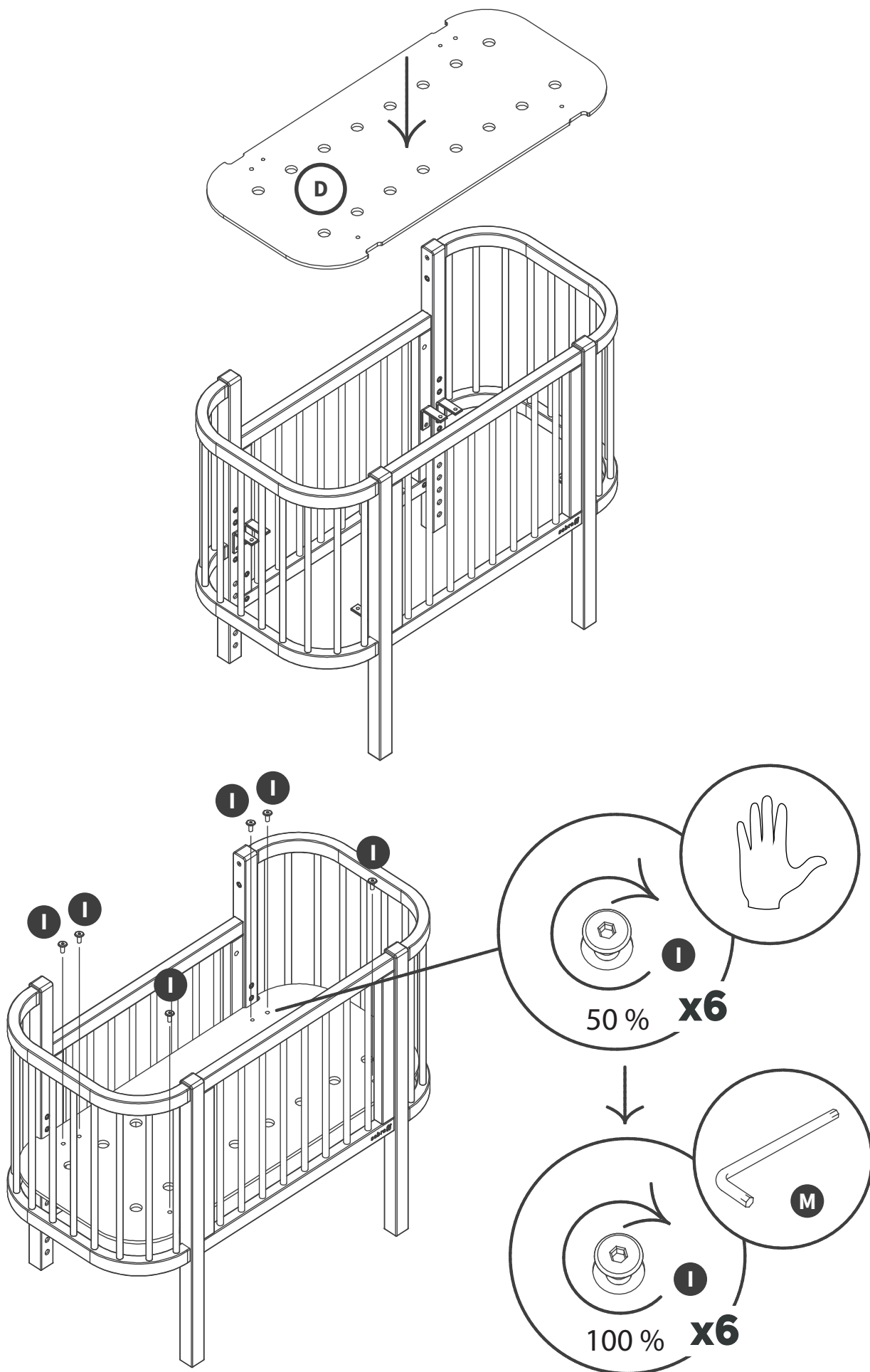




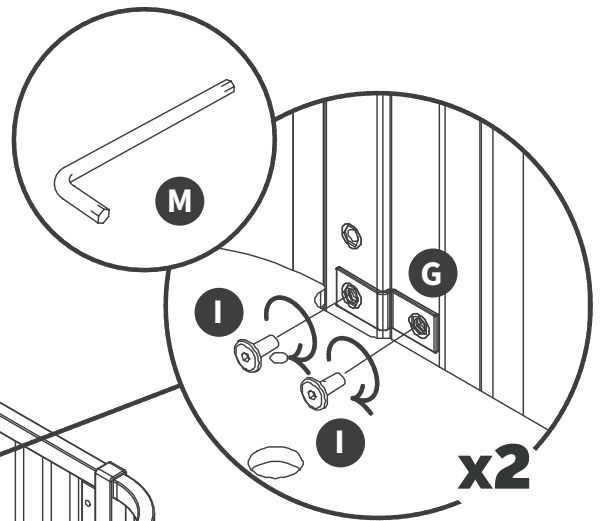
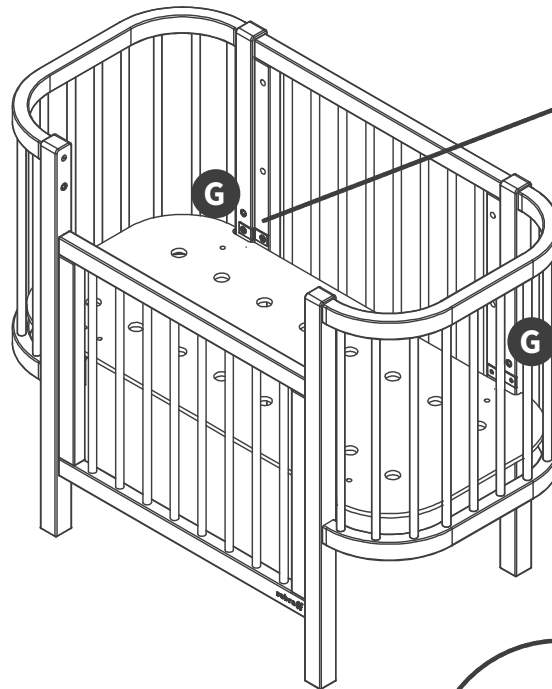
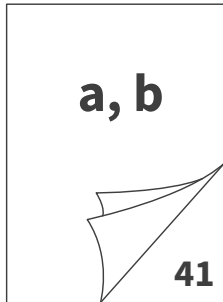
			
	a → ● ○ ○ ○ ○	$\succ$ 50 cm ✓ = 50 cm ✓ $\prec$ 50 cm ✗	
	b → ● ○ ○ ○ ○	$\succ$ 53,2 cm ✓ = 53,2 cm ✓ $\prec$ 53,2 cm ✗	
	c → ● ○ ○ ○ ○	$\succ$ 56,4 cm ✓ = 56,4 cm ✓ $\prec$ 56,4 cm ✗	
	d → ● ○ ○ ○ ○	$\succ$ 59,6 cm ✓ = 59,6 cm ✓ $\prec$ 59,6 cm ✗	
	e → ● ○ ○ ○ ○	$\succ$ 62,8 cm ✓ = 62,8 cm ✓ $\prec$ 62,8 cm ✗	



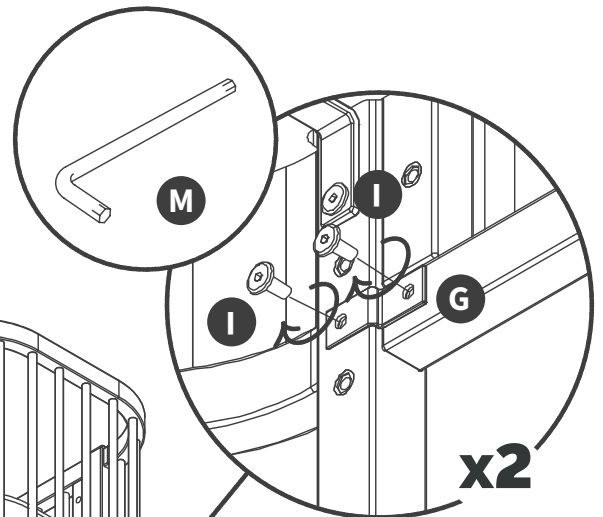
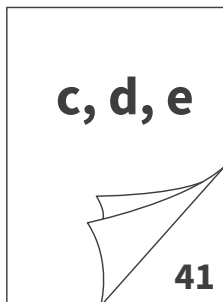


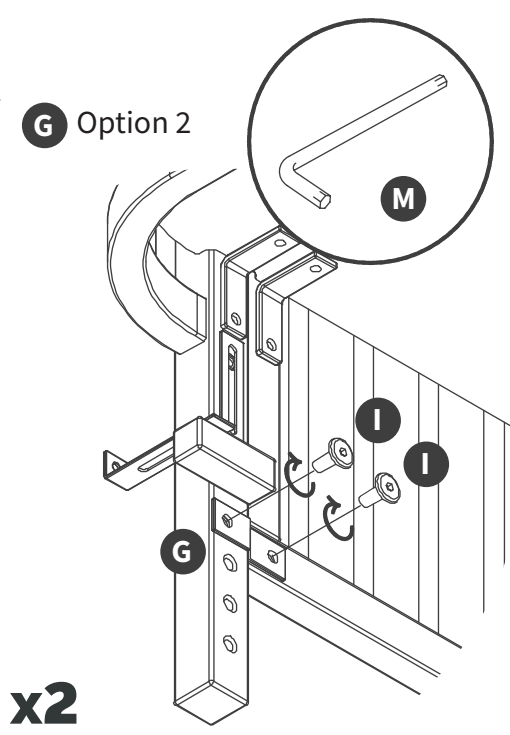
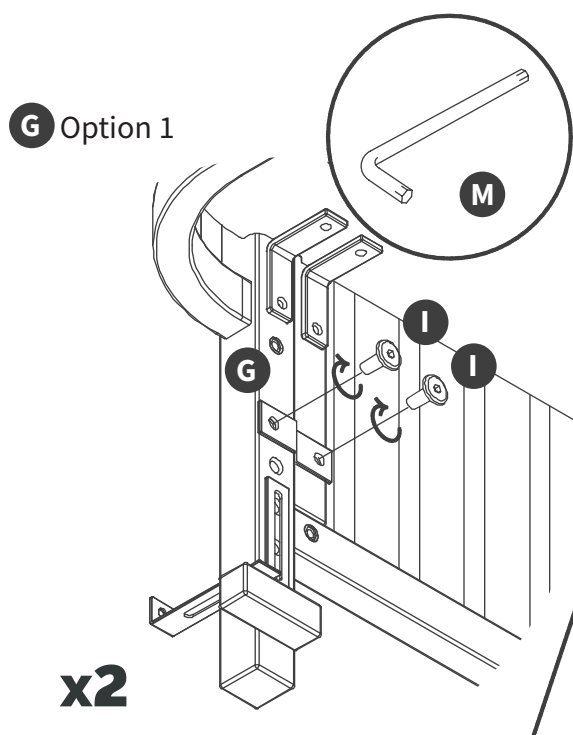
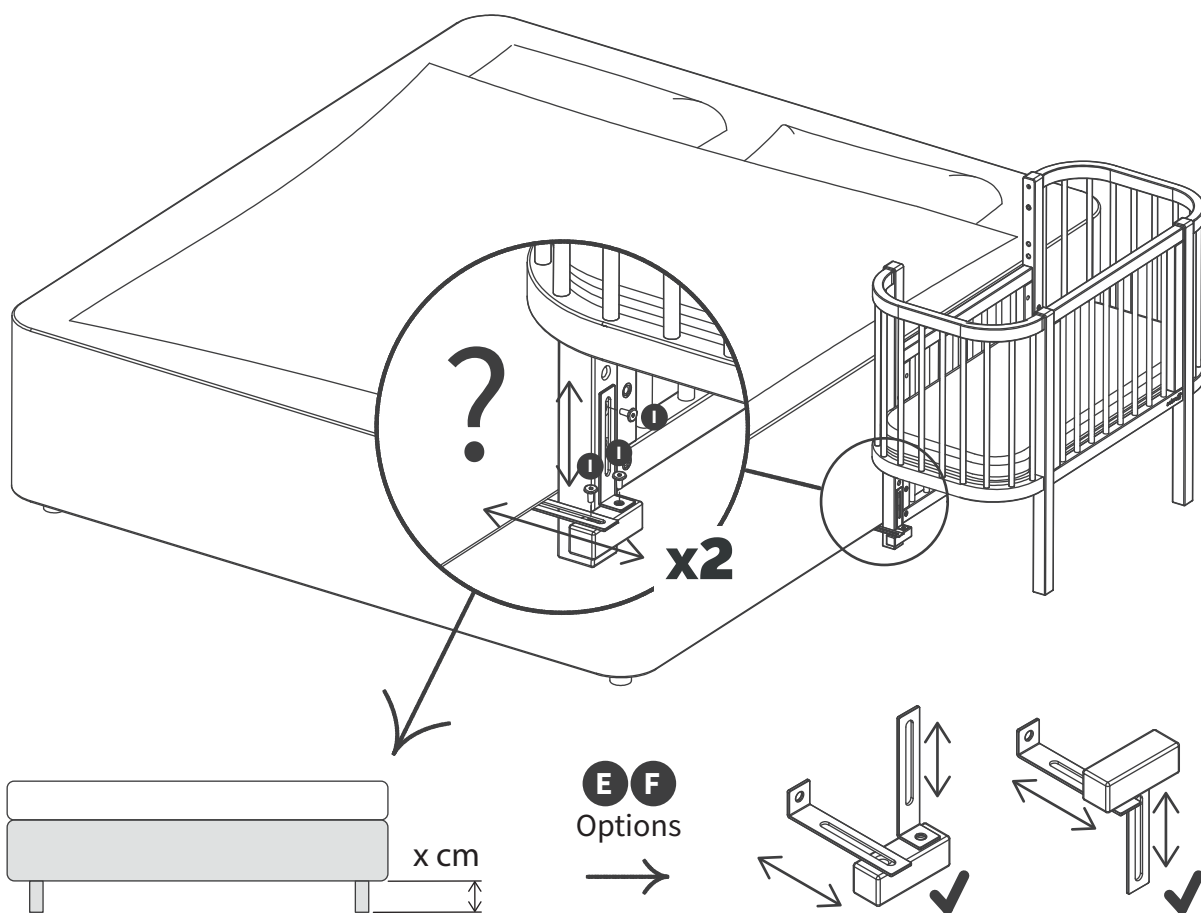


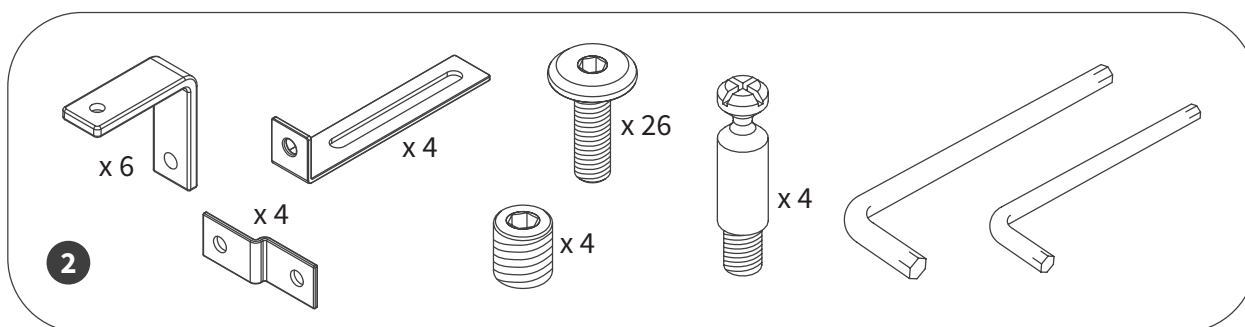
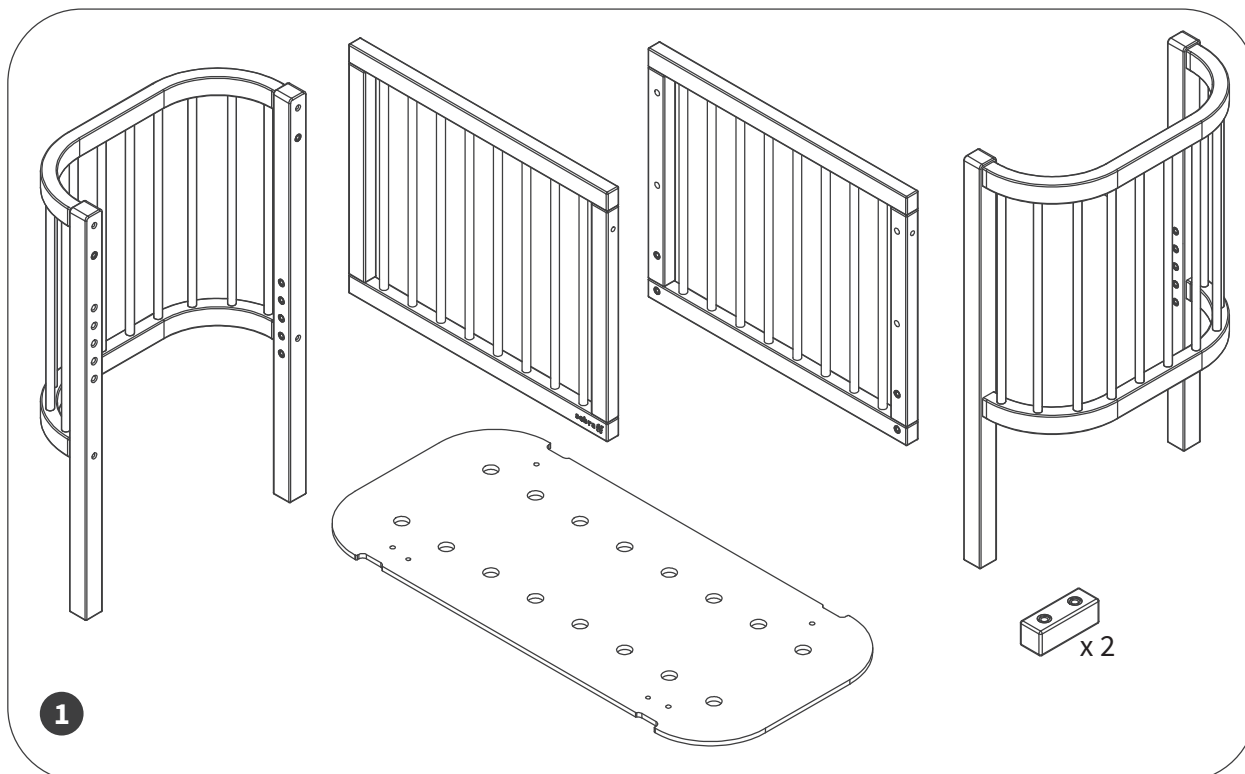
G I
Option 1



G I
Option 2







1 EN • SOLID WOOD DA • MASSIVT TRÆ NO • HELTRE SV • MASSIVT TRÄ DE • MASSIVHOLZ NL • MASSIEF HOUT FR • BOIS MASSIF ES • MADERA MACIZA IT • LEGNO MASSICCIO BG • МАСИВНА ДЪРВЕСИНА ET • MASSIIVPUIT FI • MASSIIVPUU EL • ΣΥΜΠΛΕΓΣ ΞΥΛΟ HR • PUNO DRVO LV • MAŠIVKOKS LT • MEDŽIO MASYVAS PL • LITE DREWNO PT • MADEIRA MACIÇA RO • LEMN MASIV SK • MASÍVNE DREVO SL • MASIVNI LES CS • MASIVNÍ DŘEVO HU • TÖMÖR FA ZH • 实木

2 EN • METAL DA • METAL NO • METALL SV • METALL DE • METALL NL • METAAL FR • MÉTAL ES • METAL IT • METALLO BG • ΜΕΤΑΛ ET • METALL FI • METALLI EL • ΜΕΤΑΛΛΟ HR • METAL LV • METĀLS LT • METALAS PL • METAL PT • METAL RO • METAL SK • KOV SL • KOVINA CS • KOV HU • FÉM ZH • 金属

EN • PLYWOOD, TREATED WITH 1 COMPONENT WATER-BASED VARNISH DA • KRYDSFINER, BEHANDLET MED 1 KOMPONENT VANDLAK NO • KRYSSFINER, BEHANDLET MED 1 KOMPONENT VANNLAKK SV • PLYWOOD, BEHANDLADE MED ENKOMPONENTS- VATTENBASERAT LACK DE • SPERRHOLZ, BEHANDELT MIT EINKOMPONENTENLACK AUF WASSERBASIS NL • MULTIPLEX, BEHANDELD MET 1 COMPONENTEN WATERGEDRAGEN LAK FR • CONTREPLAQUÉ, TRAITÉES AVEC UN VERNIS À L'EAU MONOCOMPOSANT ES • MADERA CONTRACHAPADA, TRATADAS CON BARNIZ DE UN COMPONENTE CON BASE DE AGUA IT • COMPENSATO, TRATTATE CON VERNICE AD ACQUA MONOCOMPONENTE BG • ШПЕРПЛАТ, ОБРАБОТЕН С 1-КОМПОНЕНТЕН ЛАК НА ВОДНА ОСНОВА ET • VINEER, TÖÖDELDUD 1-KOMPONENTSE VEEPÕHISE LAKIGA FI • VANERI, KÄSITELTY YSIKOMPONENTTISELLÄ VESIPOHJAISELLA LAKALLA EL • KONTPΛΑΚΕ, ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΜΕΝΟ ΜΕ ΒΕΡΝΙΚΙ 1 ΣΥΣΤΑΤΙΚΟΥ ΒΑΣΕΙ ΝΕΡΟΥ HR • ŠPERPLOČA, TRETIRANA JEDNOKOMPONENTNIM LAKOM NA BAZI VODE LV • SAPLĀKSNIS, APSTRĀDĀTS AR 1 KOMPONENTA LAKU UZ ŪDENS BĀZES LT • FANERA, PADENGTA 1 KOMPONENTO VANDENS PAGRINDO LAKU PL • SKLEJKA POKRYTA JEDNOSKŁADNIKOWYM LAKIEREM NA BAZIE WODY PT • CONTRAPLACADO, TRATADO COM VERNIZ À BASE DE ÁGUA DE 1 COMPONENTE RO • PLACAJ, TRATAT CU LAC PE BAZĂ DE APĂ MONOCOMPONENT SK • PREGLEJKA, OŠETRENÁ JEDNOZLOŽKOVÝM LAKOM NA BAZE VODY SL • VEZAN LES, OBDELAN Z 1-KOMPONENTNIM LAKOM NA VODNI OSNOVI CS • PŘEKLIŽKA, OŠETŘENÁ JEDNOSLOŽKOVÝM LAKEM NA VODNÍ BÁŽI HU • RÉTEGELT LEMEZ, 1 KOMPONENTSŰ VÍZBÁZISÚ LAKKAL KEZELVE ZH • 胶合板, 涂装单一主剂水性清漆



EN • BATCH / IDENTIFICATION NUMBER
DA • BATCH / IDENTIFIKATIONSNUMMER
NO • BATCH / IDENTIFIKASJONSNUMMER
SV • BATCH / IDENTIFIERINGSNUMMER
DE • CHARGENNUMMER / IDENTIFIKATIONSNUMMER
NL • BATCHNUMMER / IDENTIFICATIENUMMER
FR • LOT / N° D'IDENTIFICATION
ES • LOTE / NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN
IT • NUMERO DI LOTTO / IDENTIFICAZIONE
BG • ПАРТИДА/ИДЕНТИФИКАЦИОНЕН НОМЕР
ET • PARTII/IDENTIFITSEERIMISNUMBER
FI • ERÄ-/TUNNISTENUMERO
EL • ΑΡΙΘΜΟΣ ΠΑΡΤΙΔΑΣ/ΤΑΥΤΟΠΟΙΗΣΗΣ
HR • SERIJA / IDENTIFIKACIJSKI BROJ
LV • PARTIJAS/IDENTIFIKĀCIJAS NUMURS
LT • PARTIJOS / IDENTIFIKAVIMO NUMERIS
PL • NUMER SERII / NUMER IDENTYFIKACYJNY
PT • NÚMERO DE LOTE/IDENTIFICAÇÃO
RO • NUMĂRUL DE LOT/IDENTIFICARE
SK • ČÍSLO ŠARŽE/IDENTIFIKAČNÉ ČÍSLO
SL • SERIJSKA/IDENTIFIKACIJSKA ŠTEVILKA
CS • ŠARŽE / IDENTIFIKAČNÍ ČÍSLO
HU • TÉTEL /AZONOSÍTÓSZÁM
ZH • 批号/标识号

EN • CONTACT DETAILS
DA • KONTAKTOPLYSNINGER
NO • KONTAKTINFORMASJON
SV • KONTAKTUPPGIFTER
DE • KONTAKTINFORMATIONEN
NL • CONTACTINFORMATIE
FR • COORDONNÉES
ES • CONTACTO
IT • INFORMAZIONI DI CONTATTO
BG • ДАННИ ЗА КОНТАКТ
ET • KONTAKTANDMED
FI • YHTEYSTIEDOT
EL • ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ
HR • KONTAKT PODACI
LV • KONTAKTINFORMĀCIJA
LT • KONTAKTINĖ INFORMACIJA
PL • KONTAKT
PT • DADOS DE CONTACTO
RO • DETALII DE CONTACT
SK • KONTAKTNÉ ÚDAJE
SL • KONTAKTNI PODATKI
CS • KONTAKTNÍ ÚDAJE
HU • ELÉRHETŐSÉGEK
ZH • 联系方式

SEBRA INTERIOR APS
 LILLEBÆLTSEJ 93
 6715 ESBJERG N.
 DANMARK

+ 45 75541803
 INFO@SEBRA.DK

WWW.SEBRA.DK